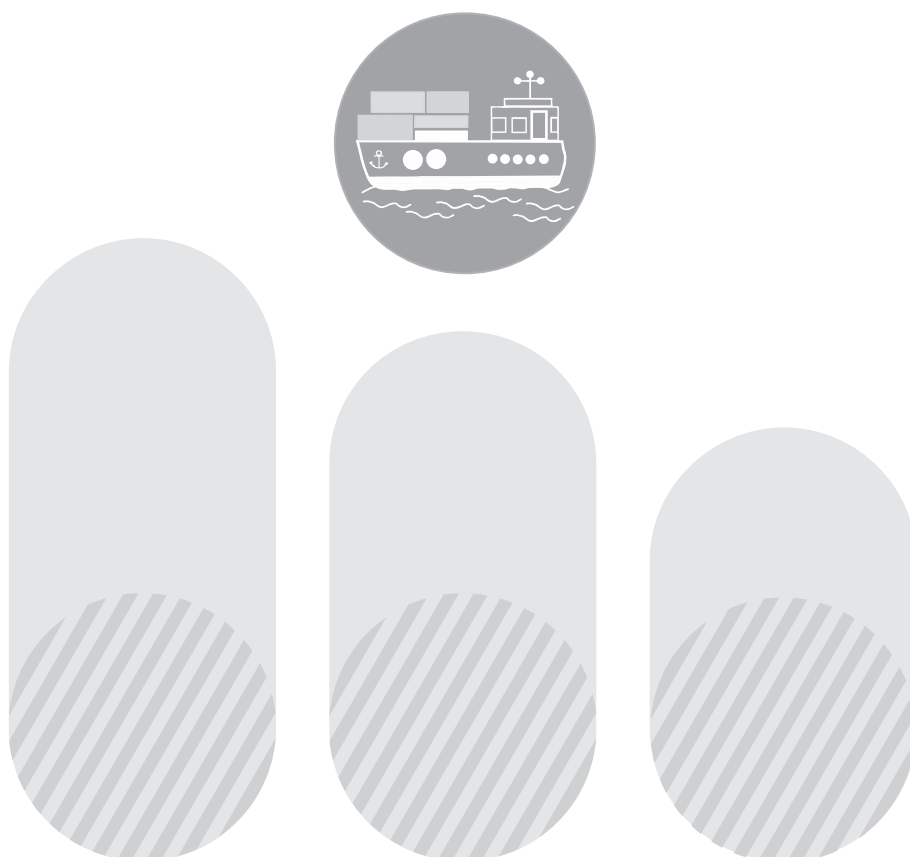




Żegluga śródlądowa w Polsce w latach 2018 i 2019

Inland waterways transport in Poland in 2018 and 2019



Żegluga śródlądowa w Polsce w latach 2018 i 2019

Inland waterways transport in Poland in 2018 and 2019

Główny Urząd Statystyczny Statistics Poland

Urząd Statystyczny w Szczecinie Statistical Office in Szczecin

Warszawa, Szczecin 2020

Opracowanie merytoryczne

Content-related works

Urząd Statystyczny w Szczecinie. Ośrodek Statystyki Transportu i Łączności
Statistical Office in Szczecin. Centre for Transport and Communications Statistics

Pod kierunkiem

Supervised by

Katarzyny Dmitrowicz-Życkiej

Zespół autorski

Editorial team

Anna Bawelska, Justyna Pawłowska

Prace redakcyjne

Editorial work

Ewa Kacperczyk

Skład i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Ireneusz Romanko

ISSN 2353-5393

Publikacja dostępna na stronie internetowej

Publication available on website

<https://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/transport-i-laczność/>

Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła

When publishing Statistics Poland data — please indicate the source

ZAKŁAD WYDAWNICTW STATYSTYCZNYCH, 00-925 WARSZAWA, AL. NIEPODLEGŁOŚCI 208
Informacje w sprawach sprzedaży publikacji – tel.: (22) 608 32 10, 608 38 10

Przedmowa

Polityka transportowa Unii Europejskiej ukierunkowana jest na tworzenie zintegrowanego i efektywnego systemu transportowego, spełniającego oczekiwania społeczeństwa, wydajnego ekonomicznie, a jednocześnie minimalizującego szkodliwy wpływ na środowisko. Aby to osiągnąć promuje się rozwój przyjaznych form transportu, w tym żeglugi śródlądowej. Ułatwieniem w osiągnięciu tego celu będzie utworzenie efektywnych, ekologicznych korytarzy transportowych.

Polska jako kraj członkowski Unii Europejskiej podpisała Europejskie porozumienie w sprawie głównych śródlądowych dróg wodnych o znaczeniu międzynarodowym (AGN), a obecne kierunki strategii zakładają przystosowanie śródlądowych dróg wodnych do współczesnych potrzeb żeglugi, spedycji i turystyki oraz wykorzystanie infrastruktury do celów transportu intermodalnego.

Publikacja *Żegluga śródlądowa w Polsce w latach 2018-2019*, będąca kontynuacją poprzednich edycji, została opracowana przez pracowników Ośrodka Statystyki Transportu i Łączności Urzędu Statystycznego w Szczecinie. Publikacja prezentuje istotne z punktu widzenia tworzenia i realizacji polityki transportowej informacje o drogach wodnych śródlądowych, taborze, przewozach ładunków i pasażerów, relacjach ekonomicznych i nakładach inwestycyjnych oraz ekonomicznych aspektach ochrony środowiska w przedsiębiorstwach żeglugi śródlądowej. Opracowanie zawiera komentarz analityczny, wzbogacony elementami graficznymi oraz zestaw tablic prezentujących wyniki badań polskiej statystyki publicznej i Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich (Eurostatu), a także uwagi metodologiczne.

Przekazując niniejszą publikację, wyrażamy nadzieję, że spotka się ona z Państwa aprobatą i okaże się przydatnym źródłem danych. Autorzy opracowania będą wdzięczni wszystkim osobom i instytucjom za uwagi dotyczące treści i zakresu przedstawionych informacji, które zostaną uwzględnione w kolejnych edycjach.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Szczecinie



Magdalena Wegner

Prezes
Głównego Urzędu Statystycznego



dr Dominik Rozkrut

Szczecin, październik 2020 r.

Preface

In line with the transport policy of the European Union, aimed at creating an integrated and effective transport system that meets the expectations of the society, economically efficient and at the same time minimizes the harmful impact on the environment. To achieve this, the development of friendly forms of transport, including inland navigation, is promoted. The achievement of this goal will be facilitated by the creation of efficient, ecological transport corridors.

Poland, as a member state of the European Union, has signed the European Agreement on the main inland waterways of international importance (AGN) and the current directions of the strategy are based on the adaptation of inland waterways to the present needs of shipping, forwarding and tourism as well as the use of infrastructure for intermodal transport purposes.

Inland waterways transport in Poland in 2018-2019 is the continuation of the previous edition prepared by the Transport and Communications Statistics Centre, the Statistical Office in Szczecin. It comprises significant information from the standpoint of developing and pursuing the transport policy, on inland waterways, inland waterways to vessels, carried goods and passengers, as well as economic relations, investment outlays and economic aspects of the environmental protection in the inland waterways entities. This publication includes analytical remarks enriched with graphics and tables that show the results of surveys by the official statistics in Poland and the Statistical Office of the European Union (Euro-stat), as well as methodological notes.

Handing over this publication, We hope that it will meet your approval and will constitute a useful source of data. Authors will be grateful to every person and institution for comments regarding the content and scope of the information presented, which will be included in further editions.

Director
of the Statistical Office in Szczecin



Magdalena Wegner, MSc.

President
Statistics Poland



Dominik Rozkrut, Ph.D.

Szczecin, October 2020

Spis treści

Contents

Str.
Page

Przedmowa	3
Preface	4
Spis treści.	5
Contents	5
Spis tablic	6
List of tables.	6
Spis wykresów	8
List of charts.	8
Spis map	9
List of maps	9
Objaśnienia znaków umownych.	10
Symbols	10
Ważniejsze skróty	10
Major abbreviations.	10
Synteza	
Executive summary	
1. Infrastruktura śródlądowych dróg wodnych	11
1. The infrastructure of inland waterways	11
2. Tabor żeglugi śródlądowej.	29
2. Inland waterway transport fleet	29
3. Praca przewozowa w żegludze śródlądowej	33
3. The transport performance in inland waterway transport.	33
4. Żegluga śródlądowa jako element polityki zrównoważonego rozwoju	39
4. Inland waterway transport as a part of a sustainable development policy	39
Żegluga śródlądowa w Polsce	41
Inland waterways in Poland	41
Przegląd międzynarodowy	81
International review.	81
Uwagi metodologiczne	87
Methodological notes.	87
Aneks	91
Annex.	91

Spis tablic

List of tables

Str.
Page

Żegluga śródlądowa w Polsce

Inland waterways in Poland

Tablica 1.	Drogi wodne śródlądowe żeglowne	41
Table 1.	Navigable inland waterways.	41
Tablica 2.	Drogi wodne śródlądowe żeglowne według klas w 2019 r.	41
Table 2.	Navigable inland waterways by classes in 2019.	41
Tablica 3.	Tabor śródlądowego transportu wodnego	42
Table 3.	Inland waterways transport fleet.	42
Tablica 4.	Tabor śródlądowego transportu wodnego według roku budowy	43
Table 4.	Inland waterways transport fleet by year of construction	43
Tablica 5.	Tabor barkowy śródlądowego transportu wodnego według grup ładowności i roku budowy	44
Table 5.	Inland waterways barges fleet by load capacity groups and year of construction	44
Tablica 6.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w 2019 r.	46
Table 6.	Inland waterways transport of goods in 2019.	46
Tablica 7.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa według rodzaju taboru.	48
Table 7.	Inland waterways transport of goods by type of vessel	48
Tablica 8.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie krajowym i międzynarodowym	48
Table 8.	National and international inland waterways transport of goods	48
Tablica 9.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa według wybranych podgrup ładunków	49
Table 9.	Inland waterways transport of goods by selected subgroups of goods	49
Tablica 10.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie krajowym według stref odległości.	51
Table 10.	National inland waterways transport of goods by distance classes	51
Tablica 11.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie krajowym według grup ładunków	52
Table 11.	National inland waterways transport of goods by groups of goods.	52
Tablica 12.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie międzynarodowym	54
Table 12.	International inland waterways transport of goods	54
Tablica 13.	Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie międzynarodowym według grup ładunków.	55
Table 13.	International inland waterways transport of goods by groups of goods	55
Tablica 14.	Eksport i import ładunków żegluga śródlądowa według grup ładunków i kraju załadunku i wyładunku w 2018 r	60
Table 14.	Inland waterways export and import of goods by groups of goods and loading/unloading country in 2018	60

	Str. Page	
Tablica 15.	Ekspert i import ładunków żeglugą śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku i wyładunku w 2019 r.	66
Table 15.	Inland waterways export and import of goods by group of goods and loading/unloading country in 2019	66
Tablica 16.	Ekspert i import ładunków żeglugą śródlądową według krajów.	72
Table 16.	Inland waterways export and import of goods by countries	72
Tablica 17.	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według relacji w 2018 r..	72
Table 17.	Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2018	72
Tablica 18.	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według relacji w 2019 r..	73
Table 18.	Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2019.	73
Tablica 19.	Przewozy pasażerów żeglugą śródlądową	74
Table 19.	Inland waterways transport of passengers.	74
Tablica 20.	Podmioty świadczące usługi w zakresie żeglugi śródlądowej.	74
Table 20.	Entities conducting inland waterways transport activity	74
Tablica 21.	Zatrudnienie i wynagrodzenia podmiotów prowadzących działalność w zakresie żeglugi śródlądowej	75
Table 21.	Employment, wages and salaries in entities conducting inland waterways transport activity	75
Tablica 22.	Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej (ceny bieżące).	75
Table 22.	Outlays on fixed assets for water management (current prices)	75
Tablica 23.	Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji gospodarki wodnej	75
Table 23.	Tangible effects of completed investments in water management	75
Tablica 24.	Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według kierunków inwestowania i grup inwestorów (ceny bieżące).	76
Table 24.	Outlays on fixed assets for water management by directions of investing and group of investors (current prices)	76
Tablica 25.	Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według źródeł finansowania i grup inwestorów (ceny bieżące).	76
Table 25.	Outlays on fixed assets for water management by sources of financing and groups of investors (current prices)	76
Tablica 26.	Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według kierunków inwestowania i źródeł finansowania (ceny bieżące).	78
Table 26.	Outlays on fixed assets for water management by directions of investing and sources of financing (current prices)	78

Przegląd międzynarodowy

International review

Tablica 1 (27).	Przewozy ładunków w krajach UE według rodzaju transportu.	81
Table 1 (27).	Transport of goods in EU countries by type of transport.	81
Tablica 2 (28).	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach UE według klasyfikacji grup towarowych NST 2007	82
Table 2 (28).	Inland waterways transport of goods in EU countries by NST 2007 classification of goods	82

Tablica 3 (29).	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach UE według kierunków transportu	84
Table 3 (29).	Inland waterways transport of goods in EU countries by directions of transport	84
Tablica 4 (30).	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach UE według kwartałów	85
Table 4 (30).	Inland waterways transport of goods in EU countries by quarters	85
Tablica 5 (31).	Transport ładunków żeglugą śródlądową według rodzaju taboru.	86
Table 5 (31).	Inland waterways transport of goods by the type of vessel	86

Spis wykresów

List of charts

Wykres 1.	Gęstość sieci i długość śródlądowych dróg wodnych w wybranych krajach UE w 2018 r.	11
Chart 1.	Density and length of inland waterway network in selected EU countries in 2018	11
Wykres 2.	Tabor barkowy żeglugi śródlądowej w 2018 r. w wybranych krajach UE według rodzaju.	29
Chart 2.	Inland waterway transport barges in 2018 in the selected EU countries by types	29
Wykres 3.	Struktura taboru żeglugi śródlądowej w 2018 r. w wybranych krajach UE według wieku (barki, holowniki, pchacze).	31
Chart 3.	Structure of inland waterway transport fleet in 2018 in the selected EU countries by age (barges, tugs and pushers)	31
Wykres 4.	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w Polsce według kwartałów	37
Chart 4.	Inland waterway transport of goods in Poland by quarters	37
Wykres 5.	Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach Unii Europejskiej według kwartałów.	37
Chart 5.	Transport of goods in the European Union countries by quarters	37
Wykres 6.	Struktura ładunków w Polsce i w krajach Unii Europejskiej w 2018 r.	38
Chart 6.	Structure of goods in Poland and the European Union in 2018.	38

Spis map

List of maps

		Str.
		Page
Mapa 1.	Śródlądowe drogi wodne objęte obowiązkiem wdrożenia RIS	26
Map 1.	Inland waterways covered by the obligation of RIS implementation	26
Mapa 2.	Drogi wodne rzeki Odry i Wisły	28
Map 2.	Waterways of Odra River and Wisła River.	28
Mapa 3.	Stocznie rzeczne w 2020 r.	32
Map 3.	River shipyards in 2020	32
Mapa 4.	Porty żeglugi śródlądowej w 2019 r.	35
Map 4.	Inland waterway ports in 2019	35

Objaśnienia znaków umownych

Symbols

Symbol	Opis
Symbol	Description
Kreska (–)	zjawisko nie wystąpiło. magnitude zero.
Zero: (0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit.
(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.
Kropka (.)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless
„W tym” "Of which"	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. indicates that not all elements of the sum are given.

Ważniejsze skróty

Major abbreviations

Skrót	Znaczenie
Abbreviation	Meaning
tys.	tysiąc
mln	milion
mld	miliard
zł PLN	złoty zloty
m	metr metre
t	tona tonne
t·km tkm	tonokilometr tonne-kilometre
cd. cont.	ciąg dalszy continued
dok. cont.	dokończenie continued
Lp. No.	liczba porządkowa number
Dz. U.	Dziennik Ustaw Journal of Laws
poz.	pozycja position
r.	rok
Eurostat	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej Statistical Office of the European Union
FAO	Organizacja Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia i Rolnictwa Food and Agriculture Organization of the United Nations
OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju Organization for Economic Cooperation and Development
UE EU	Unia Europejska European Union

1. Infrastruktura śródlądowych dróg wodnych

1. The infrastructure of inland waterways

Obecna sieć dróg wodnych została ukształtowana przez naturalny układ rzek oraz połączenia kanałowe budowane głównie w XVIII i XIX wieku. Krajowa sieć dróg wodnych nie tworzy jednolitego układu komunikacyjnego lecz zbiór odrębnych i różnych jakościowo szlaków żeglownych. Polskie śródlądowe drogi wodne charakteryzują się jednak niskimi parametrami eksploatacyjnymi. Zdecydowaną większość stanowią drogi o znaczeniu regionalnym. W 2019 r. krajowa sieć dróg wodnych obejmowała 3722 km, przy czym faktycznie eksploatowanych przez żeglugę było 3513 km dróg żeglownych. W porównaniu z innymi krajami UE, długość ta jest znacząca. Dłuższą siecią dróg wodnych charakteryzują się jedynie: Niemcy, Finlandia, Francja i Holandia.

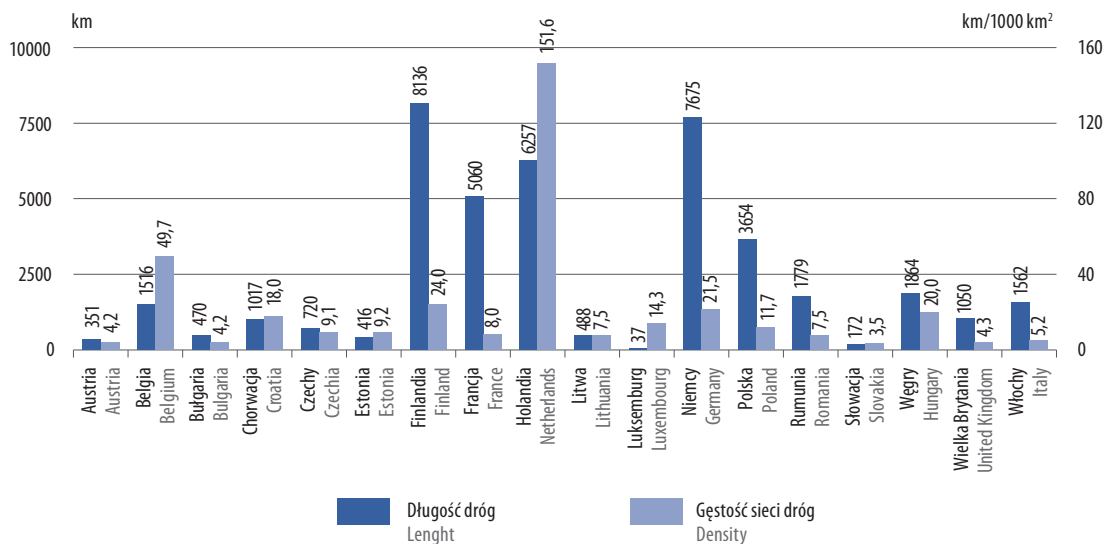
O warunkach naturalnych korzystnych dla rozwoju żeglugi śródlądowej świadczy relatywnie wysoki wskaźnik gęstości sieci. W Polsce na 1000 km² przypadło 11,7 km dróg żeglownych, a w UE-28 średnio 9,4 km/1000 km². Wyższym wskaźnikiem gęstości odznaczały się: Holandia (151,6), Belgia (49,7), Finlandia (24,0), Niemcy (21,5), Węgry (20,0), Chorwacja (18,0) oraz Luksemburg (14,3).

The current inland waterway network has been shaped by the natural configuration of river and canal connections built mainly in the eighteenth and nineteenth centuries. The national inland waterway network does not form a uniform communication system but it is rather a collection of separate and qualitatively diverse navigable routes. On the other hand, Polish inland waterways are characterized by low operational parameters. The vast majority of roads are those of regional importance. The national inland waterway network covers 3722 km of which actually 3513 km of inland navigable waterways are being exploited. Nevertheless, in comparison with other EU countries, this length is significant. Only Germany, Finland, France and the Netherlands have longer networks of waterways.

Due to the natural conditions favourable for the development of inland waterways, an indicator of network density is relatively high. There were 11.7 km of navigable waterways per 1000 km² in Poland while the average for EU-28 countries amounted to 9.4 km per 1000 km². The following countries have higher density index: the Netherlands (151.2), Belgium (49.7), Finland (24.0), Germany (21.5), Hungary (20.0), Croatia (18.0) and Luxembourg (14.3).

Wykres 1.
Chart 1.

Gęstość sieci i długość śródlądowych dróg wodnych w wybranych krajach UE w 2018 r.
Density and length of inland waterway network in selected EU countries in 2018



Uwaga. Dla Belgii, Estonii, Luksemburga dane za 2017 r.
Note. Data for Belgium, Estonia, Luxembourg, for 2017.

Źródło: opracowanie własne na podstawie danych Eurostatu [iww_if_infrstr] - stan na dzień 23 sierpnia 2020 r.
Source: own work based on Eurostat database [iww_if_infrstr] As of 23 August 2020.

Podstawową sieć rzeczną i kanałową w Polsce tworzą ¹:

W dorzeczu Wisły:

- rzeki: Biebrza, Brda, Martwa Wisła, Nogat, Szarpowa, Pisa i Wisła,
- kanały: Augustowski, Bartnicki, Bydgoski, Elbląski, Jagielloński, Łączański i Żerański,
- jeziora: Ruda Woda, Bartężek, Drużno, Jeziorak, Szelaż Wielki, Ewingi, Roś, jeziora na trasie kanału Augustowskiego i Elbląskiego oraz System Jezior Mazurskich, obejmujący jeziora połączone rzekami i kanałami, od jeziora Roś w miejscowości Pisz do jeziora Mamry w miejscowości Węgorzewo oraz boczne szlaki jeziora Mikołajewskiego od jeziora Nidzkiego.

W dorzeczu Odry:

- rzeki: Nysa Łużycka, Noteć, Warta, Parnica, Odra Zachodnia, Odra Wschodnia i Regalica,
- kanały: Gliwicki, Kędzierzyński, Ślesiański, Górnonotecki,
- przekopy: Klucz-Ustowo i Parnicki,
- jeziora: Dąbie i Gopło.

Ogólne zasady podziału dróg wodnych na klasy określone w przepisach ustawy o żegludze śródlądowej ² wynikają z:

- maksymalnych parametrów statków, jakie mogą być dopuszczone do żeglugi,
- wielkości minimalnego prześwitu pod mostami, rurociągami i innymi urządzeniami krzyżującymi się z drogą wodną.

The basic river and canal network in Poland consists of ¹:

In the Wisła river's basin:

- rivers: Biebrza, Brda, Dead Wisła, Nogat Szarpowa, Pisa and Wisła,
- canals: Augustowski, Bartnicki, Bydgoski, Elbląski, Jagielloński, Łączański and Żerański,
- lakes: Ruda Woda, Bartężek, Drużno, Jeziorak, Szelaż Wielki, Ewingi, Roś, lakes on the line of the Augustowski and the Elbląski canal as well as Mazury Lake System including lakes connected by rivers and canals, from Lake Roś in the town of Pisz to Lake Mamry in Węgorzewo and side routs from Lake Mikołajewski to Lake Nidzkie.

In the Odra river's basin:

- rivers: Nysa Łużycka, Noteć, Warta, Parnica, Western Odra, Eastern Odra and Regalica,
- canals: Gliwicki, Kędzierzyński, Ślesiański, Górnonotecki,
- cuttings: Klucz-Ustowo and Parnicki,
- lakes: Dąbie and Gopło.

The general principles of inland waterways class diversification defined in provisions of the Act on Inland Waterways Transport ² result from:

- maximal characteristics of vessels that may be allowed to sail,
- the size of the minimal overhead clearance of bridges, pipelines and other constructions that may cross a waterway.

¹ K. Woś „Żegluga śródlądowa – szanse rozwoju”, Szczecin 2010, s.3.

¹ K. Woś „Development Trends for Inland Waterways in Poland”, Szczecin 2010, p.3.

² Ustawa z dnia 21 grudnia 2000 r. o żegludze śródlądowej. Dz.U. 2001, Nr 5, poz. 43 i Nr 100 poz. 1085.

² The Inland Waterways Transport Act of 21 December 2000, the Journal of Laws 2001, No. 5, item 43 and No. 100, item 1085.

Tablica 1. Polska klasyfikacja śródlądowych dróg wodnych
Table 1. Polish classification of inland waterways

Drogi wodne Types of inland waterways	Klasa drogi wodnej Classes of navigable waterways	Statki z napędem i barki Classes of navigable waterways				Zestawy pchane Pushed convoys				Minimalny prześwit pod mostami ponad WWZ ^a [m] Min. overhead clearance of bridges ^a [m]
		dł. maks. [m] max. length [m]	szer. maks. [m] max. beam [m]	zanurz. maks. [m] max. draught [m]	ładowność [t] tonnage [t]	dł. maks. [m] max. length [m]	szer. maks. [m] max. beam [m]	zanurz. maks. [m] max. draught [m]	ładowność [t] tonnage [t]	
O znaczeniu regionalnym Of regional importance	la	24	3,5	1,0						3,0
	lb	41	4,7	1,4	180					3,0
	II	57	7,5-9,0	1,6	500					3,0
	III	67-70	8,2-9,0	1,6-2,0	700	118-132	8,2-9,0	1,6-2,0	1000-1200	4,0
O znaczeniu międzynarodowym Of international importance	IV	80-85	9,5	2,5	1000-1500	85	9,5	2,5-2,8	1250-1450	5,25 lub 7,00
	Va	95-110	11,4	2,5-2,8	1500-3000	95-110	11,4	2,5-3,0	1600-3000	5,25 lub 7,00
	Vb					172-185	11,4	2,5-3,0	3200-4000	5,25 lub 7,00

a Patrz uwagi metodologiczne, ust. 4 na str. 87.
a See methodological notes, item 4 page 87.

Faktyczny podział śródlądowych dróg wodnych na klasy, dostosowujący klasyfikację polską do standardów międzynarodowych obowiązujących w krajach UE, został określony w Rozporządzeniu Rady Ministrów³.

Zgodnie z Rozporządzeniem wymagania klas IV i V stawiane drogom o znaczeniu międzynarodowym, pozwalające na eksploatację statków o tonażu powyżej 1000 t, spełnia w Polsce około 5,5% ich długości. Jest to łącznie 205,9 km dróg posiadających parametry niezbędne dla nowoczesnej żeglugi.

Do dróg wodnych o parametrach klas międzynarodowych należą w Polsce:

- Wisła od ujścia Przemszy do połączenia z Kanałem Łączyńskim – 37,5 km (klasa IV),

The actual division of inland waterways into classes, adapting the Polish classification to the international standards that are in force in the EU countries, was stipulated in the Regulation of the Council of Ministers³.

According to the Regulation, the requirements for classes IV and V related to ways of international importance, allowing the operation of vessels of more than 1000 tonnes, are satisfied by about 5.5% of their length in Poland. It amounts to 205.9 km of ways with the parameters necessary for modern shipping.

Inland waterways which meet international standards are:

- the Wisła River from the mouth of Przemsza to connection with the Łączyński Canal – 37.5 km (class IV),

³ Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie klasyfikacji śródlądowych dróg wodnych. Dz.U. 2002 Nr 77, poz. 695.

³ The Regulation of the Council of Ministers of 7 May 2002 on Inland Waterways Classification, the Journal of Laws 2002, No.77, item 695.

- Wisła od Płocka do stopnia wodnego Włocławek – 55 km (klasa Va),
- Martwa Wisła – 11,5 km (klasa Vb),
- Jezioro Dąbie do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi – 9,5 km (klasa Vb),
- Odra od miejscowości Ognica do Przekopu Klucz-Ustowo i dalej jako Regalica do ujścia do jeziora Dąbie – 44,6 km (klasa Vb),
- Odra Zachodnia – 36,3 km (klasa V b),
- Rzeka Parnica i Przekop Parnicki od Odry Zachodniej do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi – 6,9 km (klasa Vb).
- the Wisła River from Płock to water barrage Włocławek – 55 km (class Va),
- the Martwa Wisła River – 11.5 km (class Vb),
- Lake Dąbie to the border with inland maritime waters – 9.5 km (class Vb),
- the Odra River from the town of Ognica to Klucz-Ustowo cutting and further as the Regalica River to the mouth of Lake Dąbie – 44.6 km (class Vb),
- the Western Odra River – 36.3 km (class Vb),
- the Parnica River and Parnicki cutting from the Western Odra River to the border with inland maritime waters – 6.9 km (class Vb).

Tablica 2. Podział śródlądowych dróg wodnych na klasy
Table 2. Inland waterways division by classes

Lp. No.	Nazwa śródlądowej drogi wodnej Name of inland waterway	Długość w km Length km	Klasa drogi wodnej Waterway class
1	rzeka Biebrza od ujścia Kanału Augustowskiego do ujścia do rzeki Narwi The Biebrza River from the mouth of the Augustowski Canal to the mouth of the Narwia River	84,2	Ia
2	rzeka Brda od połączenia z Kanałem Bydgoskim w miejscowości Bydgoszcz do ujścia do rzeki Wisły The Brda River from the connection with the Bydgoski Canal in the town of Bydgoszcz to the mouth of the Wisła River	14,4	II
3	rzeka Bug od ujścia rzeki Muchawiec do ujścia do rzeki Narwi The Bug River from the mouth of the Muchawiec River to the mouth of the Narwia River	224,2	Ia
4	jezioro Dąbie do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi Lake Dąbie with inland maritime waters	9,5	Vb
5	Kanał Augustowski od połączenia z rzeką Biebrza do granicy państwa, wraz z jeziorami znajdującymi się na trasie tego kanału The Augustowski Canal from the connection with the Biebrza River to the country border, including the lakes located on the route of this canal	83,0	Ia
6	Kanał Bydgoski The Bydgoski Canal	24,5	II
7	Kanał Gliwicki The Gliwicki Canal	41,2	III
8	Kanał Jagielloński od połączenia z rzeką Elbląg do rzeki Nogat The Jagielloński Canal from the connection with the Elbląg River to the Nogat River	5,8	II
9	Kanał Kędzierzyński The Kędzierzyński Canal	5,9	II
10	Kanał Łączański The Łączański Canal	17,2	II
11	Kanał Slesiński: The Ślesiński Canal:		
	a) od połączenia z rzeką Wartą do jeziora Gopło, wraz z jeziorami na jego trasie a) from the connection with the Warta River to Lake Gopło, including the lakes on its route	32,0	II
	b) jezioro Gopło b) Lake Gopło	27,5	III

Tablica 2. Podział śródlądowych dróg wodnych na klasy (cd.)
Table 2. Inland waterways division by classes (cont.)

Lp. No.	Nazwa śródlądowej drogi wodnej Name of inland waterway	Długość w km Length km	Klasa drogi wodnej Waterway class
12	Kanał Żerański The Żerański Canal	17,2	II
13	rzeka Narew: The Narew River:		
	a) od ujścia rzeki Biebrzy do miejscowości Pułtusk a) from the mouth of the Biebrza River to the town of Pułtusk	186,0	Ia
	b) od miejscowości Pułtusk do stopnia wodnego Dębe wraz z Jeziorem Zegrzyńskim b) from the town of Pułtusk to the Dębe water barrage, with Lake Zegrzyńskie	40,9	II
14	rzeka Nogat od rzeki Wisły do ujścia do Zalewu Wiślanego The Nogat River from the Wisła River to the mouth of the Wisła lagoon	62,0	II
15	rzeka Noteć: The Noteć River:		
	a) górna - od jeziora Gopło do połączenia z Kanałem Górnonoteckim i Kanałem Górnonotecki do połączenia z Kanałem Bydgoskim a) upper - from Lake Gopło to the connection with the Górnonotecki Canal and the Górnonotecki Canal to the connection wyth the Bydgoski Canal	87,1	Ia
	b) dolna - od połączenia z Kanałem Bydgoskim do ujścia rzeki Drawy b) lower - from the connection with the Bydgoski Canal to the mouth of the Drawa River	138,3	Ib
	c) dolna - od ujścia rzeki Drawy do ujścia do rzeki Warty c) lower - from the mouth of the Drawa River to the mouth of the Warta River	48,9	II
16	rzeka Nysa Łużycka od miejscowości Gubin do ujścia do rzeki Odry The Nysa Łużycka River from the town of Gubin to the mouth of Odra River	15,0	Ia
17	rzeka Odra: The Odra River:		
	a) od miejscowości Racibórz do śluzy w miejscowości Kędzierzyn-Koźle a) from the town of Racibórz to the lock in the town of Kędzierzyn-Koźle	44,4	Ia
	b) od śluzy w miejscowości Kędzierzyn-Koźle do śluzy w miejscowości Brzeg Dolny b) from the lock in the town of Kędzierzyn-Koźle to the lock in the town of Brzeg Dolny	187,1	III
	c) szlak boczny rzeki Odry od śluzy Opatowice do śluzy Miejskiej w miejscowości Wrocław c) side route of the Odra River from the lock in the town of Opatowice to municipal lock in the town of Wrocław	15,4	II
	d) od śluzy w miejscowości Brzeg Dolny do ujścia rzeki Nysy Łużyckiej d) from the lock in the town of Brzeg Dolny to the mouth of the Nysa Łużycka River	259,8	II
	e) od ujścia rzeki Nysy Łużyckiej do ujścia rzeki Warty e) from the mouth of the Nysa Łużycka River to the mouth of the Warta River	75,2	II
	f) od ujścia rzeki Warty do miejscowości Ognica (do kanału Szwedt Canal) f) from the mouth of the Warta River to the town of Ognica (to the Szwedt Canal)	79,4	III
	g) od miejscowości Ognica do Przekopu Klucz - Ustowo i dalej jako rzeka Regalica do ujścia do jeziora Dąbie g) from the town of Ognica to Klucz - Ustowo cutting and further as the Regalica River to the mouth of Lake Dąbie	44,6	Vb

Tablica 2. Podział śródlądowych dróg wodnych na klasy (cd.)
Table 2. Inland waterways division by classes (cont.)

Lp. No.	Nazwa śródlądowej drogi wodnej Name of inland waterway	Długość w km Length km	Klasa drogi wodnej Waterway class
	rzeka Odra Zachodnia: The Western Odra:		
18	a) od jazu w miejscowości Widuchowa (km 704,1 rzeki Odry) do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi wraz z bocznymi odgałęzieniami a) from the lock in the town of Widuchowa (km 704.1 of the Odra River) to the border with the inland maritime waters together with side legs	33,6	Vb
	b) Przekop Klucz – Ustowo łączący rzekę Odrę Wschodnią z rzeką Odrą Zachodnią b) Klucz – Ustowo cutting linking the Western Odra River with the Eastern Odra River	2,7	Vb
19	rzeka Parnica i Przekop Parnicki od rzeki Odry Zachodniej do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi The Parnica River and Parnicki cutting from the Western Odra River to the border with inland maritime waters	6,9	Vb
20	rzeka Pisa od jeziora Roś do ujścia do rzeki Narwi The Pisa River from Lake Roś to the mouth of the Narwia River	80,0	Ia
21	rzeka Szkarpa od rzeki Wisły do ujścia do Zalewu Wiślanego The Szkarpa River from the Wisła River to the mouth of the Wisła lagoon	25,4	II
	rzeka Warta: The Warta River:		
22	a) od Kanału Ślesińskiego do miejscowości Luboń a) from the Ślesiński Canal to the town of Luboń	154,6	Ia
	b) od miejscowości Luboń do ujścia rzeki Noteci b) from the town of Luboń to the mouth of the Noteć River	183,8	Ib
	c) od ujścia rzeki Noteci do ujścia do rzeki Odry c) from the mouth of the Noteć River to the mouth of the Odra River	68,2	II
	rzeka Wisła: The Wisła River:		
	a) od ujścia rzeki Przemszy do połączenia z Kanałem Łączańskim a) from the mouth of the Przemsza River to the connection with the Łączański Canal	37,5	IV w bud.
	b) od ujścia Kanału Łączańskiego w miejscowości Skawina do stopnia wodnego Przewóz b) from the mouth of the Łączański Canal in the town of Skawina to Przewóz water barrage	34,3	III
23	c) od stopnia wodnego Przewóz do ujścia rzeki Sanny c) from Przewóz water barrage to the mouth of the Sanny River	203,0	Ib
	d) od ujścia rzeki Sanny do miejscowości Płock d) from the mouth of the Sanny River to the town of Płock	324,8	Ib
	e) od miejscowości Płock do stopnia wodnego Włocławek e) from the town of Płock to Włocławek water barrage	55,0	Va
	f) od stopnia wodnego Włocławek do ujścia rzeki Tążyny f) from Włocławek water barrage to the mouth of the Tążyna River	43,0	Ib
	g) od ujścia rzeki Tążyny do miejscowości Tczew g) from the mouth of the Tążyna River to the town of Tczew	190,5	II
	h) od miejscowości Tczew do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi h) from the town of Tczew to the border with the inland maritime waters	32,7	III
24	rzeka Martwa Wisła od rzeki Wisły w miejscowości Przegalina do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi The Martwa Wisła River from the Wisła River in Przegalina to the border with inland maritime waters	11,5	Vb

Tablica 2. Podział śródlądowych dróg wodnych na klasy (dok.)
Table 2. Inland waterways division by classes (cont.)

Lp. No.	Nazwa śródlądowej drogi wodnej Name of inland waterway	Długość w km Length km	Klasa drogi wodnej Waterway class
25	system Wielkich Jezior Mazurskich obejmujący: The Great Masurian Lake system includes:	149,2	
	a) jeziora: a) lakes:		
	- Roś, Seksty, Tałtowisko, Kotek Wielki, Szymon, Szymoneckie, Łagodne - Roś, Seksty, Tałtowisko, Kotek Wielki, Szymon, Szymoneckie, Łagodne		Ia
	- Śniardwy, Mikołajskie, Tałty, Boczne, Niegocin - Śniardwy, Mikołajskie, Tałty, Boczne, Niegocin		II
	- Mamry, w skład którego wchodzi jeziora: - Mamry, which includes lakes:		
	- Kisajno, Dargin, Mamry (właściwe), Święcajty - Kisajno, Dargin, Mamry (proper), Święcajty		II
	- Kirsajty - Kirsajty		Ia
	b) rzeki i kanały łączące jeziora wymienione w lit. a) od miejscowości Pisz do miejscowości Węgorzewo, b) the rivers and canals connecting the lakes listed in point (a) from the town of Pisz to the town of Węgorzewo		Ia
	c) jeziora stanowiące boczne odgałęzienia drogi wodnej Pisz - Węgorzewo: c) the lakes which are side legs of the Pisz - Węgorzewo waterway:		
	- Bełdany, Ryńskie - Bełdany, Ryńskie		II
- Guzianka Mała, Guzianka Duża, Nidzkie (do km 19,0) - Guzianka Mała, Guzianka Duża, Nidzkie (to km 19.0)		Ia	
26	system Kanału Elbląskiego, jezior Pojezierza Iławskiego i jeziora Druzno obejmujący: System of the Elbląski canal, Pojezierze Iławskie Lakes and Lake Druzno including:	151,7	
	a) jeziora: Piniewo, Sambród, Ruda Woda, Bartężek, Ilińsk, Drwęckie, Puzy, Szelańg Wielki, Dauby, Jeziorak, Ewingi a) lakes: Piniewo, Sambród, Ruda Woda, Bartężek, Ilińsk, Drwęckie, Puzy, Szelańg Wielki, Dauby, Jeziorak, Ewingi		II
	b) Kanał Elbląski od jeziora Druzno do jeziora Jeziorak i jeziora Szelańg Wielki b) The Elbląski canal from Lake Druzno to Lake Jeziorak and Lake Szelańg Wielki	84,9	Ia
	c) Kanał Bartnicki od jeziora Ruda Woda do jeziora Bartężek c) The Bartnicki canal from Lake Ruda Woda to Lake Bartężek	1,0	Ia
	d) szlak żeglowny jeziora Druzno d) Inland waterway of Lake Druzno	7,4	Ia

Źródło: Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie klasyfikacji śródlądowych dróg wodnych (Dz. U. z 2002 Nr 77, poz 695).

Source: The Regulation of the Ministerial Council of 7 May 2002 on Inland Waterway Classification (the Journal of Laws, No. 77, Item 695).

Od 1 stycznia 2018 roku gospodarowaniem zasobami wodnymi w Polsce zajmuje się Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, które jest głównym podmiotem odpowiedzialnym za krajową gospodarkę wodną. Wody Polskie działają na podstawie przepisów ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. poz. 1566 i 2180), oraz statutu nadanego Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 28 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017 poz. 2506). Wody Polskie są państwową osobą prawną, (art. 9 pkt 14 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych Dz.U. z 2016 r. poz. 1870, z późn. zm.), w skład której wchodzi następujące jednostki organizacyjne:

1. Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej z siedzibą w Warszawie;
2. regionalne zarządy gospodarki wodnej z siedzibami w Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Gliwicach, Krakowie, Lublinie, Poznaniu, Rzeszowie, Szczecinie, Warszawie i Wrocławiu;
3. 50 zarządów zlewni;
4. 330 nadzorów wodnych.

Istotną rolę w zakresie zarządzania drogami wodami odgrywa też minister właściwy do spraw żeglugi śródlądowej. Zgodnie z istniejącym stanem prawnym śródlądowe drogi wodne w Polsce stanowią mienie Skarbu Państwa i odpowiada za nie Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Wyłączeniu podlegają drogi wodne o szczególnym znaczeniu transportowym. Za nie odpowiada Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej.

Jak wynika z projektu Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 grudnia 2017 r. w sprawie śródlądowych dróg wodnych o szczególnym znaczeniu transportowym w Polsce mają do nich zostać zaliczone:

- Odrzańska droga wodna (Odra + Kanał Gliwicki),
- dolna Wisła,
- połączenie Warszawa – Brześć (ogniwo brakujące),
- Wisła – Zalew Wiślany,
- górna Wisła,
- Kanał Śląski (ogniwo brakujące),
- droga wodna Wisła-Odra (Brda, Kanał Bydgoski, Noteć, Warta).

Dynamiczny rozwój transportu drogowego spowodował zachwianie równowagi systemu transportowego. Dla jego zrównoważenia coraz większą rolę powinny odgrywać takie rodzaje transportu jak kolej i żegluga śródlądowa, które ze względu na aspekty ekologiczne i minimalny udział w generowaniu kosztów zewnętrznych są najbardziej społecznie przyjazne.

Since 01 January 2018 the national holding Państwowe Gospodarstwo Wodne „Wody Polskie” has been managing the water resources in Poland as the main entity responsible for the national water management. „Wody Polskie” acts on the basis of the Act dated 20 July 2017 – the Water Law (Journal of Laws, items 1566 and 2180) and the legal status conferred by the Decree of the Minister for the Environment of 28 December 2017 (Journal of Laws 2017 item 2506). „Wody Polskie” is a state legal person (art. 9 point 14 of the Laws dated 27 August 2009 on public finances, Journal of Laws 2016 item 1870, with later amendments) and it consists of:

1. the National Water Management Board based in Warszawa;
2. regional water management boards based in Białystok, Bydgoszcz, Gdańsk, Gliwice, Kraków, Lublin, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Warszawa and Wrocław;
3. 50 river basin management boards;
4. 330 water supervision authorities.

It is worth to stress that the Minister for inland navigation plays the crucial role in water road management. According to the present legal position, the holding Państwowe Gospodarstwo Wodne „Wody Polskie” is responsible for the inland waterways in Poland which are the property of the State Treasury. However, the water roads of high relevance for transport are subject to exclusion. The Ministry for Maritime Economy and Inland Navigation is responsible for them.

According to the project of the Decree of the Council of Ministers dated 18 December 2017 on inland waterways of high relevance for transport, in Poland the following ways are going to be included:

- Odra river waterway (Odra+Gliwicki canal),
- the lower Wisła,
- connection Warszawa – Brześć (the missing link),
- Wisła – Wisła Lagoon,
- the upper Wisła,
- the Śląski Canal (the missing link),
- Wisła – Odra waterway (Brda, the Bydgoski Canal, Noteć, Warta).

The dynamic development of road transport has caused the imbalance in the transport system. For its sustainability, such modes of transport as rail and inland waterway transport, which are the most socially friendly taking into account the economic aspects and minimal participation in generating the external costs, should play an increasingly important role.

Istotną inicjatywą, mającą na celu lepszą koordynację działań prowadzących do stworzenia europejskiej sieci dróg wodnych oraz ich ujednoczenia, było przyjęcie w 1996 r. przez Stały Komitet Transportu Wewnętrznej Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ „Porozumienia o Śródlądowych Drogach Wodnych Międzynarodowego Znaczenia” (European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance) zwanego w skrócie AGN. Umowa ta określa priorytetowe przedsięwzięcia inwestycyjne, które przy uwzględnieniu wymagań nowoczesnych technologii przewozów drogami wodnymi, prowadzić mają do:

- likwidacji wąskich gardeł czyli tych elementów dróg „E”, których parametry nie odpowiadają obecnym wymaganiom dróg wodnych międzynarodowego znaczenia, tzn. posiadają klasę niższą niż IV (tzw. podstawowe wąskie gardła) lub mimo, iż odpowiadają wymaganiom klasy IV, powinny być modernizowane w celu poprawy ich jakości i umożliwienia wzrostu przewozów (tzw. strategiczne wąskie gardła),
- likwidacji brakujących ogniw, polegającej na powstawaniu dróg obecnie nieistniejących, ale stanowiących element przyszłej sieci dróg wodnych o międzynarodowym znaczeniu.

W stosunku do polskich dróg wodnych zalecenia wynikające z porozumienia AGN kwalifikują jako ⁴:

- strategiczne wąskie gardło – rzekę Odrę – na odcinku od Widuchowej do Szczecina,
- podstawowe wąskie gardła:
 - rzekę Odrę – na odcinku od Koźła do Widuchowej oraz Kanał Gliwicki,
 - rzekę Wisłę – na odcinku od Warszawy do Płocka i od Włocławka do Gdańska,
 - rzekę Bug – na odcinku od Brześcia do jeziora Zegrzyńskiego,
 - kanał Żerański – od jeziora Zegrzyńskiego do Wisły,
- brakujące połączenia – kanał Odra-Dunaj-Łaba.

Sieć dróg wodnych ujętych w porozumieniu AGN obejmuje swoim zasięgiem obszar od Atlantyku po Ural, łącząc tym samym 28 krajów Europejskich w tym Polskę, przez którą prowadzą trzy spośród szlaków żeglugowych znajdujących się w wykazie standardów i parametrów sieci dróg wodnych międzynarodowego znaczenia zawartych w „Niebieskiej Księdze” wydanej na podstawie porozumienia AGN ⁵:

A crucial initiative, aimed at better coordination of activities leading to the creation of the European network of waterways and their unification, was adopted in 1996 by the Inland Transport Committee of United Nations Economic Commission for Europe, the document called „European Agreement on Main Inland Waterway of International Importance”, in abbreviation AGN. This agreement defines the priority investment projects which, taking into account the requirements of modern technology in inland waterways transport, aiming to:

- removing bottlenecks, that is, those elements of road “E” whose parameters do not satisfy the current requirements of inland waterways of international importance, i.e., that have a class lower than IV (the fundamental/basic bottlenecks) and although they comply with the requirements of class IV, they should be modernised to improve their quality and to enable increased share in transport (i.e. strategic bottlenecks),
- liquidation of the missing links, i.e., by construction of currently non-existing ways which are part of future network of inland waterways of international importance.

In relation to Polish inland waterways, recommendations resulting from the AGN agreement qualify as ⁴:

- strategic bottleneck – the Odra river in the passage from Widuchowa to Szczecin,
- basic bottlenecks,
 - the Odra river, on the passages from Koźle to Widuchowa and the Gliwicki canal,
 - the Wisła river, on the passages from Warszawa to Plock and from Włocławek to Gdańsk,
 - the Bug river, on the passages from Brzeście to Lake Zegrzyńskie,
 - the Żerański canal, from Lake Zegrzyńskie to the Wisła river,
- missing links – Odra-Danube-Elbe canal.

Inland waterways network included in the AGN agreement covers the area from the Atlantic to the Urals, combining 28 European countries including Poland where three shipping lanes from the list of standards and parameters of inland waterways networks of international importance included in the “Blue Paper” published under AGN agreement ⁵ flow through:

4 K. Woś „Żegluga śródlądowa... op. cit., s.17.

4 K. Woś „Development Trends ... op. cit., p.17.

5 Ibidem, s.16.

5 Ibidem, p.16.

- E 30 – łączący Morze Bałtyckie z Dunajem w Bratysławie, obejmując na terenie Polski Odrę od Świnoujścia do granicy z Czechami,
- E 40 – łączący Morze Bałtyckie w Gdańsku z Dnieprem w rejonie Czarnobyla i dalej z Morzem Czarnym, obejmując na terenie Polski Wisłę od Gdańska do Warszawy, Narew oraz Bug do Brześcia,
- E 70 – łączący Holandię z Rosją i Litwą, a na terenie Polski obejmujący Odrę od ujścia Kanału Odra-Hawela do ujścia Warty w Kostrzynie, drogę wodną Wisła-Odra oraz od Bydgoszczy dolną Wisłę i Szkarpawę lub Wisłę Gdańską.

Konwencja tworzy ramy prawne ułatwiające koordynację planów rozwoju i inwestycji śródlądowych o znaczeniu międzynarodowym. Wszystko po to, by transport drogami wodnymi śródlądowymi w Europie był jeszcze bardziej efektywny i atrakcyjny dla użytkowników. AGN nie tylko opisuje międzynarodowe wodne szlaki śródlądowe, ale też określa parametry techniczne, jakie powinny one spełnić.

W dniu 6 marca 2017 r. dokonano aktu ratyfikacji „Europejskiego porozumienia w sprawie głównych śródlądowych dróg wodnych o znaczeniu międzynarodowym” (AGN). Wykaz śródlądowych dróg wodnych określonych w porozumieniu jest spójny z postanowieniami zawartymi w „Założeniach do planów rozwoju śródlądowych dróg wodnych w Polsce na lata 2016-2020 z perspektywą do roku 2030”.

Głównym celem porozumienia, z punktu widzenia działalności transportowej, jest budowa lub zmodernizowanie śródlądowych dróg wodnych w celu uzyskania parametrów co najmniej IV klasy żeglowności oraz spełnienia wymogów infrastruktury transportu śródlądowego dla sieci TEN-T.

Cel został podzielony na cztery priorytety obejmujące ogółem jedenaście zadań.

PRIORYTET I

Odrzańska Droga Wodna (E 30) – osiągnięcie międzynarodowej klasy żeglowności i włączenie w europejską sieć dróg wodnych:

1. Likwidacja aktualnych wąskich gardeł.
2. Przystosowanie Odrzańskiej Drogi Wodnej do parametrów klasy V a.
3. Budowa na terytorium Polski odcinka brakującego połączenia Dunaj-Odra-Łaba.
4. Budowa Kanału Śląskiego.

- E 30 – linking the Baltic Sea with the Danube river in Bratislava, including on the Polish territory the Odra river from Świnoujście to the border with the Czech Republic,
- E 40 – linking the Baltic Sea in Gdańsk with the Dniepr river in the Chernobyl area and further with the Black Sea, including on the Polish territory the Wisła river from Gdańsk to Warszawa, the Narew river and from the Bug river to the Brest river,
- E 70 – linking the Netherlands with Russia and Lithuania, and on the Polish territory covering the Odra river from the mouth of the Odra-Havel canal to the mouth of the Warta river in Kostrzyn, waterway Wisła-Odra and from Bydgoszcz through the lower Wisła river and Szkarpawa or the Wisła river in Gdańsk.

The agreement forms a legal framework facilitating co-ordination of development plans and inland investments of international importance in order to make inland waterways transport in Europe more efficient and attractive for users. Not only does AGN describe international inland waterways but it also stipulates technical parameters which they should fulfill.

On March 6, 2017, an act of ratification of the "European agreement on the main inland waterways of international importance" (AGN) was made. The list of inland waterways defined in the agreement is consistent with the provisions included in the "Assumptions for plans for the development of inland waterways in Poland for 2016-2020 with a view to 2030".

The main goal of the agreement, regarding transport, is the construction and modernisation of inland waterways to the parameters of at least navigability class IV and the adaptation to the requirements of the infrastructure of inland water transport network TEN-T.

The objective has been divided into four priorities covering eleven tasks.

PRIORITY I

Odra Waterway (E 30) – achievement of the international class navigability and inclusion in the European network of waterways:

1. Elimination of current bottlenecks.
2. Adaptation of the Odra Waterway to the parameters of class V a.
3. Building the Polish section of the missing Danube-Odra-Elbe link.
4. Construction of the Silesian Canal.

PRIORYTET II

Droga wodna rzeki Wisły – uzyskanie znacznej poprawy warunków nawigacyjnych:

1. Budowa kaskady Wisły od Warszawy do Gdańska.
2. Modernizacja górnej skanalizowanej Wisły oraz budowa stopnia wodnego w Niepołomicach.

PRIORYTET III

Połączenia Odra-Wisła-Zalew Wiślany oraz Warszawa-Brześć – rozbudowa dróg wodnych E 70 i E 40:

1. Przygotowanie do modernizacji drogi wodnej Odra-Wisła-Zalew Wiślany (E 70).
2. Przygotowanie do budowy polskiego odcinka międzynarodowej drogi wodnej Wisła-Dniepr (E 40) z Warszawy do Brześcia.

PRIORYTET IV

Rozwój partnerstwa i współpracy na rzecz śródlądowych dróg wodnych:

1. Wdrożenie systemu usług informacji rzecznej (RIS).
2. Rozwój partnerstwa krajowego na rzecz śródlądowych dróg wodnych.
3. Rozwój współpracy międzynarodowej na rzecz śródlądowych dróg wodnych.

Tendencje na rynku transportowym Europy takie jak: gwałtowny rozwój ładunków zjednostkowanych (kontenerów), rozwój transportu w systemie ro-ro, konieczność rozwoju transportu intermodalnego, a także pogłębiająca się kongestia na europejskich drogach, w naturalny sposób wpływają na rozwój korytarzy transportowych.

Według prognoz do roku 2050 popyt na usługi transportu towarowego wzrośnie w Europie niemal trzykrotnie.

Wzrosną również koszty operacyjne związane z negatywnym wpływem ruchu towarowego na środowisko. Niezbędne będzie odpowiednie dostosowanie środków transportu, łańcuchów dostaw i źródeł paliwa. Transport będzie musiał być bardziej ekologiczny. Inwestycje w infrastrukturę logistyczną, mające na celu optymalizację przepływu towarów oraz towarzyszących im informacji coraz częściej mogą być poddawane certyfikacji ekologicznej typu LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) czy BREEAM (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), co przyczyni się do łagodzenia negatywnych efektów środowiskowych. Z punktu widzenia Polski duże znaczenie ma rozwój Korytarza środkowoeuropejskiego oraz Korytarza bałtyckiego. Z uwagi na nasze korzystne położenie w centralnej części kontynentu, konkurencyjny rynek pracy oraz duży, chłonny rynek wewnętrzny – jesteśmy ważnym partnerem w europejskiej sieci dystrybucji.

PRIORITY II

The Wisła river waterway:

1. Construction of the Wisła cascade from Warszawa to Gdańsk.
2. Modernization of the upper canalized section of the Wisła River and construction of barrages in Niepołomic.

PRIORITY III

Connections Odra-Wisła-Wisła Lagoon and Warszawa-Brześć - development of waterways E 70 and E 40:

1. Preparation for modernisation of the Odra-Wisła-Wisła Lagoon waterway (E 70).
2. Preparation for construction of the Polish section of the Wisła-Dnieper international waterway (E 40) from Warszawa to Brest.

PRIORITY IV

Development of partnership and cooperation for inland waterways:

1. Implementation of the River Information Services (RIS) system.
2. Development of national partnership for inland waterways.
3. Development of international cooperation for inland waterways.

Trends on the transport market in Europe such as: the rapid transport development of unitised cargo (containers), the development of ro-ro system, the need for the development of multimodal transport as well as intensifying congestion on European roads, influence the development of transport corridors in a natural way.

According to the forecasts, by 2050 the demand for freight transport services in Europe will almost triple.

Operating costs related to the negative environmental impact of freight traffic will also increase. An appropriate adjustment of the means of transport, supply chains and fuel sources will be essential. Transport will have to be greener. Logistics investments can more and more often undergo ecological certification such as LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) or BREEAM (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), which will contribute to mitigating negative environmental effects. From the Polish point of view, the development of the Central European Corridor and the Baltic Corridor are of great importance. However, due to our favorable location in the central part of the continent, a competitive labor market and a large, absorbent internal market - we are an important partner in the European distribution network.

Przekłada się to również na rozwój branży magazynowej, zwiększa się liczba centrów logistycznych, które usprawniają procesy w łańcuchach dostaw wielu firm polskich oraz zagranicznych, dla których Polska coraz częściej stanowi ważny ośrodek dystrybucji na rynki europejskie. Dalszy rozwój transeuropejskich korytarzy transportowych niewątpliwie podniesie potencjał logistyczny zarówno kraju, jak i całego regionu Europy Środkowo-Wschodniej, przyczyniając się do utrzymania wysokiego popytu na powierzchnie magazynowe i przemysłowe.

Do działań podejmowanych na rzecz modernizacji śródlądowych dróg wodnych w Polsce należy projekt rewitalizacji Międzynarodowej Drogi wodnej E 70. Droga ta łączy Europę Zachodnią, od Antwerpii przez berliński węzeł śródlądowych dróg wodnych i przez północną Polskę, z rejonem Kaliningradu i dalej z systemem drogi wodnej Niemna (Pregoła i Dejma do Kłajpedy). Polski odcinek obejmuje teren województw: zachodniopomorskiego, lubuskiego, wielkopolskiego, kujawsko-pomorskiego, pomorskiego i warmińsko-mazurskiego, stanowiących prawie 41% powierzchni Polski i zamieszkiwanych przez ok. 31% ludności kraju.

Obecnie drogę E 70 zaliczyć można do II klasy, poza odcinkiem Noteci od ujścia Drawy do połączenia z Kanałem Bydgoskim, gdzie spełnione są jedynie parametry klasy Ib. Docelowo konieczną jest zatem rozbudowa polskiego odcinka E 70 do parametrów wymaganych dla międzynarodowych dróg wodnych, czyli do uzyskania IV klasy.

Gwarantuje to bezpieczną, całodobową żeglugę jednostek (barek motorowych i zestawów pchanych) o nośności do 1500 ton, przez ok. 300 dni w roku. Misją programu rewitalizacji MDW E 70 jest zrównoważony rozwój regionów położonych wzdłuż drogi wodnej E 70 poprzez rozwój różnych form żeglugi śródlądowej i pozostałych form aktywności. Do głównych celów należy: przywrócenie żeglugi, poprawa stanu środowiska naturalnego i jakości przestrzennej obszarów przywodnych, tworzenie narzędzi wspierających rozwój kooperacji, zmiany legislacyjne w systemie prawnym porządkujące zasady korzystania z wód, stworzenie systemu monitoringu, nadzoru i zintegrowanego zarządzania zasobami środowiska naturalnego obszarów przyległych. Cały proces rewitalizacji podzielony został na III etapy, które mają być realizowane w latach 2010-2025. Obecnie w porównaniu z 2010 r. na polskim odcinku MDW E70 dwukrotnie wzrosła liczba przystani żeglarskich. W nowej perspektywie finansowej 2021-2027 będą kontynuowane projekty z perspektywy 2014-2020, czyli m.in. eliminacja wąskich gardel i poprawa bezpieczeństwa żeglugi. Cały czas prowadzone są również prace związane z bieżącym utrzymaniem rzeki.

It results in the development of the warehouse industry as well as in an increasing number of logistics centers which streamline processes in the supply chains of many Polish companies and foreign entities for which Poland is increasingly an important distribution center for European markets. Further development of the trans-European transport corridors will undoubtedly enlarge the logistic potential of both the country and the entire region of Central and Eastern Europe, and as a result it will contribute to sustain a high demand for warehouse and industrial space.

The activities undertaken for modernisation of inland waterways in Poland include a project of revitalization of the International waterway E 70. This road connects Western Europe, from the Antwerp through the Berlin communication junction of inland waterways and the northern Poland, with the Kaliningrad region, and then with the waterway system of Niemen (Pregoła and Dejma to Klaipėda). Polish section includes areas of Zachodniopomorskie, Lubuskie, Wielkopolskie, Kujawsko-Pomorskie, Pomorskie and Warmińsko-Mazurskie Voivodships, which constitute almost 41% of the Polish territory and they are inhabited by approximately 31% of the population.

Currently, the way E 70 can be classified as a class II, except for the Noteć river section from the mouth of the Drava river to the connection with the Bydgoski canal, where only the parameters of class Ib are fulfilled. Ultimately, it is therefore necessary to improve the current parameters of the Polish E 70 section to meet the parameters required for international waterways, that is to obtain a class IV.

This ensures safe, 24-hour shipping of vessels (motor barges and pushed convoys) with loading capacity of 1500 tonnes, for about 300 days a year. The mission of revitalising International inland waterway E 70 is a sustainable development of regions along the E 70 waterway through the development of various forms of inland waterways transport and other activities. The main objectives are: restoration of shipping, improving the condition of the environment and the spatial quality of water-edge areas, creation the tools supporting the development of cooperation, legislative changes in the legal system ordering the rules for water usage, creating a system of monitoring, inspection and integrated management of environmental resources of adjacent areas. The whole process of regeneration has been divided into III stages that are to be implemented between the years 2010-2025. The number of marinas located on the Polish section of MDW E70 has doubled since 2010. In the new Financial Perspective 2021-2027, the projects from the Financial Perspective 2014-2020 will be continued, i.e. those aimed at eliminating places where transit depths are limited and improving safety of inland navigation. Works related to the current maintenance of the river are to be continued.

Do projektów mających poprawić stan wodnej infrastruktury turystycznej, realizowanych i przygotowywanych do realizacji należą m.in.:

- „Pętla Żuławska” – projekt turystyczny obejmujący Deltę Wisły i Zalew Wiślany, którego celem jest rewitalizacja szlaków wodnych na Żuławach oraz połączenia obszarów ujścia Wisły z europejskimi drogami wodnymi,
- rewitalizacja Bydgoskiego Węzła Wodnego,
- „Aktywizacja Wielkiej Pętli Wielkopolski” obejmującej Wartę, dolną i górną Noteć, Kanał Bydgoski, Kanał Górnonotecki, jezioro Gopło i Kanał Ślesiński.
- 27 kwietnia 2015 r. pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec zawarto Umowę o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim. W Umowie zawarto ustalenia dotyczące przebudowy granicznego odcinka Odry (od km 542,4 do km 704,1) i rzeki Odry Zachodniej (od km 0,0 do km 17,1). Ustalono m.in., że miejsca limitujące na Odrze granicznej muszą zostać zlikwidowane. W celu monitorowania i wspierania realizacji Umowy powołano Wspólny Komitet, do którego kompetencji należy wykonywanie zadań określonych w Umowie.

Prognozy rozwoju gospodarczego przewidują, że w wyniku aktywizacji wymiany towarowej związanej z rozszerzeniem UE nastąpi wzrost potrzeb przewozowych o blisko jedną trzecią. Jednym z głównych kierunków polityki transportowej krajów UE jest zmniejszenie degradacyjnego wpływu transportu na środowisko naturalne, które przejawia się we wspieraniu przyjaznych dla środowiska gałęzi i technologii przewozów, w tym transportu wodnego śródlądowego.

Osiągnięcie założonego celu wymaga pokonania obecnych problemów oraz szerszego wsparcia rozwoju żeglugi śródlądowej. Wyrazem intensyfikacji działań w tym kierunku jest przedstawiony przez Komisję Europejską ds. Transportu w dniu 17 stycznia 2006 r. Zintegrowany Europejski Program Działań na rzecz Żeglugi Śródlądowej (NAIADES), który skupia się na pięciu obszarach strategicznych, w tym stworzeniu, koordynowaniu rozwoju i wdrożeniu Systemu Informacji Rzecznej RIS (River Information Services) w Europie, w ramach tworzenia odpowiedniej infrastruktury transportu wodnego śródlądowego.

The projects aimed at improvement of the state of the tourism water infrastructure, being currently implemented or prepared for implementation, include:

- ‘the Żuławy Loop’ - tourist project covering the delta of the Wisła river and the Wisła Lagoon, which aim at revitalisation of both - the Żuławy waterways and connection of the areas of Wisła mouth with the European waterways,
- modernization of the Bydgoszcz Water Junction,
- ‘The revitalization of Great Wielkopolska Loop’, covering the Wisła river, the lower and upper Noteć river, the Bydgoszcz canal, the Górnonotecki canal, Lake Gopło and the Ślesiński canal.
- On April 27, 2015, an Agreement on joint improvement of the situation on waterways on the Polish-German border was concluded between the governments of Poland and Germany. The Agreement included arrangements for the reconstruction of the border section of the Odra river (from km 542.4 to km 704.1 and the West Odra river from km 0.0 to km 17.1). It was established, inter alia, that the places on the Odra river along the border where water transit is limited, must be diminished. In order to monitor and support the implementation of the Agreement, a Joint Committee was established, the competence of which is to perform the tasks specified in the Agreement.

The forecasts of economic development predict that transportation needs will increase by one third due to intensification of goods exchanged caused by the EU enlargement. One of the main directions of transport policy of the EU Member States is to decrease a degradation impact of transport on the environment, which result in supporting environmentally friendly modes and technologies of transport, including inland waterway transport.

Achieving a set goal requires overcoming current problems and giving a wider support for the development of inland waterways transport. Intensification of such activities resulted in the adoption on 17 January 2006 by the European Commission an Integrated European Action Programme for Inland Waterway Transport (NAIADES) which focuses on five strategic areas, including creating and coordinating the development and implementation of the River Information Service (RIS) in Europe, within the framework of creating adequate infrastructure for inland waterway transport.

RIS to połączenie jednego lub więcej zharmonizowanych systemów informacyjnych obejmujących całość zasobów ludzkich, sprzętowych, programowych i komunikacyjnych, wraz z dotyczącymi ich uregulowaniami prawnymi, przeznaczonych do wypełniania zadań związanych z przetwarzaniem informacji na temat żeglugi śródlądowej. Na podstawie Dyrektywy 2005/44 obowiązek wdrożenia RIS obejmuje wszystkie śródlądowe drogi wodne o znaczeniu międzynarodowym, tj. od klasy IV oraz znajdujące się na nich porty, które łączą się z innymi drogami o tym samym standardzie.

Wykaz Śródlądowych dróg wodnych na których wprowadzono system RIS w Polsce, został określony rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 8 stycznia 2013 r. w sprawie wykazu śródlądowych dróg wodnych, na których wprowadza się usługi informacji rzecznej (RIS). W perspektywie do 2021 r. (I kwartał) zaplanowano wprowadzenie usług informacji rzecznej na zwiększonym obszarze terytorialnym, tj. na kolejnych drogach wodnych.

W Polsce System Informacji Rzecznej wprowadzony został na odcinku 97,3 km dolnego odcinka Odry od Ognicy do Szczecina w ramach realizacji przez Urząd Żeglugi Śródlądowej w Szczecinie w latach 2011-2013 projektu Pilotażowe wdrożenie RIS Dolnej Odry i obejmuje:

- jezioro Dąbie do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi – 9,5 km,
- rzekę Odrę od miejscowości Ognica do przekopu Klucz-Ustowo i dalej rzekę Regalicę do ujścia do jeziora Dąbie – 44,6 km,
- rzekę Odrę Zachodnią, która obejmuje obszar od jazu w miejscowości Widuchowa do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi wraz z bocznymi odgałęzieniami – 33,6 km,
- przekop Klucz-Ustowo, który łączy Odrę Wschodnią z Odrą Zachodnią – 2,7 km,
- rzekę Parnicę i Przekop Parnicki od Odry Zachodniej do granicy z morskimi wodami wewnętrznymi – 6,9 km.

Urząd Żeglugi Śródlądowej w Szczecinie od 2016 r. prowadzi prace nad projektem Pełne wdrożenie RIS Dolnej Odry w ramach którego zasięg systemu ma zostać rozszerzony terytorialnie o odcinek od miejscowości Ognica do mostu autostradowego w Świecku oraz o odcinek rzeki Warty od Nadzoru Wodnego w Świerkocinie do ujścia Warty, łącznie o ok. 117 km dróg wodnych. Zakończenie prac planowane jest na I kwartał 2021 r.

RIS is the combination of appropriate regulations with one or more harmonised information systems, concerning the whole human, equipment, programme and communication resources, which are designed to process information on inland waterway transport. On the basis of the Directive 2005/44, a requirement to implement RIS covers all inland waterways of international importance, that is, those from class IV and ports located along them which are linked with other waterways with the same standard.

The list of inland waterways in Poland where the RIS system was implemented, was defined by the Decree of the Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of 8 January 2013 on the list of inland waterways where river information services (RIS) are implemented. In the perspective of 2021 (Q1), the river information services are planned to be introduced on the larger area.

In Poland the River Information System was implemented on 97.3 km of lower Odra passage from Ognica to Szczecin within the realisation of the project Pilot implementation of RIS of Lower Odra by the Office of Inland Waterways Transport in Szczecin in the years 2011-2013, including:

- Lake Dąbie up to a border with inland maritime waters – 9.5 km,
- the Odra river from the town of Ognica to Klucz-Ustowo cutting and then the Regalica river to the mouth of Lake Dąbie – 44.6 km,
- the Western Odra river which covers an area from a weir in Widuchowa up to a border with inland maritime waters together with lateral/side legs – 36.6 km,
- Klucz-Ustowo cutting which links Eastern Odra with Western Odra – 2.7 km,
- the Parnica river and Parnicki cutting from the Western Odra river to the border with inland maritime waters – 6.9 km.

The Inland Waterway Transport Authority in Szczecin carried out a project 'Full implementation of RIS of the Lower Odra'. As a result a territorial coverage of RIS was enlarged by the section from Ognica to the motorway bridge in Świecko and by the section of the Warta River from the Water Supervision Authority in Świerkocin to the mouth of the Warta, a total of approx. 117 km of waterways. Completion of work is planned on 1st quarter 2021.

Centrum RIS świadczy usługi:

- elektronicznego raportowania statków (ERI Electronic Ship Reporting). Usługa ERI polega na zbieraniu za pomocą aplikacji sieci Web, przechowaniu i rozprowadzaniu raportów o rejsie i ładunku transportowanym przez statek,
- śródlądowych elektronicznych map nawigacyjnych (IENC Inland Electronic Navigational Chart). Mapy, obejmujące cały obszar RIS, dostarczają niezbędnych informacji nawigacyjnych dla kapitana, w tym o oznakowaniu nawigacyjnym, linii brzegowej, mostach,
- komunikatów dla kapitanów statków (NtS Notice to Skippers). Za pomocą e-mail i strony internetowej dostarcza użytkownikom najważniejszych informacji dotyczących drogi wodnej i ruchu, a także informacji hydro-meteorologicznych, o stanie wody i ostrzeżeń lodowych,
- sensory hydro-meteorologiczne dostarczają aktualnych informacji pogodowych i hydrologicznych dla prowadzenia bezpiecznej nawigacji na drogach śródlądowych, na których odnotowuje się szybkie i częste wahania stanu wody. Aktualna informacja o poziomie wody, szczególnie w przypadku prześwitów pod mostami oraz bieżący dostęp do komunikatów o stanie pogody na poszczególnych odcinkach trasy, wpływają przede wszystkim na bezpieczeństwo użytkowników systemu RIS, a także ułatwiają planowanie sprawnego przebiegu podróży,
- system śledzenia i namierzania statków (VTT Vessel Tracking and Tracing) składający się z 34 kamer oraz 11 radarów rozmieszczonych na obszarze działania RIS. VTT bazuje również na technologiach AIS (Automatic Identification System), GDPS (Differential Global Positioning System) oraz VHF, które odpowiadają za nadzór nad bezpieczeństwem żeglugi, monitorowaniem ruchu oraz przekazywaniem informacji właściwym służbom i instytucjom.

RIS Centre offers the following services:

- electronic ship reporting (ERI). ERI service consists in collecting data with web-applications, storing and disseminating reports on a voyage and freight transported by a vessel,
- inland electronic navigational chart (IENC). Maps covering the whole RIS area provide a lot of navigation information for skippers, including information about navigational marking, riverbank lines and bridges,
- notice to skippers (NtS). It provides the most important information concerning a waterway, traffic, hydro-meteorological data, information about the condition of waters and ice warnings via an e-mail and a website,
- hydro-meteorological sensors provide up-to-date weather and hydrological information for safe navigation on inland roads where rapid and frequent water level fluctuations are recorded. Up-to-date information on the water level, especially in the case of clearances under bridges, and the ongoing access to weather reports for individual sections of the route, mainly determine the safety of RIS system users, but can also positively affect the logistic planning of the trip,
- Vessel Tracking and Tracing system (VTT) consists of 34 cameras and 11 radars located over the RIS area. VTT is based on AIS (Automatic Identification System), GDPS (Differential Global Positioning System) and VHF technologies which are responsible for supervision over shipping safety, monitoring traffic and transferring information to appropriate authorities and institutions.

Mapa 1.
Map 1.

Śródlądowe drogi wodne objęte obowiązkiem wdrożenia RIS
Inland waterways covered by the obligation of RIS implementation

- █ Drogi wodne międzynarodowego znaczenia
Inland waterways of international importance
- █ Drogi wodne, które po wykonaniu planowanych inwestycji posiadają będą parametry dróg wodnych międzynarodowego znaczenia
Inland waterways which after executing planned investments will have parameters of international importance



Źródło: opracowanie własne na podstawie:
<https://www.czasopismologistyka.pl/artykuly-naukowe/send/209-artykuly-na-plycie-cd3/917-artykul>
 Source: Own work based on:
<https://www.czasopismologistyka.pl/artykuly-naukowe/send/209-artykuly-na-plycie-cd3/917-artykul>

System RIS łączy się z podobnym systemem nadzoru ruchu VTMS (Vessel Traffic Management System) funkcjonującym na morskich wodach wewnętrznych w Szczecinie tworząc zintegrowaną platformę informacji nawigacyjnej na obszarze ujścia Odry. Integruje się również z niemieckim systemem RIS.

RIS is connected with a similar Vessel Traffic Management System (VTMS) operating on inland maritime waters in Szczecin creating an integrated platform of navigational information at the area of Odra estuary. It is also connected with German RIS.

W dniu 10 września 2013 r. Komisja Europejska przyjęła Program NAIADES II ⁶ „W kierunku jakości śródlądowego transportu wodnego”. Program obejmuje w szczególności następujące cele:

The European Commission has adopted on 10 September 2013 the NAIADES II ⁶ package "Towards quality inland waterway transport". The program includes following objectives:

⁶ https://ec.europa.eu/transport/modes/inland/promotion/naiades2_en

⁶ https://ec.europa.eu/transport/modes/inland/promotion/naiades2_en

- poprawę jakości infrastruktury i funkcjonowania sektora żeglugi śródlądowej poprzez usunięcie barier hamujących jego rozwój i tzw. „wąskich gardeł”, np. nieodpowiednich wymiarów śluz, mostów lub torów wodnych oraz uzupełnianie „brakujących ogniów”,
- ochronę środowiska naturalnego poprzez dążenie do utworzenia ekologicznego i innowacyjnego sektora rynku. Wśród rozwiązań, które proponuje Komisja znajdują się m.in. nowe normy dla silników taboru żeglugi śródlądowej w celu zachęcenia do inwestycji w technologie niskoemisyjne, jak również udzielanie znaczącego wsparcia na rzecz badań i innowacji,
- włączenie żeglugi śródlądowej do multimodalnego łańcucha logistycznego poprzez lepsze połączenia z innymi rodzajami transportu,
- utworzenie miejsc pracy cechujących się wysoką jakością z wykwalifikowaną kadrą pracowników,
- integrację europejskich systemów rzecznych z europejskim obszarem transportu.

W 2016 r. przeprowadzono inwentaryzację śródlądowych dróg wodnych o szczególnym znaczeniu transportowym. Została ona przeprowadzona przez Departament Żeglugi Śródlądowej w Ministerstwie Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej. Zebrano i opracowano materiały dotyczące:

- śluz żeglugowych,
- infrastruktury krzyżującej,
- portów śródlądowych, przystani, nabrzeży przeładunkowych,
- miejsc limitujących głębokości tranzytowe.

Uzupełniono je dodatkowo o informacje o elektrowniach wodnych zlokalizowanych na Odrzańskiej Drodze Wodnej i drodze wodnej rzeki Wisły. W wyniku przeprowadzonych prac zostało w 2017 r. wydane opracowanie pt. „Inwentaryzacja części składowych śródlądowych dróg wodnych o szczególnym znaczeniu transportowym”. Daje ono pogląd na skalę i zakres potrzebnych prac na śródlądowych drogach wodnych. Zbiór jest aktualizowany, a dostępne są informacje według stanu na 2018 r.

Na śródlądowych drogach wodnych o szczególnym znaczeniu transportowym zlokalizowane są łącznie 82 śluzy żeglugowe, z czego jedynie 5 ma parametry odpowiednie dla co najmniej IV klasy drogi wodnej. Odnotowano 123 mosty niespełniające minimalnych parametrów określonych dla drogi wodnej o znaczeniu międzynarodowym. Zidentyfikowano również liczne miejsca limitujące głębokości tranzytowe – miejsca ograniczające parametry eksploatacyjne obowiązujące dla aktualnej klasy drogi wodnej. Mają one charakter zarówno punktowy, jak i liniowy. Najwięcej miejsc limitujących głębokości tranzytowe jest na dolnej Wiśle, Odrze swobodnie płynącej, Odrze granicznej i Kanale Gliwickim. Jednak miejsca te są zmienne i zależą od wielu czynników, np. stanu wody.

- improving the quality and operation of inland waterway sector by removing barriers hindering its development and “bottlenecks” i.e. incorrectly installed lock, bridges or fairways and adding “missing links”,
- protection of the natural environment by aiming to create an ecological and innovative market sector. The Commission proposes following solutions i.e.: new standards for engines of inland waterways transport fleet to encourage investment in low-emission technologies, as well as providing significant support for research and innovation,
- integration of inland waterway transport in the intermodal logistics chain through better connections with other modes of transport,
- development of high quality jobs with qualified staff.
- integrating inland waterway transport in EU transport area.

In 2016, an inventory of inland waterways of special transport importance was started. It was carried out by the Department of Inland Navigation at the Ministry of Maritime Economy and Inland Navigation. Materials were collected and developed regarding:

- shipping locks,
- crossing infrastructure,
- inland ports, marinas, and transshipment quays,
- places limiting transit depths.

Information has been added about hydroelectric power plants on the Odra Waterway and the Wisła River waterway. The result of the work carried out was a study published in 2017 entitled “Inventory inland waterway component parts of special transport importance”. It shows the scale and scope of work needed on inland waterways. The dataset is updated and information is available as of 2018.

On inland waterways of particular importance for transport, there are a total of 82 navigation locks, of which only 5 have parameters suitable for at least class IV of the waterway. There were 123 bridges that do not meet the minimum parameters specified for waterways of international importance. Numerous places limiting the transit depth have been defined - they do not meet the requirements for the current class of the waterway. They are both point and linear. Most places are on the lower Wisła, the freely flowing Odra, the border Odra and the Gliwice Canal. They are variable and depend on many factors, e.g. the condition of the water.

Obecnie wiele obiektów infrastruktury związanej ze śródlądowymi drogami wodnymi nie jest wykorzystywanych i jedynie pełnią funkcję atrakcji turystycznych.

Currently, a lot of inland waterway infrastructure is not used and some of them serve only as a tourist.

Mapa 2.
Map 2.

Drogi wodne rzeki Odra i Wisły
Waterways of Odra River and Wisła River



Źródło: opracowanie własne na podstawie publikacji Ministerstwa Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej "Inwentaryzacja części składowych śródlądowych dróg wodnych o szczególnym znaczeniu międzynarodowym".
Source: own work based on publication Ministry of Maritime Economy and Inland Navigation "Inventory of inland waterways of special transport importance".

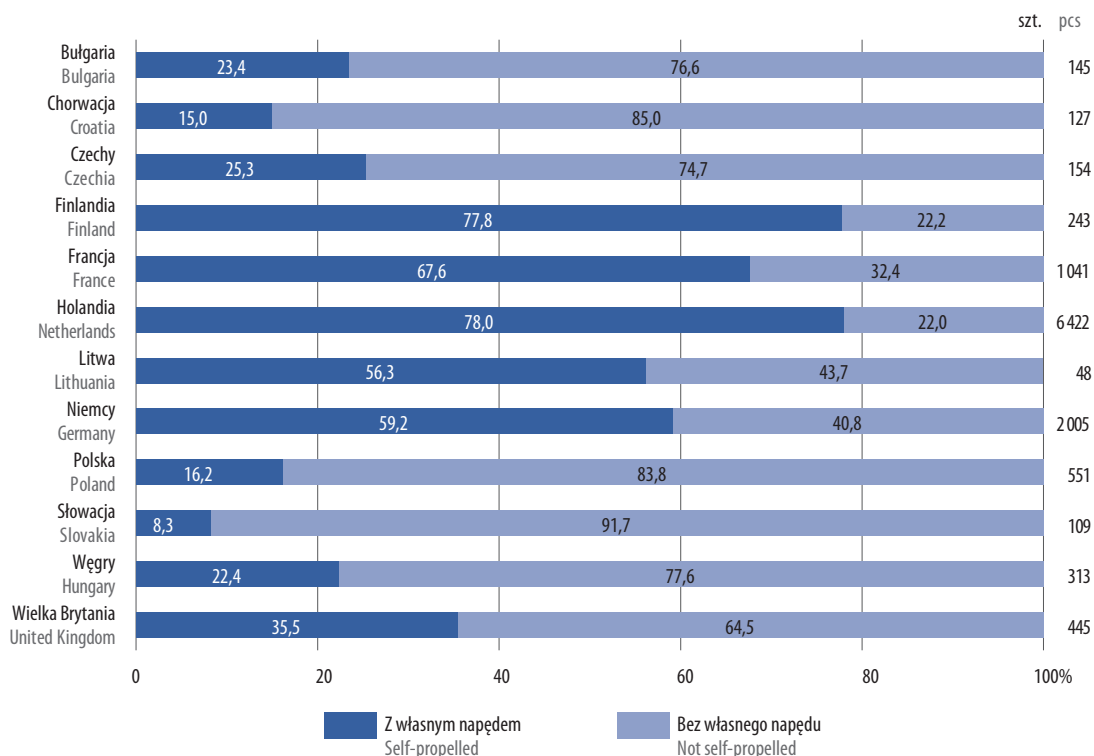
2. Tabor żeglugi śródlądowej

2. Inland waterway transport fleet

W Polsce w ostatnich latach ilość taboru ulega systematycznemu zmniejszeniu. Likwidowane są jednostki już zdekapitalizowane a pozostałe są modernizowane. W 2019 r. liczba pchaczy oraz holowników stanowiących tabor holowniczy żeglugi śródlądowej wyniosła 179 sztuk, tj. o 22 mniej niż w roku poprzednim. Zmniejszyła się również liczba barek z własnym napędem – o 9 jednostek (do 80) oraz liczba barek bez własnego napędu (barki do pchania) – o 60 jednostek (do 402). Tendencję wzrostową możemy zaobserwować jedynie w przypadku taboru pasażerskiego, w skład którego w 2019 r. wchodziło 130 statków pasażerskich, tj. o 7 więcej niż rok wcześniej. Jest to związane jest z rozwojem tej formy usług turystycznych.

In Poland the inland waterway towing fleet (pushers and tugs) has been systematically decreasing in recent years. Units which have already been decapitalized are being liquidated and the rest are being modernized. In 2019, the number of towing fleet (pushers and tugs) amounted to 179, i.e. by 22 less than in the previous year. The number of self-propelled barges also decreased – by 9 units (to 80) and the number of non-powered barges (push barges) – by 60 units (to 402). We can observe an upward trend in the case of passenger rolling stock. In 2019, there were 130 passenger ships, i.e. 7 more than the year before. It is related to the development of tourist services.

Wykres 2. Tabor barkowy żeglugi śródlądowej w 2018 r. w wybranych krajach UE według rodzaju
Chart 2. Inland waterway transport barges in 2018 in the selected EU countries by types



Źródło: opracowanie własne na podstawie danych Eurostatu [iww_eq_loadcap] - stan na dzień 23 sierpnia 2020 r.
Source: own work based on Eurostat database [iww_eq_loadcap] As of 23 August 2020.

W strukturze rodzajowej taboru barkowego dominują jednostki wykorzystywane w systemie pchanym (83,4% ogółu taboru barkowego), którymi w 2019 r. przewieziono 2616,1 tys. ton ładunków (55,9% ogółu towarów przetransportowanych żeglugą śródlądową). W grupie taboru barkowego przeważały jednostki pływające o niższych parametrach konstrukcyjnych, wymagające niewysokich norm technicznych infrastruktury wodnej.

Koncepcje techniczne eksploatowanej obecnie floty śródlądowej zostały wypracowane na przełomie lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych ubiegłego wieku, poprzez dostosowanie ich podstawowych parametrów technicznych do warunków nawigacyjnych występujących na krajowych drogach wodnych. Do 1958 r. transport wodny śródlądowy w Polsce opierał się na systemie holowania, przy czym ponad 90% holowników miało napęd parowy⁷. W połowie lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku, polski przemysł stoczniowy podjął prace nad budową barki motorowej (z własnym napędem), przeznaczoną do przewozu ładunków masowych i drobnicowych w warunkach żeglugi na Odrze.

Prace te zwieńczone zostały uruchomieniem jej seryjnej produkcji. Najbardziej rewolucyjną zmianą w żegludzie śródlądowej było jednak wprowadzenie do eksploatacji zestawów pchanych ze względu na możliwość zmniejszenia liczby członków załogi, uproszczenie konstrukcji, łatwiejszą nawigację, poprawę bezpieczeństwa ruchu, większą pojemność ładunkową. Za sprawą korzystnych wyników techniczno-eksploatacyjnych i nawigacyjnych systemu pchania, zaprojektowano i zbudowano pchacze typu TUR, a następnie BIZON, które do dziś stanowią trzon floty eksploatowanej przez polskich armatorów śródlądowych. Flota holowana w połowie lat siedemdziesiątych została prawie całkowicie wycofana z eksploatacji. Nieliczne holowniki wykorzystywane są jeszcze do przewozów pomocniczych oraz służą jako bazy i punkty zdawczo-odbiorcze. Zahamowanie rozwoju floty śródlądowej nastąpiło w latach osiemdziesiątych, a pogłębiło – w latach dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku, co spowodowało powstrzymanie prac nad dalszymi zmianami jakościowymi w technice przewozów wodnych śródlądowych oraz postępującą dekapitalizację taboru pływającego.

The structure of inland waterways transport fleet by type is dominated by the pushed system. This fleet amounts to 83.4% of total barge fleet which in 2019 transported 2616.1 thousand tonnes (55.9% of the whole loads). Vessels with lower construction parameters, requiring lower technical standards for water infrastructure, were dominating.

Technological concepts of currently exploited inland waterways transport fleet were developed in 1950's and 1960's through adapting their basic technical parameters to navigation conditions on Polish waterways. Up to 1958 inland waterway transport in Poland was based on a tugging system with over 90% of tugs having steam-drive⁷. In the mid-1950's the Polish shipyard industry began works on building a motor barge (self-propelled) designed for transporting bulk and general cargo under navigation conditions on the Odra river.

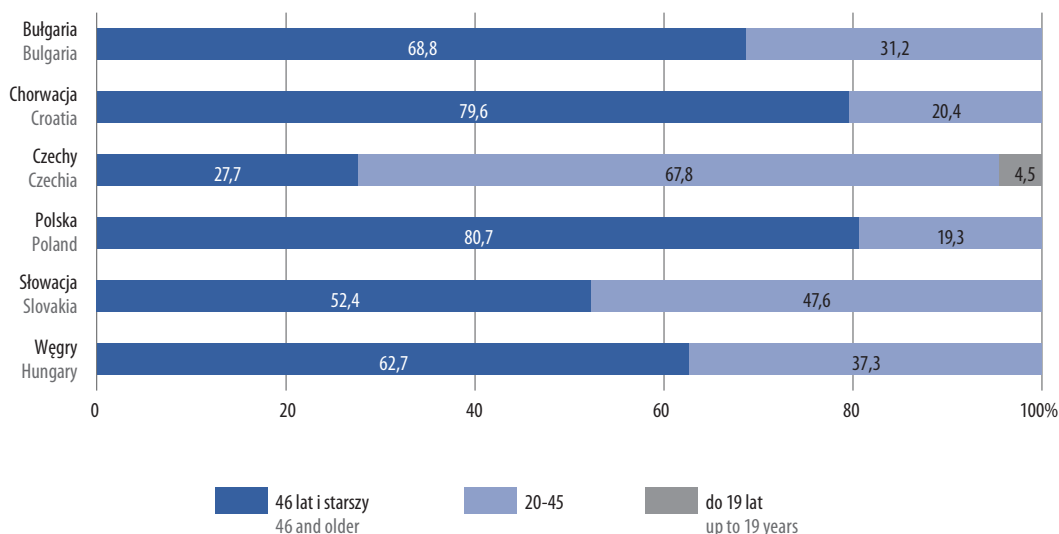
The works were finished with starting serial production. The most revolutionary change in inland waterway transport was the introduction of pushed convoys to exploitation due to the possibility to decrease the number of crew, simplification of construction, easier navigation, better safety and bigger loading capacity. Due to favourable technical and exploitation results as well as navigation pushing systems, TUR-type and next BIZON-type pushers were designed and built. They constitute a core of inland waterway transport fleet exploited by Polish owners. Fleet towed in the middle 1970's was almost completely withdrawn from exploitation. A few tugs and dumb barges are still used for ancillary transport and serve as bases and collection points. In 1980's the development of inland waterways transport fleet was retarded and further worsened in 1990's. As a result, works on further qualitative changes in technology of inland waterways transport were stopped. There was a systematic decrease in the amount of fleet and its progressive decapitalisation.

7 E. Załoga, M. Rusak: „Dostosowanie polskiego transportu wodnego śródlądowego do wymogów i standardów UE”. Uniwersytet Szczeciński: Szczecin 2000, s. 25.

7 E. Załoga, M. Rusak: „Adaptation of Polish inland waterways transport to the requirements and standards of EU” Szczecin University: Szczecin 2000, p.25.

Wykres 3. Struktura taboru żeglugi śródlądowej w 2018 r. w wybranych krajach UE według wieku (barki, holowniki, pchacze)

Chart 3. Structure of inland waterway transport fleet in 2018 in the selected EU countries by age (barges, tugs and pushers)



Źródło: opracowanie własne na podstawie danych Eurostatu [iww_eq_age] - stan na dzień 23 sierpnia 2020 r.
Source: own work based on Eurostat database [iww_eq_age] As of 23 August 2020.

Wiek taboru żeglugi śródlądowej w Polsce znacznie przekracza normatywny okres jego użytkowania. Ponad 70% pchaczy oraz wszystkie barki z własnym napędem osiągnęły lub przekroczyły 40 lat, Barki bez własnego napędu w założeniach techniczno-projektowych budowano z myślą o 15 latach eksploatacji⁸, po których remont miał być nieopłacalny. Tymczasem 99,5% z nich przekroczyło 15 lat. Eksploatacja taboru jest możliwa dzięki stałej jego modernizacji.

The age of inland waterway transport fleet considerably exceeds a normative exploitation period. More than 70% of pushers and all self-propelled barges reached or exceeded 40 years which constitutes a theoretical usage period. Technical and design assumptions for non-self-propelled barges anticipated 15 years of exploitation⁸ beyond which repair would be unprofitable. However, 99.5% exceeded 15 years. Fleet exploitation is possible because of constant modernisation.

Poniżej zaprezentowano lokalizację przedsiębiorstw zajmujących się budową i remontem taboru rzeczno-żeglownego w Polsce.

Locations of enterprises building and repairing inland waterways transport fleet in Poland are presented below.

⁸ Ibidem, s. 25.

⁸ Ibidem, p. 25.

Mapa 3. Stocznie rzeczne w 2020 r.
Map 3. River shipyards in 2020



Źródło: opracowanie własne.
Source: own work.

3. Praca przewozowa w żegludze śródlądowej

3. The transport performance in inland waterways transport

W Polsce – kraju o dobrze rozwiniętej na tle Europy sieci rzecznej, odsetek przewozów ładunków transportem rzeczonym w całości lądowych przewozów towarowych był niewielki – ok. 0,2%, podczas gdy w niektórych krajach Unii Europejskiej kształtował się on na znacznie wyższym poziomie, np. w Holandii – 42,3%, Belgii – 15,3%, Rumunii – 26,8% Bułgarii – 24,0%, Niemczech – 8,6%

Compared to Europe, Poland as a country with a well-developed river network has a small share of inland waterways transport in total freight transport – around 0.2% while the share of inland waterways transport in the EU countries amounts to 42.3%, i.e. in the Netherlands, 26.8% in Romania, 15.3% in Belgium, 24.0% in Bulgaria, 8.6% in Germany

Tablica 3. Struktura przewozów ładunków^a według rodzaju transportu lądowego w krajach Unii Europejskiej w 2017 r.

Table 3. Modal split of inland freight transport^a in European countries in 2017

KRAJE Country	Transport towarowy Freight transport			
	kolejowy rail	drogowy road	wodny śródlądowy inland waterways	rurociągowy pipeline
	w % in %			
OGÓLEM (UE 28) TOTAL (EU 28)	73,3	16,5	5,8	4,5
Austria Austria	58,4	28,4	2,6	10,7
Belgia Belgium	72,4	10,1	15,3	2,2
Bułgaria Bulgaria	54,8	17,9	24,0	3,2
Chorwacja Croatia	64,7	17,7	5,6	12,1
Cypr Cyprus	100,0	-	-	-
Czechy Czechia	70,5	25,9	-	3,5
Dania Denmark	80,6	10,5	-	8,9
Estonia Estonia	55,6	44,4	-	-
Finlandia Finland	72,4	27,3	0,3	-
Francja France	84,2	10,1	2,3	3,4
Grecja Greece	98,1	1,8	-	0,1
Hiszpania Spain	90,7	4,9	-	4,4
Holandia Netherlands	46,8	5,6	42,3	5,3
Irlandia Ireland	99,1	0,9	-	-
Litwa Lithuania	32,8	65,6	-	1,7
Luksemburg Luxembourg	88,3	5,9	5,8	-
Łotwa Latvia	24,3	69,2	-	6,5
Malta Malta	100,0	-	-	-
Niemcy Germany	71,4	17,3	8,6	2,8
Polska Poland	69,6	21,9	-	8,4
Portugalia Portugal	84,1	13,8	-	2,1
Rumunia Romania	41,5	29,5	26,8	2,3
Słowacja Slovakia	53,5	27,7	3,1	15,7
Słowenia Slovenia	64,5	35,5	-	-
Szwecja Sweden	69,8	30,2	-	-

a Na podstawie liczby tonokilometrów.

Źródło: opracowanie własne na podstawie *Statistical Pocketbook 2019*.

a Based on the number of tonne-kilometers.

Source: own work based on *Statistical Pocketbook 2019*.

Tablica 3. Struktura przewozów ładunków^a według rodzaju transportu lądowego w krajach Unii Europejskiej w 2017 r. (dok.)

Table 3. Modal split of inland freight transport^a in European countries in 2017 (cont.)

KRAJE Country	Transport towarowy Freight transport			
	kolejowy rail	drogowy road	wodny śródlądowy inland waterways	rurociągowy pipeline
	w % in %			
Węgry Hungary	59,3	30,7	4,6	5,5
Wielka Brytania United Kingdom	85,6	9,1	0,1	5,3
Włochy Italy	81,3	12,8	–	5,9

a Na podstawie liczby tonokilometrów.

Źródło: opracowanie własne na podstawie *Statistical Pocketbook 2019*.

a Based on the number of tonne-kilometers.

Source: own work based on *Statistical Pocketbook 2019*.

Mimo układu śródlądowych dróg wodnych zgodnego z przebiegiem podstawowych ciągów ładunkowych, ta funkcja transportowa jest znacznie ograniczona ze względu na systematyczne pogarszanie się warunków nawigacyjnych na polskich drogach wodnych. W związku z powyższym, transportowa przydatność śródlądowych dróg wodnych uznanych za żeglowne może być analizowana w odniesieniu do⁹:

- drogi wodnej Odry o długość 693,1 km, która składa się z: Kanału Gliwickiego (41,2 km), Kanału Kędzierzyńskiego (5,9 km), odcinka Odry skanalizowanej od Koźła do Brzegu Dolnego,
- (187 km), Odry swobodnie płynącej od Brzegu Dolnego do Szczecina wraz z Odrą Zachodnią (459 km),
- dróg wodnych delty Wisły,
- Górnej Wisły pomiędzy Krakowem a Oświęcimiem (dł. 90 km),
- drogi wodnej Warty od Kostrzyna n. Odrą do Lubonia k. Poznania (252 km).

Niskie parametry techniczne dróg wodnych znacznie utrudniają organizację przewozów na długich dystansach. Przewozy na Odrze wykazują charakter lokalny, co przekłada się na znaczne skrócenie odległości przewozu. Obecnie najlepsze warunki występują na Odrze górnej skanalizowanej oraz na dolnym odcinku Odry. Po modernizacji większe znaczenie transportowe zyskał Kanał Gliwicki. Do poprawy warunków przyczyniło się również oddanie do eksploatacji śluzy na stopniu wodnym Malczyce. Na Wiśle warunki są znacznie trudniejsze niż na Odrze, a wykonywanie przewozów na Wiśle środkowej nie jest w ogóle możliwe. Na tym odcinku rozwija jedynie żegluga turystyczna. Obecnie pod względem transportowym najlepiej wykorzystany jest dolny odcinek Wisły.

Although the system of inland waterways is compatible with the basic cargo routes, this transport function is highly reduced due to the systematic deterioration of the navigation conditions on Polish waterways. Therefore, the transport usefulness of inland waterways considered as navigable inland waterways can be analysed in reference to⁹:

- the Odra waterway of 693.1 km length of which: Gliwice canal (41.2 km), Kędzierzyński canal (5.9 km), Odra channeled from Koźle to Brzeg Dolny,
- (187 km), free-flowing Odra river from Brzeg Dolny to Szczecin with the Western Odra river (459 km),
- the Wisła delta waterways,
- the Upper Wisła river between Kraków and Oświęcim (length 90 km),
- the Warta inland waterway from Kostrzyn nad Odrą to Luboń near Poznań (252 km).

Low technical parameters of the waterways significantly hinder the organization of transport over long distances. Transport on the Odra river is local, therefore the transport distance is short. Currently, the best conditions are in the upper canalised section and in the lower section. After the modernization, the Gliwice canal gained greater importance in terms of transport. The opening of the lock on the Malczyce barrage also contributed to the improvement of navigation conditions. On the Wisła, shipping conditions are much more difficult than on the Odra. Transports are not possible on the central Wisła. Only tourist shipping develops in this section. Currently, in terms of inland transport, the lower section of the Wisła is the best used.

9 K. Wojewódzka-Król, R. Rolbiecki „Kierunki rozwoju śródlądowych dróg wodnych w Polsce”, *Infrastruktura Transportu* 3/2008, s. 16.

9 K. Wojewódzka-Król, R. Rolbiecki, „Developments trends in Polish inland waterways”, *Infrastructure of Transport*, 3/2008, p.16.

Od 2016 r. ilość ładunków transportowanych przez polskich armatorów ulega systematycznemu zmniejszeniu. Dotyczy to zarówno przewozów realizowanych w transporcie krajowym jak i międzynarodowym.

Since 2016, the amount of cargo transported by Polish ship-owners has been systematically decreasing. This applies to national and international transport.

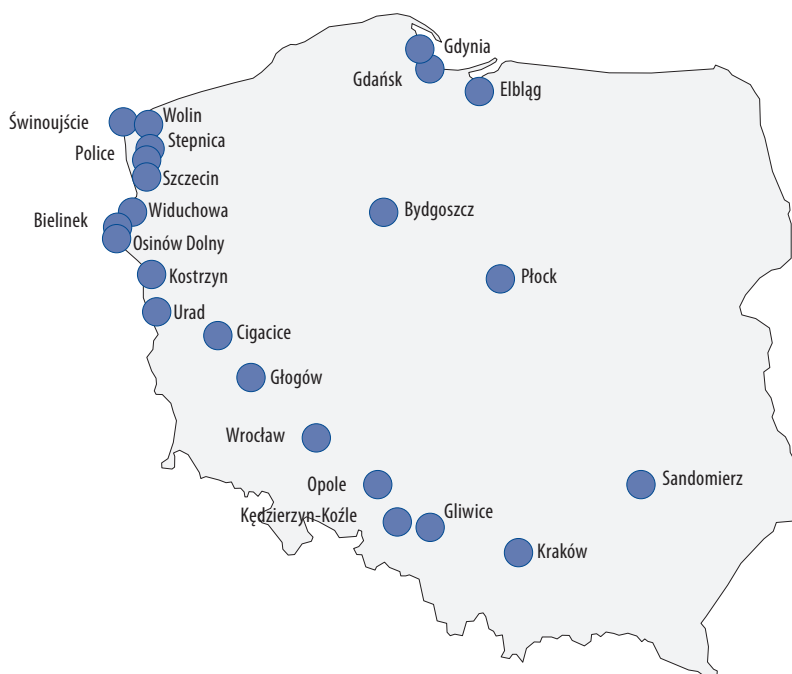
Statystyki dotyczące transportu ładunków śródlądowymi drogami wodnymi gromadzone są według portu załadunku/wyładunku.

Inland waterway transport statistics are collected by port of loading / unloading.

Poniższa mapa przedstawia lokalizację portów żeglugi śródlądowej w Polsce, w których mogą być dokonywane przeładunki towarów.

The map below presents locations of inland waterways ports in Poland at which cargo carried by inland waterways transport was transhipped in a surveyed period.

Mapa 4. Porty żeglugi śródlądowej w 2019 r.
Map 4. Inland waterway ports in 2019



Źródło: opracowanie własne.
Source: own work.

W latach 2018 i 2019 w transporcie śródlądowym w Polsce odnotowano spadki zarówno ilości przewiezionych towarów, jaki i wykonanej pracy przewozowej.

In 2018 and 2019 there was a decrease in freight transport and in the tonne-kilometres performed in inland waterways transport.

W 2018 r. żeglugą śródlądową przetransportowano 5107,5 tys. ton ładunków, a praca przewozowa osiągnęła wielkość 782,4 mln t-km. Wartości te były mniejsze niż przed rokiem odpowiednio o 670 tys. ton (11,6%) i 94,9 mln t-km (10,8%).

In 2018, 5107.5 thousand tonnes of goods were carried via inland waterways and tonnes-kilometres performed amounted to 782.4 million. It was less than in the previous year by 670 thousand tonnes (11.6%) and 94.9 million tonne-kilometres (10.8%).

Większość przewozów ładunków zrealizowanych w 2018 r. żeglugą śródlądową przez polskich armatorów odbyła się w ramach transportu międzynarodowego 2675,3 tys. ton (52,4%), w komunikacji krajowej przewieziono 2432,2 tys. ton (47,6 %). W skali roku odnotowano spadek wielkości przewozów między portami zagranicznymi (o 10,4%), a ich udział w transporcie międzynarodowym ogółem wyniósł 79,2% (2119,0 tys. ton), tj. o 6,2 p. proc. więcej niż w 2017 r. Zmniejszyły się przewozy ładunków eksportowanych do 364,0 tys. ton (o 50,1%), natomiast wzrosły przewozy ładunków importowanych do 182,4 tys. ton (o 28,1%). Eksport stanowił 9,9 % ogółu przewozów międzynarodowych, a głównym jego kierunkiem były Niemcy. Udział przewozów w tej relacji wyniósł 85,9% całego eksportu towarów drogami śródlądowymi.

W 2019 r. żeglugą śródlądową przetransportowano 4680,9 tys. ton ładunków, a w ujęciu pracy przewozowej wykonano 655,8 mln t-km. Wartości te były mniejsze niż przed rokiem odpowiednio o 427 tys. ton (8,4%) i 126,5 mln t-km (16,2%).

Blisko połowa przewozów towarów zrealizowanych żeglugą śródlądową przez polskich armatorów odbyła się w ramach transportu międzynarodowego – 2332,5 tys. ton (49,8%), w komunikacji krajowej przewieziono 2348,5 tys. ton (50,2%). W skali roku odnotowano spadek wielkości przewozów między portami zagranicznymi (o 10,2%), mimo to ich udział w transporcie międzynarodowym ogółem był dominujący i w 2019 r. wyniósł 1902,1 tys. ton, tj. 81,6% (wzrost o 2,4 p. proc.). Zmniejszyły się przewozy ładunków eksportowanych do 299,8 tys. ton (o 17,6%) oraz przewozy ładunków importowanych do 126,7 tys. ton (o 30,5%). Eksport stanowił 12,9% ogółu przewozów międzynarodowych, a głównym jego kierunkiem były Niemcy. Udział przewozów w tej relacji wyniósł 87,9% całego eksportu towarów drogami śródlądowymi.

W 2019 r. skróceniu uległa średnia odległość przewozu 1 tony ładunku: w transporcie międzynarodowym wyniosła w 252,8 km (przed rokiem 256,2 km), a w transporcie krajowym – 28,2 km (odpowiednio 39,8 km).

W 2018 r. największy spadek w skali roku przewozów ładunków odnotowano w IV kwartale (o 24,5%), a wykonanej pracy przewozowej – w I kwartale (o 20,7%); w 2019r. największe spadki wystąpiły odpowiednio w III kwartale (o 14,2%) i w II kwartale (o 23,0%).

Przewozy ładunków w poszczególnych kwartałach w latach 2018 i 2019 przedstawiają poniższe wykresy.

In 2018 most goods were carried by the Polish inland waterway enterprises in international transport - 2675.3 thousand tonnes (52.4%), whereas in the national transport they carried 2432.2 thousand tonnes (47.6%). In comparison with 2017, transport between foreign ports decreased (by 10.4%), and its share in the total international transport of goods amounted to 2119,0 thousand tonnes, i.e. it increased by 6.2 pp.). Export of goods decreased to 364.0 thousand tonnes (by 50.1%), while the import increased to 182.4 thousand tonnes (by 28.1%). In the inland waterway international transport, an export accounted for 13.6%. The main direction of exporting goods was Germany. Transport in this relation accounted for 85.9% of total exports of goods by inland waterways.

In 2019, 4680.9 thousand tonnes of goods were carried via inland waterways, performance amounted to 655.8 million tonne-kilometres. It was less than in the previous year by 427 thousand tonnes (8.4%) and 126.5 million tonne-kilometres (16.2%).

Almost a half of goods were carried by the Polish inland waterway enterprises in international transport – 2332.5 thousand tonnes (49.8%), whereas in the national transport they carried 2348.5 thousand tonnes (50.2%). In comparison with 2018, transport between foreign ports decreased (by 10.2%), but its share in the total international transport of goods still was dominant and in 2019 it amounted to 1902.1 thousand tonnes, i.e. 81.6% (an increase by 2.4 pp). International transport of exported and imported goods decreased to 299.8 thousand tonnes (by 17.6%) and to 126.7 thousand tonnes (by 30.5%), respectively. In inland waterway international transport export accounted for 12.9%. The main direction of exporting goods was Germany. Transport in this relation accounted for 87.9% of a total export of goods by inland waterways.

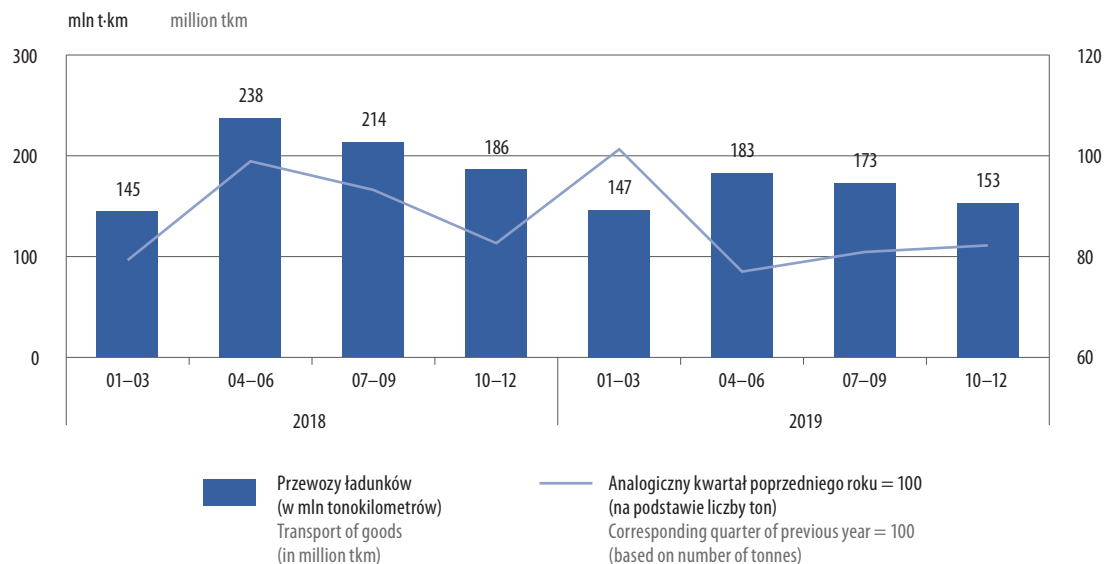
In 2019, the average transport distance of 1 ton of cargo decreased: in international transport it amounted to 252.8 km (256.2 km the year before) and in domestic transport 28.2 km (39.8 km in the previous year).

In 2018, the highest annual decrease in cargo transport was recorded in the fourth quarter (by 24.5%), and in the tonne-kilometres performed – in the first quarter (by 20.7%). In 2019 the highest annual decrease in cargo transport was recorded in the third quarter (by 14.2%), and in the tonne-kilometres performed – in the second quarter (by 23.0%).

Transport of goods by quarters in 2018-2019 presents the graphs below.

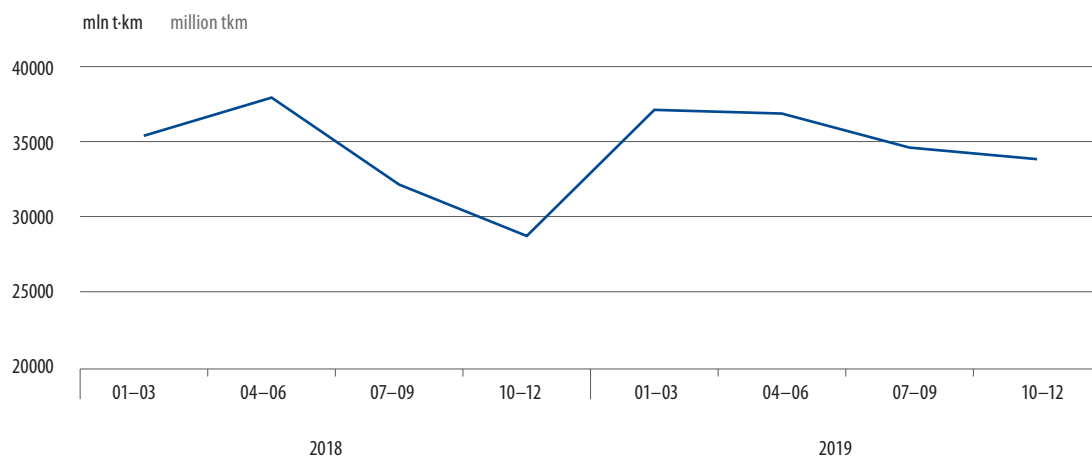
Wykres 4.
Chart 4.

Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w Polsce według kwartałów
Inland waterway transport of goods in Poland by quarters



Wykres 5.
Chart 5.

Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach Unii Europejskiej według kwartałów
Transport of goods in the European Union countries by quarters



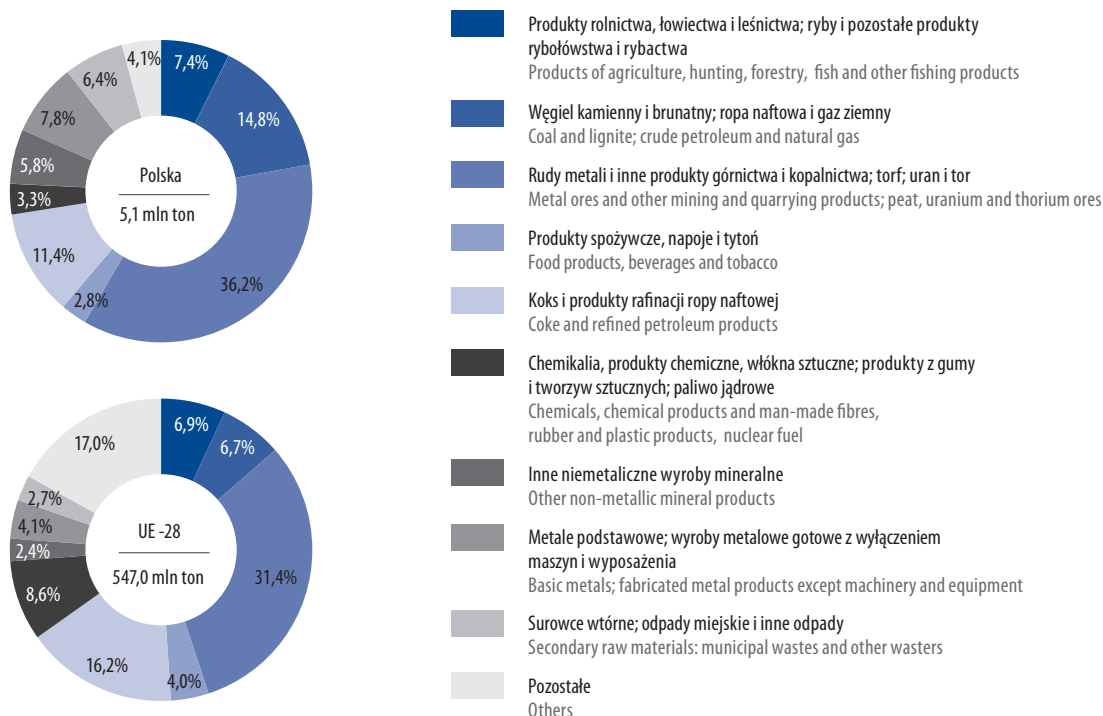
Źródło: opracowanie własne na podstawie danych Eurostatu [iww_go_qnave] - stan na dzień 24 sierpnia 2020 r.
Source: own work based on Eurostat database [iww_go_qnave] As of 24 August 2020.

Wykres 6.

Chart 6.

Struktura ładunków w Polsce i w krajach Unii Europejskiej w 2018 r.

Structure of goods in Poland and the European Union countries in 2018



Źródło: opracowanie własne na podstawie danych Eurostatu [iww_go_atygo] - stan na dzień 24 sierpnia 2020 r.
Source: own work based on Eurostat database [iww_go_atygo] As of 24 August 2020.

W 2019 r. w Polsce podobnie jak w poprzednich latach dominowały przewozy towarów z grupy rudy metali oraz innych produktów górnictwa i kopalnictwa (37,9%).

In 2019 the carriage of goods from a group of metal ores and other mining and quarrying products (37.9%) dominated in the structure of transported goods in Poland as in previous years.

Poza przewozami towarów, żegluga śródlądowa realizuje przewozy pasażerów, które są elementem oferty turystycznej. W Polsce liczba przewiezionych pasażerów w 2019 r. wyniosła 1361,6 tys. i było to o 2,4% mniej niż przed rokiem (1395,3 tys.).

Besides the carriage of goods, inland waterway transport conducts the carriage of passengers which constitutes a part of tourist offer. In Poland the number of passengers carried (by inland waterway transport) in 2019 amounted to 1361.6 thousands and decreased by 2.4% (1395.3 thousands) in comparison with 2018.

Pomimo tego nieznacznego spadku przewozów pasażerów, oferta turystyczno-wypoczynkowa rozszerza się systematycznie; pojawiają się nowe formy turystyki wodnej dostosowane do współczesnych oczekiwań. Rozwój żeglugi turystycznej powoduje, że wiele dróg lokalnych niespełniających wymagań żeglugi międzynarodowej ani nawet lokalnej coraz częściej wykorzystywana jest do żeglugi rekreacyjnej, przyczyniając się do aktywizacji społeczno-gospodarczej regionów Polski.

Passenger transport was lower however tourist and recreational offer is systematically expanding; emergence of new forms of water tourism adapted for modern expectations are new phenomena. Because of the development of waterways tourism, many local routes that don't satisfy the requirements of international or even local shipping is more frequently being used for recreational sailing contributing the socioeconomic development of Polish regions.

4. Żegluga śródlądowa jako element polityki zrównoważonego rozwoju

4. Inland waterway transport as a part of a sustainable development policy

Jednym z podstawowych celów europejskiej polityki transportowej jest harmonijne połączenie dwóch celów: utrzymania mobilności jako podstawowego warunku rozwoju społeczno-gospodarczego oraz ochrony środowiska naturalnego, tj. zapewnienie tzw. „zrównoważonego rozwoju” (sustainable development)¹⁰. Kontynuacja dotychczasowych kierunków rozwoju transportu, preferujących wzrost udziału transportu samochodowego, prowadzi do wzrostu kongestii i zanieczyszczenia środowiska, wywołując tym samym poważne utrudnienia w funkcjonowaniu gospodarki. W tej sytuacji istnieje konieczność podjęcia działań polegających na wspieraniu i promowaniu rozwoju gałęzi transportu bardziej przyjaznych dla środowiska. Do takich należy żegluga śródlądowa, której degradacyjny wpływ na środowisko naturalne jest relatywnie niski m. in. ze względu na:

- małe zużycie energii,
- niską emisję zanieczyszczeń powietrza,
- możliwość znacznego zmniejszenia kongestii na drogach w wyniku przejęcia przewozów transportu samochodowego,
- niższe koszty zewnętrzne.

Niską energochłonność żeglugi śródlądowej obrazuje mniejsza ilość zużytego paliwa w porównaniu z innymi gałęziami transportu, z czym wiąże się również znacznie niższa niż w transporcie samochodowym emisja zanieczyszczeń powietrza.

Dodatkowym atutem transportu wodnego śródlądowego jest ładowność i masowość floty rzecznej, pozwalająca na sprawną obsługę nawet największych statków morskich. Jeden duży statek rzeczny lub zestaw pchany zastąpić może bowiem nawet kilkaset samochodów. Mniejsze statki, eksploatowane na lokalnych drogach wodnych zastępując kilkadziesiąt samochodów również mogą przyczynić się do zmniejszenia kongestii oraz zagrożenia bezpieczeństwa na drogach kołowych¹¹.

One of the main objectives of the European transport policy is the harmonious combination of two targets: to maintain mobility as a basic condition for socioeconomic development and environmental protection, i.e., to ensure the so-called „sustainable development”¹⁰. Continuation of current trends in transport development, preferring an increase in the share of road transport, leads to bigger congestion and pollution causing serious difficulties in functioning of the economy. In this situation it is necessary to take action to support and promote the transport modes that are more environmentally friendly. These include inland waterway transport which degradational impact on the environment is relatively low, i.a., due to:

- low energy consumption,
- low air pollution emissions,
- the possibility of a significant congestion reducing on the roads as a result of taking over the goods road transport,
- lower external costs.

Low energy consumption of inland waterway transport is illustrated not only the smaller volume of used fuel in comparison to other modes of transport but also it produces additional effects such as smaller air pollution in comparison to road transport.

An additional advantage of inland waterway transport is loading capacity of fleets and ability to transport bulk cargo, which allow for efficient servicing of even the largest ships. One big river vessel or pushed convoy can substitute up to several hundred cars. Smaller vessels, operating in local waterways by replacing dozens of cars, can also help to reduce congestion and improve safety on roads¹¹.

¹⁰ White Paper. European transport Policy for 2010: time to decide. Luxembourg 2001.

¹⁰ White Paper. European transport Policy for 2010: time to decide. Luxembourg 2001.

¹¹ K. Wojewódzka-Król „Kierunki rozwoju żeglugi śródlądowej w Polsce: założenia do strategii na lata 2007-2013”, s. 11.

¹¹ K. Wojewódzka - Król „Directions of the development of inland waterways transport in Poland: assumptions for a strategy for the years 2007-2013”, p.11.

Transport śródlądowy pozostaje jedną z najbezpieczniejszych gałęzi transportu, głównie poprzez niemal całkowite oddzielenie przewozów towarowych od pasażerskich. Ponadto wysoki stopień specjalizacji przewozów, który przejawia się dostosowaniem środków transportu do specyfiki ładunku, regulacje prawne dotyczące zwłaszcza transportu ładunków niebezpiecznych oraz wymagania dotyczące szkoleń załóg statków powodują, że zagrożenie bezpieczeństwa w tej gałęzi transportu jest minimalne. Świadczy o tym fakt, że w 2019 r. w rejestrach wypadków żeglugowych prowadzonych przez właściwe miejscowo Urzędy Żeglugi Śródlądowej odnotowano jedynie 5 wypadków, a rok wcześniej – 4. Żaden z zarejestrowanych wypadków nie był związany z przewozem ładunków niebezpiecznych.

Inland waterway transport is also one of the safest modes of transport, mainly due to almost complete separation of freight transport from passenger transport. Moreover, a high standard of transport specialisation which is reflected in adjusting the transport fleet to cargo characteristics, legal regulations concerning the transport of dangerous cargo and requirements regarding the training of ship crews, cause that the safety threat in this mode of transport is minimal. It is demonstrated by the fact that in 2019 only 5 accidents were recorded in the registers kept by the local Offices of Inland Waterways Transport. In 2018 it was 4. None of the recorded accidents were related to the carriage of dangerous cargo.

Żegluga śródlądowa w Polsce

Inland waterways in Poland

Tablica 1. Drogi wodne śródlądowe żeglowne
Table 1. Navigable inland waterways

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
	w kilometrach in kilometres	
OGÓŁEM TOTAL	3653,5	3722,2
w tym eksploatowane of which exploited	3336,2	3512,5
Rzeki żeglowne Navigable rivers	2425,0	2512,1
w tym eksploatowane of which exploited	2133,1	2327,8
Jeziora żeglowne Navigable lakes	258,6	254,8
w tym eksploatowane of which exploited	258,6	254,8
Sztuczne drogi wodne Artificial inland waterways	969,9	955,3
w tym eksploatowane of which exploited	944,5	929,9
w tym: of which:		
kanały canals	334,6	333,7
skanalizowane odcinki rzek canalized segments of rivers	635,3	621,6

Tablica 2. Drogi wodne śródlądowe żeglowne według klas w 2019 r.
Table 2. Navigable inland waterways by classes in 2019

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Drogi wodne według klas o znaczeniu Waterways according to classes of significance								Drogi wodne eksploatowane Exploited waterways	
			regionalnym regional				międzynarodowym international					
	w km in km	w odsetkach in percent	Ia	Ib	II	III	IV	Va	Vb	w % ogółem in % of total		
OGÓŁEM TOTAL	3722,2	100,0	1153,5	899,9	1066,3	396,6	37,5	46,8	121,6	3512,5	94,4	
Rzeki żeglowne uregulowane Navigable regulated rivers	2512,1	67,5	845,3	762,6	692,4	115,1	–	–	96,7	2327,8	92,7	

Tablica 2. Drogi wodne śródlądowe żeglowne według klas w 2019 r. (dok.)
Table 2. Navigable inland waterways by classes in 2019 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Drogi wodne według klas o znaczeniu Waterways according to classes of significance								Drogi wodne eksploatowane Exploited waterways	
			regionalnym regional				międzynarodowym international					
	w km in km	w odsetkach in percent	la	lb	II	III	IV	Va	Vb	w % ogółem in % of total		
			w kilometrach in kilometres									
Skanalizowane odcinki rzek Canalized segments of rivers	621,6	16,7	87,1	137,3	105,7	207,2	37,5	46,8	-	598,1	96,2	
Kanały Canals	333,7	9,0	166,7	-	104,8	46,8	-	-	15,4	331,8	99,4	
Jeziora żeglowne Navigable lakes	254,8	6,8	54,4	-	163,4	27,5	-	-	9,5	254,8	100,0	

Tablica 3. Tabor śródlądowego transportu wodnego Stan w dniu 31 grudnia

Table 3. Inland waterways transport fleet As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Holowniki Tugs	23	18
moc w kW power in kW	3729	2971
Pchacze Pushers	178	161
moc w kW power in kW	48510	43617
Barki Barges	551	482
nośność w tonach wymierzonych load capacity in measured tonnes	277637	244983
barki z własnym napędem self-propelled barges	89	80
moc w kW power in kW	31569	29847
nośność w tonach wymierzonych load capacity in measured tonnes	66765	61588
barki do pchania pushed barges	462	402
nośność w tonach wymierzonych load capacity in measured tonnes	210872	183395

**Tablica 3. Tabor śródlądowego transportu wodnego (dok.)
Stan w dniu 31 grudnia**

Table 3. Inland waterways transport fleet (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Statki pasażerskie Passenger vessels	123	130
moc w kW power in kW	15308	16189
miejsca pasażerskie passenger seats	10926	12018

**Tablica 4. Tabor śródlądowego transportu wodnego według roku budowy
Stan w dniu 31 grudnia**

Table 4. Inland waterways transport fleet by year of construction
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	w sztukach in units		2018=100	
Holowniki Tugs				
OGÓŁEM TOTAL	23	18	78,3	
Do 1949 r. Up to 1949	4	2	50,0	
1950-1969	7	6	85,4	
1970-1979	7	4	57,1	
1980-1989	5	4	80,0	
1990-1999	-	-	.	
2000-2009	-	2	.	
2010 r. i późniejszy 2010 and later	-	-	.	
Pchacze Pushers				
OGÓŁEM TOTAL	178	161	90,4	
Do 1949 r. Up to 1949	-	2	.	
1950-1969	25	21	84,0	
1970-1979	102	93	91,2	
1980-1989	45	40	88,9	
1990-1999	6	5	83,3	
2000-2009	-	-	.	
2010 r. i późniejszy 2010 and later	-	-	.	

**Tablica 4. Tabor śródlądowego transportu wodnego według roku budowy (dok.)
Stan w dniu 31 grudnia**

Table 4. Inland waterways transport fleet by year of construction (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	w sztukach in units		2018=100	
Barki Barges				
OGÓŁEM TOTAL	551	482	87,5	
Do 1949 r. Up to 1949	23	13	56,5	
1950-1969	107	100	93,5	
1970-1979	184	145	78,8	
1980-1989	205	191	93,2	
1990-1999	29	29	100,0	
2000-2009	2	2	100,0	
2010 r. i późniejszy 2010 and later	1	2	200,0	
Statki pasażerskie Passenger vessels				
OGÓŁEM TOTAL	123	130	105,7	
Do 1949 r. Up to 1949	14	13	92,9	
1950-1969	52	56	107,7	
1970-1979	12	11	91,7	
1980-1989	6	9	150,0	
1990-1999	13	11	84,6	
2000-2009	17	17	100,0	
2010 r. i późniejszy 2010 and later	9	13	144,4	

**Tablica 5. Tabor barkowy śródlądowego transportu wodnego według grup ładowności i roku budowy
Stan w dniu 31 grudnia**

Table 5. Inland waterways barges fleet by load capacity groups and year of construction
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018		2019	
	w sztukach in units		w tonach wymierzonych in measured tonnes	
Barki z własnym napędem Self-propelled barges				
OGÓŁEM TOTAL	89	80	66765	61588
Ładowność: Load capacity:				
do 249 ton up to 249 tonnes	–	–	–	–
250-399	–	–	–	–
400-449	1	1	413	413

**Tablica 5. Tabor barkowy śródlądowego transportu wodnego według grup ładowności i roku budowy(dok.)
Stan w dniu 31 grudnia**

Table 5. Inland waterways barges fleet by load capacity groups and year of construction (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	2018	2019
	w sztukach in units		w tonach wymierzonych in measured tonnes	
450-649	44	36	22064	18053
650-999	19	19	15812	15705
1000-1499	24	23	26287	25228
1500-1649	-	-	-	-
1650-2999	1	1	2189	2189
3000 t i więcej 3000 t and more	-	-	-	-
Rok budowy: Construction year:				
do 1949 r. up to 1949	15	12	13689	10797
1950-1969	67	62	47211	44931
1970-1979	7	6	5865	5860
1980-1989	-	-	-	-
1990-1999	-	-	-	-
2000-2009	-	-	-	-
2010 r. i późniejszy 2010 and later	-	-	-	-
	Barki do pchania Pushed barges			
OGÓŁEM TOTAL	462	402	210872	183395
Ładowność: Load capacity:				
do 249 ton up to 249 tonnes	85	81	11647	11059
250-399	83	69	29521	24457
400-449	71	73	31117	31951
450-649	164	123	79471	59355
650-999	36	34	28360	26910
1000-1499	18	17	20815	19722
1500-1649	1	1	1510	1510
1650-2999	4	4	8431	8431
3000 t i więcej 3000 t and more	-	-	-	-
Rok budowy: Construction year:				
do 1949 r. up to 1949	8	1	3942	100
1950-1969	40	38	16427	16543
1970-1979	177	139	85288	66273
1980-1989	205	191	89339	84340
1990-1999	29	29	15242	15234
2000-2009	2	2	494	493
2010 r. i późniejszy 2010 and later	1	2	140	412

Tablica 6. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w 2019 r.
Table 6. Inland waterways transport of goods in 2019

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Tony Tonnes		Tonokilometry Tonne-kilometres		Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne of goods in km
	2018	2019	2018	2019	
OGÓŁEM TOTAL	5107,5	4680,9	782362,2	655820,4	140,1
Przewozy ładunków barkami z własnym napędem Transport of goods by self-propelled barges	2202,4	2064,8	482104,3	428279,0	207,4
Przewozy ładunków barkami bez własnego napędu Transport of goods by not self-propelled barges	2905,1	2616,1	300257,9	227541,4	87,0
w tym w zestawach pchanych of which by pushed sets	2905,1	2616,1	300257,9	227541,4	87,0
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	376,1	355,6	154794,7	131040,1	368,5
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	756,0	566,3	75293,3	37178,1	65,6
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	1849,8	1771,6	177754,5	143794,5	81,2
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	142,4	143,7	34273,7	39075,7	271,8
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	202,4	186,5	24458,9	23963,2	128,5
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	579,8	684,9	41879,5	50236,5	73,3

Tablica 6. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w 2019 r. (dok.)
 Table 6. Inland waterways transport of goods in 2019 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Tony Tonnes		Tonokilometry Tonne-kilometres		Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne of goods in km
	2018	2019	2018	2019	
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	166,7	81,1	45324,1	22966,7	283,1
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	298,0	283,0	74887,4	81990,3	289,7
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	398,1	303,4	91432,5	75026,8	247,3
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; of-office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	9,2	5,4	3622,3	1824,3	339,0
Sprzęt transportowy Transport equipment	1,8	0,4	311,0	167,8	453,5
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane Furniture; other manufactured goods n.e.c.	-	1,8	-	294,7	165,0
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials, municipal wastes	327,1	296,3	58330,4	48236,5	162,8
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and material utilized in the transport of goods	-	0,8	-	25,3	30,5

Tablica 7. Przewozy ładunków żegluga śródlądową według rodzaju taboru
Table 7. Inland waterways transport of goods by type of vessel

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
			2018=100
W tys. ton In thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	5107,5	4680,9	91,6
Barki z własnym napędem Self-propelled barges	2202,4	2064,8	93,8
Barki bez własnego napędu Not self-propelled barges	2905,1	2616,1	90,1
w tym pchane of which pushed	2905,1	2616,1	90,1
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres			
OGÓŁEM TOTAL	782362,2	655820,4	83,8
Barki z własnym napędem Self-propelled barges	482104,3	428279,0	88,8
Barki bez własnego napędu Not self-propelled barges	300257,9	227541,4	75,8
w tym pchane of which pushed	300257,9	227541,4	75,8
Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne of goods in km			
OGÓŁEM TOTAL	153,2	140,1	.
Barki z własnym napędem Self-propelled barges	218,9	207,4	.
Barki bez własnego napędu Not self-propelled barges	103,4	87,0	.
w tym pchane of which pushed	103,4	87,0	.

Tablica 8. Przewozy ładunków żegluga śródlądową w transporcie krajowym i międzynarodowym
Table 8. National and international inland waterways transport of goods

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
W tonach In tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	5107498	4680943	
Transport krajowy National transport	2432188	2348488	
Transport międzynarodowy International transport	2675310	2332455	
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres			
OGÓŁEM TOTAL	782362,2	655820,4	
Transport krajowy National transport	96824,7	66145,8	
Transport międzynarodowy International transport	685537,5	589674,6	

Tablica 8. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie krajowym i międzynarodowym (dok.)
 Table 8. National and international inland waterways transport of goods (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne of goods in km		
OGÓŁEM TOTAL	153,2	140,1
Transport krajowy National transport	39,8	28,2
Transport międzynarodowy International transport	256,2	252,8

Tablica 9. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według wybranych podgrup ładunków
 Table 9. Inland waterways transport of goods by selected subgroups of goods

PODGRUPY ŁADUNKÓW SUBGROUPS OF GOODS	2018	2019
W tys. ton In thousand tonnes		
OGÓŁEM TOTAL	5107,5	4680,9
w tym: of which:		
Zboża Cereals	300,2	269,6
Inne substancje pochodzenia roślinnego Other substances of vegetable origin	70,5	85,7
Węgiel kamienny i brunatny Coal and lignite	755,5	566,3
Minerały chemiczne oraz do produkcji nawozów sztucznych (naturalne) Chemical and (natural) fertilizer minerals	4,1	7,4
Kamień, piasek, żwir, glina, torf oraz inne produkty górnictwa i kopalnictwa gdzie indziej niesklasyfikowane Stone, sand, gravel, clay, peat and other mining and quarrying products n.e.c.	1813,5	1730,6
Produkty przemiału zbóż, skrobię i pro- dukty skrobiowe oraz pasza dla zwierząt Grain mill products, starches, starch prod- ucts and prepared animal feeds	50,7	34,2
Wyroby z drewna i korka (z wyłączeniem mebli) Products of wood and cork (except furniture)	131,9	121,8
Nawozy i związki azotowe (z wyłączeniem nawozów naturalnych) Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers)	157,8	71,5
Cement wapno i gips Cement, lime and plaster	272,9	252,9
Żeliwo, stal i żelazostopy oraz żeliwo i stal poddane wstępnej obróbce (z wyłącze- niem rur) Basic iron and steel and ferro-alloys and products of the first processing of iron and steel (except tubes)	386,4	285,1

Tablica 9. Przewozy ładunków żegluga śródlądową według wybranych podgrup ładunków (cd.)
 Table 9. Inland waterways transport of goods by selected subgroups of goods (cont.)

PODGRUPY ŁADUNKÓW SUBGROUPS OF GOODS	2018	2019
Inne odpady i surowce wtórne Other waste and secondary raw materials	324,1	295,3
W odsetkach In percent		
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0
w tym: of which:		
Zboża Cereals	5,9	5,8
Inne substancje pochodzenia roślinnego Other substances of vegetable origin	1,4	1,8
Węgiel kamienny i brunatny Coal and lignite	14,8	12,1
Minerały chemiczne oraz do produkcji nawozów sztucznych (naturalne) Chemical and (natural) fertilizer minerals	0,1	0,1
Kamień, piasek, żwir, glina, torf oraz inne produkty górnictwa i kopalnictwa gdzie indziej niesklasyfikowane Stone, sand, gravel, clay, peat and other mining and quarrying products n.e.c.	35,5	37,0
Produkty przemiału zbóż, skrobie i pro- dukty skrobiowe oraz pasza dla zwierząt Grain mill products, starches, starch prod- ucts and prepared animal feeds	1,0	0,7
Wyroby z drewna i korka (z wyłączeniem mebli) Products of wood and cork (except furniture)	2,6	2,6
Nawozy i związki azotowe (z wyłączeniem nawozów naturalnych) Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers)	3,1	1,7
Cement wapno i gips Cement, lime and plaster	5,3	5,4
Żeliwo, stal i żelazostopy oraz żeliwo i stal poddane wstępnej obróbce (z wyłącze- niem rur) Basic iron and steel and ferro-alloys and products of the first processing of iron and steel (except tubes)	7,6	6,1
Inne odpady i surowce wtórne Other waste and secondary raw materials	6,3	6,3
Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne of goods in km		
OGÓŁEM TOTAL	153,2	140,1
w tym: of which:		
Zboża Cereals	438,2	404,4
Inne substancje pochodzenia roślinnego Other substances of vegetable origin	319,7	255,9

Tablica 9. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według wybranych podgrup ładunków (dok.)
 Table 9. Inland waterways transport of goods by selected subgroups of goods (cont.)

PODGRUPY ŁADUNKÓW SUBGROUPS OF GOODS	2018	2019
Węgiel kamienny i brunatny Coal and lignite	99,6	65,6
Minerały chemiczne oraz do produkcji nawozów sztucznych (naturalne) Chemical and (natural) fertilizer minerals	553,2	291,1
Kamień, piasek, żwir, glina, torf oraz inne produkty górnictwa i kopalnictwa gdzie indziej niesklasyfikowane Stone, sand, gravel, clay, peat and other mining and quarrying products n.e.c.	90,1	73,9
Produkty przemiału zbóż, skrobię i pro- dukty skrobiowe oraz pasza dla zwierząt Grain mill products, starches, starch prod- ucts and prepared animal feeds	294,0	280,3
Wyroby z drewna i korka (z wyłączeniem mebli) Products of wood and cork (except furniture)	71,1	82,6
Nawozy i związki azotowe (z wyłączeniem nawozów naturalnych) Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers)	262,9	246,8
Cement wapno i gips Cement, lime and plaster	254,0	300,5
Żeliwo, stal i żelazostopy oraz żeliwo i stal poddane wstępnej obróbce (z wyłącze- niem rur) Basic iron and steel and ferro-alloys and products of the first processing of iron and steel (except tubes)	224,2	235,6
Inne odpady i surowce wtórne Other waste and secondary raw materials	178,3	162,1

Tablica 10. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie krajowym według stref odległości
 Table 10. National inland waterways transport of goods by distance classes

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
			w odsetkach in percent
W tys. ton In thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	2432,2	2348,5	100,0
49 km i mniej 49 km and less	1381,9	1438,0	61,2
50-149	885,3	908,7	38,7
150-299	164,6	-	-
300-499	-	0,4	0,0
500 km i więcej 500 km and more	0,4	1,4	0,1

Tablica 10. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie krajowym według stref odległości (dok.)
 Table 10. National inland waterways transport of goods by distance classes (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
			w odsetkach in percent
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres			
OGÓŁEM TOTAL	96824,7	66145,8	100,0
49 km i mniej 49 km and less	6924,2	6768,0	10,2
50-149	56677,0	58474,5	88,4
150-299	32965,5	-	-
300-499	-	120,0	0,2
500 km i więcej 500 km and more	258,0	783,3	1,2

Tablica 11. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie krajowym według grup ładunków
 Table 11. National inland waterways transport of goods by groups of goods

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS	2018	2019	
			2018=100
W tys. ton In thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	2432,2	2348,5	96,6
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	9,2	11,1	121,1
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	627,4	425,0	67,7
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	1140,9	1187,8	104,1
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	-	-	.
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	-	-	.
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	565,8	660,8	116,8
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	31,2	2,0	6,3
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	-	0,5	.
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	1,1	4,9	427,9

Tablica 11.
Table 11.

Przewozy ładunków żegluga śródlądową w transporcie krajowym według grup ładunków (cd.)
National inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS	2018	2019	
			2018=100
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	1,4	0,7	49,6
Sprzęt transportowy Transport equipment	1,8	0,7	20,9
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes	53,3	55,2	103,5
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and material utilized in the transport of goods	-	-	.
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres			
OGÓŁEM TOTAL	96824,7	66145,8	68,3
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	584,3	226,9	38,8
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	35519,8	850,0	2,4
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	20774,3	19765,2	95,1
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	-	-	.
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	-	-	.
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	36650,1	42952,5	117,2
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	851,2	31,6	3,7
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	-	2,6	.
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	36,0	849,9	2362,0
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	109,6	53,2	48,5
Sprzęt transportowy Transport equipment	311,0	167,8	54,0

Tablica 11. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie krajowym według grup ładunków (dok.)
 Table 11. National inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS	2018	2019	
			2018=100
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes	1988,4	1246,1	62,7
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and material utilized in the transport of goods	-	-	.

Tablica 12. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie międzynarodowym
 Table 12. International inland waterways transport of goods

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
			w odsetkach in percent
W tys. ton In thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	2675,3	2332,5	100,0
Eksport Export	364,0	299,8	12,9
Import Import	182,4	126,7	5,4
Tranzyt Transit	9,9	3,8	0,2
Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports	2119,0	1902,1	81,5
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres			
OGÓŁEM TOTAL	685537,5	589674,6	100,0
Eksport Export	82478,7	65495,4	11,1
Import Import	42070,9	28312,0	4,8
Tranzyt Transit	3960,2	885,8	0,2
Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports	557027,8	494981,4	83,9
Średnia odległość przewozu 1 tony ładunku w km Average distance travelled by 1 tonne in km			
OGÓŁEM TOTAL	256,2	252,8	.
Eksport Export	226,6	218,4	.
Import Import	230,7	223,5	.
Tranzyt Transit	402,2	232,7	.
Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports	262,9	260,2	.

Tablica 13. Przewozy ładunków żegluga śródlądową w transporcie międzynarodowym według grup ładunków

Table 13. International inland waterways transport of goods by groups of goods

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS a – 2018 b – 2019		Ogółem	Ekspert	Import	Tranzyt	Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports
		Total	Export	Import	Transit	
W tys. ton In thousand tonnes						
OGÓŁEM TOTAL	a	2675,3	364,0	182,4	9,8	2119,0
	b	2332,5	299,8	126,7	3,8	1902,1
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	a	366,9	43,2	1,0	6,0	316,7
	b	344,5	30,6	2,1	–	311,8
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	a	128,7	17,9	–	–	110,7
	b	141,3	46,5	3,6	–	91,3
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	a	708,9	12,6	11,4	–	684,9
	b	583,8	12,4	5,2	–	566,2
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	a	142,4	21,8	–	–	120,6
	b	143,7	6,7	–	–	137,0
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	a	202,4	–	0,1	–	202,3
	b	186,5	2,5	2,0	–	182,0
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	a	14,0	–	–	–	14,0
	b	24,1	–	–	–	24,1
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	a	135,5	62,9	3,6	–	68,9
	b	79,2	31,7	4,7	–	42,8
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	a	298,0	18,5	10,3	–	269,1
	b	282,5	19,9	–	–	262,6
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	a	397,0	149,3	152,5	–	95,1
	b	298,5	114,8	104,1	0,2	79,3

Tablica 13. Przewozy ładunków żegluga śródlądową w transporcie międzynarodowym według grup ładunków (cd.)

Table 13. International inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS a – 2018 b – 2019		Ogółem Total	Eksport Export	Import Import	Tranzyt Transit	Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	a	7,8	0,3	0,1	0,2	7,2
	b	4,7	0,1	-	-	4,6
Sprzęt transportowy Transport equipment	a	-	-	-	-	-
	b	-	-	-	-	-
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane Furniture; other manufactured goods n.e.c.	a	-	-	-	-	-
	b	1,8	0,0	1,8	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes	a	273,7	37,4	3,3	3,6	229,4
	b	241,1	34,7	3,3	3,6	199,6
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and materials utilised in the transport of goods	a	-	-	-	-	-
	b	0,8	-	-	-	0,8
W tys. tonokilometrów In thousand tonne-kilometres						
OGÓŁEM TOTAL	a	685537,5	82478,7	42070,9	3960,2	557027,8
	b	589674,6	65495,4	28312,0	885,8	494981,4
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	a	154210,4	14917,4	175,1	2944,7	136173,1
	b	130813,2	12249,0	448,5	-	118115,7
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	a	39773,5	4577,6	-	-	35195,9
	b	36328,1	6814,1	0,5	-	29044,4
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	a	156980,2	1507,5	2045,0	-	153427,7
	b	124029,3	2294,8	661,5	-	121073,0
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	a	34273,7	2215,7	-	-	32058,0
	b	39075,7	708,3	-	-	38367,3

Tablica 13. Przewozy ładunków żegluga śródlądowa w transporcie międzynarodowym według grup ładunków (cd.)

Table 13. International inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS a – 2018 b – 2019	Ogółem Total	Eksport Export	Import Import	Tranzyt Transit	Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports	
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	a	24458,9	–	49,9	–	24409,0
	b	23963,2	2171,6	331,9	–	21459,7
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	a	5229,4	–	–	–	5229,4
	b	7284,0	–	–	–	7284,0
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	a	44472,8	20058,6	2128,1	–	22286,2
	b	22935,0	7995,5	2695,1	–	12244,4
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	a	74887,4	2131,8	2324,2	–	70431,4
	b	81987,7	2182,2	–	–	79805,5
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	a	91396,5	29944,2	34465,4	13,2	26973,7
	b	74177,0	25418,5	22916,4	162,2	25679,9
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	a	3512,6	229,5	75,1	224,7	2983,3
	b	1771,0	53,4	–	–	1717,7
Sprzęt transportowy Transport equipment	a	–	–	–	–	–
	b	–	–	–	–	–
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane Furniture; other manufactured goods n.e.c.	a	–	–	–	–	–
	b	294,7	–	294,7	–	–
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes	a	56342,1	6896,5	808,0	777,6	47860,0
	b	46990,4	5608,0	494,3	723,6	40164,4
Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and materials utilised in the transport of goods	a	–	–	–	–	–
	b	25,3	–	–	–	25,3

Tablica 13. Przewozy ładunków żegluga śródlądową w transporcie międzynarodowym według grup ładunków (cd.)

Table 13. International inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS a – 2018 b – 2019		Ogółem	Eksport	Import	Tranzyt	Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports
		Total	Export	Import	Transit	
W tym w tys. tonokilometrów na wodach polskich Of which in thousand tonne-kilometres on Polish waters						
OGÓŁEM TOTAL	a	22562,2	14614,8	7238,3	709,1	.
	b	17650,1	12217,3	5167,5	265,3	.
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	a	2309,9	1852,5	41,2	416,3	.
	b	1391,1	1315,2	75,9	–	.
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas	a	623,6	623,6	–	–	.
	b	2096,2	1936,9	159,3	–	.
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores	a	713,1	213,1	500,0	–	.
	b	582,9	334,2	248,7	–	.
Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco	a	1070,9	1070,9	–	–	.
	b	337,3	337,3	–	–	.
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	a	2,4	–	2,4	–	.
	b	158,0	88,9	69,1	–	.
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products	a	–	–	–	–	.
	b	–	–	–	–	.
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibres; rubber and plastic products; nuclear fuel	a	2064,0	2002,1	61,9	–	.
	b	1146,8	991,8	155,1	–	.
Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products	a	1273,6	900,4	373,2	–	.
	b	956,9	956,9	–	–	.
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	a	12665,0	6552,3	6110,7	2,0	.
	b	9207,4	4902,1	4285,3	20,1	.

Tablica 13. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w transporcie międzynarodowym według grup ładunków (dok.)

Table 13. International inland waterways transport of goods by groups of goods (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF GOODS a – 2018 b – 2019		Ogółem Total	Eksport Export	Import Import	Tranzyt Transit	Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipments n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	a	54,6	6,8	2,4	45,4	.
	b	40,5	40,5	-	-	.
Sprzęt transportowy Transport equipment	a	-	-	-	-	.
	b	-	-	-	-	.
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane Furniture; other manufactured goods n.e.c.	a	-	-	-	-	.
	b	58,9	-	58,9	-	.
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes	a	1785	1393,1	146,5	245,5	.
	b	1674,0	1313,5	115,3	245,2	.

Tablica 14. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 14. Inland waterways export and import of goods by groups of goods and loading/unloading country in

GRUPY ŁADUNKÓW	Eksport Export				
	ogółem total	do to			
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia
					W tys. In thousand
OGÓŁEM	364,0	0,4	0,2	312,8	50,7
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa	43,2	-	-	30,2	13,0
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny	17,9	0,4	-	17,5	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor	12,6	-	-	12,6	-
Produkty spożywcze, napoje i tytoń	21,8	-	-	1,3	20,5
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji	-	-	-	-	-
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe	62,9	-	-	62,9	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne	18,5	-	-	1,4	17,1
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia	149,3	-	-	149,3	-
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary	0,3	-	0,2	0,1	-
Sprzęt transportowy	-	-	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady	37,4	-	-	37,4	-

i wyładunku w 2018 r.

2018

Import Import					GROUPS OF GOODS
ogółem total	z from				
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	

ton
tonnes

182,4	-	-	176,6	5,7	TOTAL
1,0	-	-	1,0	-	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
-	-	-	-	-	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
11,4	-	-	5,7	5,7	Metal ores and other mining and quarrying products
-	-	-	-	-	Food products, beverages and tobacco
0,1	-	-	0,1	-	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
3,6	-	-	3,6	-	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
10,3	-	-	10,3	-	Other non-metallic mineral products
152,5	-	-	152,5	-	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
0,1	-	-	0,1	-	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
-	-	-	-	-	Transport equipment
3,3	-	-	3,3	-	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 14. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 14. Inland waterways export and import of goods by groups of goods and loading/unloading country in

GRUPY ŁADUNKÓW	Eksport Export				
	ogółem total	do to			
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia
					W tys. In thousand
OGÓŁEM	82478,7	525,0	188,5	76416,2	5349,0
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa	14917,4	-	-	13481,9	1435,5
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny	4577,6	525,0	-	4052,6	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor	1507,5	-	-	1507,5	-
Produkty spożywcze, napoje i tytoń	2215,7	-	-	122,1	2093,5
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji	-	-	-	-	-
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe	20058,6	-	-	20058,6	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne	2131,8	-	-	311,8	1820,0
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia	29944,2	-	-	29944,2	-
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary	229,5	-	188,5	41,0	-
Sprzęt transportowy	-	-	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady	6896,5	-	-	6896,5	-

i wyładunku w 2018 r. (cd.)

2018 (cont.)

Import Import					GROUPS OF GOODS
ogółem total	z from				
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	

tonokilometrów
tonne-kilometres

42070,9	-	-	41493,4	577,5	TOTAL
175,1	-	-	175,1	-	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
-	-	-	-	-	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
2045,0	-	-	1467,5	577,5	Metal ores and other mining and quarrying products
-	-	-	-	-	Food products, beverages and tobacco
49,9	-	-	49,9	-	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
2128,1	-	-	2128,1	-	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
2324,2	-	-	2324,2	-	Other non-metallic mineral products
34465,4	-	-	34465,4	-	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
75,1	-	-	75,1	-	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
-	-	-	-	-	Transport equipment
808,0	-	-	808,0	-	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 14. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 14. Inland waterways export and import of goods by groups of goods and loading/unloading country in

GRUPY ŁADUNKÓW	Eksport Export				
	ogółem total	do to			
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia
W tym w tys. tonokilometrów Of which in thousand tonne-kilometres					
OGÓŁEM	14614,8	7,1	4,2	12119,0	2484,5
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa	1852,5	-	-	1226,1	626,4
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny	623,6	7,1	-	616,5	-
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor	213,1	-	-	213,1	-
Produkty spożywcze, napoje i tytoń	1070,9	-	-	44,1	1026,8
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji	-	-	-	-	-
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe	2002,1	-	-	2002,1	-
Inne niemetaliczne wyroby mineralne	900,4	-	-	69,1	831,3
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia	6552,3	-	-	6552,3	-
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary	6,8	-	4,2	2,7	-
Sprzęt transportowy	-	-	-	-	-
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady	1393,1	-	-	1393,1	-

i wyładunku w 2018 r. (dok.)

2018 (cont.)

		Import Import				GROUPS OF GOODS
ogółem total	z from					
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia		

na wodach polskich
on Polish waters

7238,3	-	-	6952,3	286,0	TOTAL
41,2	-	-	41,2	-	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
-	-	-	-	-	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
500,0	-	-	214,0	286,0	Metal ores and other mining and quarrying products
-	-	-	-	-	Food products, beverages and tobacco
2,4	-	-	2,4	-	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
61,9	-	-	61,9	-	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
373,2	-	-	373,2	-	Other non-metallic mineral products
6110,7	-	-	6110,7	-	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
2,4	-	-	2,4	-	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
-	-	-	-	-	Transport equipment
146,4	-	-	146,4	-	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 15. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 15. Inland waterways export and import of goods by group of goods and loading/unloading country in 2019

GRUPY ŁADUNKÓW a – 2019 b – 2018 = 100	Eksport Export					
	ogółem total	do to				Rosji Russia
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany		
						W tys. In thousand
OGÓŁEM	a	299,8	0,1	2,7	263,7	33,3
	b	82,4	25,0	1350,0	84,3	65,7
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa		30,6	–	–	30,6	–
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny		46,5	–	–	39,8	6,7
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor		12,4	–	–	12,4	–
Produkty spożywcze, napoje i tytoń		6,7	–	–	–	6,7
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji		2,5	–	2,5	–	–
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej		–	–	–	–	–
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe		31,7	–	–	31,7	–
Inne niemetaliczne wyroby mineralne		19,9	–	–	–	19,9
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia		114,8	0,1	0,2	114,5	–
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary		0,1	–	–	0,1	–
Sprzęt transportowy		–	–	–	–	–
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane		–	–	–	–	–
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady		34,7	–	–	34,7	–

i wyładunku w 2019 r.

Import Import					GROUPS OF GOODS a – in numbers b – 2018 = 100
ogółem total	z from				
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	

ton
tonnes

126,7	–	–	119,5	7,1	TOTAL
69,5	.	.	67,6	124,6	
2,1	–	–	1,6	0,5	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
3,6	–	–	1,3	2,3	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
5,2	–	–	0,9	4,3	Metal ores and other mining and quarrying products
–	–	–	–	–	Food products, beverages and tobacco
2,0	–	–	2,0	–	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
–	–	–	–	–	Coke, briquettes and refined petroleum products
4,7	–	–	4,7	–	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
–	–	–	–	–	Other non-metallic mineral products
104,1	–	–	104,1	–	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
–	–	–	–	–	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
–	–	–	–	–	Transport equipment
1,8	–	–	1,8	–	Furniture; other manufactured goods n.e.c.
3,3	–	–	3,3	–	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 15. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 15. Inland waterways export and import of goods by group of goods and loading/unloading country in 2019

GRUPY ŁADUNKÓW a – 2019 b – 2018 = 100	Eksport Export					
	ogółem total	do to				Rosji Russia
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany		
						W tys. In thousand
OGÓŁEM	a	65495,4	124,3	2461,4	59284,3	3625,4
	b	79,4	23,7	1305,8	77,6	67,8
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa		12249,0	–	–	12249,0	–
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny		6814,1	–	–	6079,2	734,9
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor		2294,8	–	–	2294,8	–
Produkty spożywcze, napoje i tytoń		708,3	–	–	–	708,3
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji		2171,6	–	2171,6	–	–
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej		–	–	–	–	–
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe		7995,5	–	–	7995,5	–
Inne niemetaliczne wyroby mineralne		2182,2	–	–	–	2182,2
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia		25418,5	124,3	289,8	25004,3	–
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary		53,4	–	–	53,4	–
Sprzęt transportowy		–	–	–	–	–
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane		–	–	–	–	–
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady		5608,0	–	–	5608,0	–

i wyładunku w 2019 r. (cd.)
 (cont.)

Import Import					GROUPS OF GOODS a – in numbers b – 2018 = 100
ogółem total	z from				
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	

 tonokilometrów
 tonne-kilometres

28312,0	–	–	27562,8	749,2	TOTAL
67,3	.	.	66,4	129,7	
448,5	–	–	397,0	51,5	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
469,6	–	–	228,4	241,2	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
661,5	–	–	205,0	456,5	Metal ores and other mining and quarrying products
–	–	–	–	–	Food products, beverages and tobacco
331,9	–	–	331,9	–	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
–	–	–	–	–	Coke, briquettes and refined petroleum products
2695,1	–	–	2695,1	–	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
–	–	–	–	–	Other non-metallic mineral products
22916,4	–	–	22916,4	–	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
–	–	–	–	–	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
–	–	–	–	–	Transport equipment
294,7	–	–	294,7	–	Furniture; other manufactured goods n.e.c.
494,3	–	–	494,3	–	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 15. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według grup ładunków i kraju załadunku
 Table 15. Inland waterways export and import of goods by group of goods and loading/unloading country in 2019

GRUPY ŁADUNKÓW a – 2019 b – 2018 = 100	Eksport Export					
	ogółem total	do to				
		Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	
W tym tys. tonokilometrów Of which in thousand tonnes						
OGÓŁEM	a	12217,3	2,6	173,5	10426,3	1614,9
	b	83,6	36,6	4131,0	86,0	65,0
Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa		1315,2	–	–	1315,2	–
Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny		1937,0	–	–	1616,3	320,7
Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor		334,2	–	–	334,2	–
Produkty spożywcze, napoje i tytoń		337,3	–	–	–	337,3
Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji		88,9	–	88,9	–	–
Koks i produkty rafinacji ropy naftowej		–	–	–	–	–
Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe		991,8	–	–	991,8	–
Inne niemetaliczne wyroby mineralne		956,9	–	–	–	956,9
Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia		4902,0	2,6	84,6	4814,8	–
Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane, urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary		40,5	–	–	40,5	–
Sprzęt transportowy		–	–	–	–	–
Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane		–	–	–	–	–
Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady		1313,6	–	–	1313,6	–

i wyładunku w 2019 r. (dok.)
 (cont.)

Import Import					GROUPS OF GOODS a – in numbers b – 2018 = 100
ogółem total	z from				
	Belgii Belgium	Holandii Netherlands	Niemiec Germany	Rosji Russia	

 na wodach polskich
 -kilometres on Polish waters

5167,5	–	–	4810,7	356,8	TOTAL
71,4	.	.	69,2	124,8	
75,9	–	–	51,4	24,5	Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
159,3	–	–	44,4	114,9	Hard coal and lignite, crude petroleum and natural gas
248,7	–	–	31,3	217,4	Metal ores and other mining and quarrying products
–	–	–	–	–	Food products, beverages and tobacco
69,1	–	–	69,1	–	Wood and products of wood and cork (except furniture) articles of straw, paper and paper products, printed matter and recorded media
–	–	–	–	–	Coke, briquettes and refined petroleum products
155,1	–	–	155,1	–	Chemicals, chemical products, man-made fibres, rubber and plastic products, nuclear fuel
–	–	–	–	–	Other non-metallic mineral products
4285,3	–	–	4285,3	–	Basic metals; fabricated metal products (except machinery and equipment)
–	–	–	–	–	Machinery and equipment, electrical and electronic equipment
–	–	–	–	–	Transport equipment
58,9	–	–	58,9	–	Furniture; other manufactured goods n.e.c.
115,3	–	–	115,3	–	Secondary raw materials, municipal wastes

Tablica 16. Eksport i import ładunków żegluga śródlądową według krajów
Table 16. Inland waterways export and import of goods by countries

KRAJE COUNTRIES	2018	2019	
			w odsetkach in percent
Eksport w tys. ton Export in thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	364,0	299,8	100,0
Belgia Belgium	0,4	0,1	0,0
Holandia Netherlands	0,2	2,7	0,9
Niemcy Germany	312,8	263,7	88,0
Rosja Russia	50,7	33,3	11,1
Import w tys. ton Import in thousand tonnes			
OGÓŁEM TOTAL	182,4	126,7	100,0
Belgia Belgium	–	–	–
Holandia Netherlands	–	–	–
Niemcy Germany	176,7	119,5	94,4
Rosja Russia	5,7	7,1	5,6

Tablica 17. Przewozy ładunków żegluga śródlądową według relacji w 2018 r.
Table 17. Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2018

Województwo/kraj Voivodship/country		Tony Tonnes	Tonokilometry Tonne-kilometres
z from	do to	w tys. in thousand	
Przewozy krajowe ^a National transport ^a			
Dolnośląskie	Dolnośląskie	1224,1	4337,6
Kujawsko-pomorskie	Kujawsko-pomorskie	70,1	284,5
Opolskie	Śląskie	49,7	1788,8
Śląskie	Dolnośląskie	164,6	32965,5
Zachodniopomorskie	Zachodniopomorskie	919,8	57014,4
Przewozy międzynarodowe – eksport International transport – export			
Lubuskie	Niemcy Germany	0,1	141,8
Warmińsko-mazurskie	Rosja Russia	50,7	5349,0
Zachodniopomorskie	Belgia Belgium	0,4	525,0
Zachodniopomorskie	Holandia Netherlands	0,2	188,5
Zachodniopomorskie	Niemcy Germany	312,6	76274,3

a Wymieniono województwa, w których przewozy wyniosły co najmniej 4 tys. ton.

a There are indicated only the voivodships where transport amounted to at least 4 thousand tonnes.

Tablica 17. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według relacji w 2018 r. (dok.)
Table 17. Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2018 (cont.)

Województwo/kraj Voivodship/country		Tony Tonnes	Tonokilometry Tonne-kilometres
z from	do to	w tys. in thousand	
Przewozy międzynarodowe – import International transport – import			
Niemcy Germany	Dolnośląskie	0,2	216,8
Niemcy Germany	Zachodniopomorskie	176,5	41276,6
Rosja Russia	Warmińsko-mazurskie	5,7	577,5
Przewozy między portami zagranicznymi Transport between foreign ports			
Belgia Belgium	Niemcy Germany	35,5	20459,8
Belgia Belgium	Francja France	1,1	155,5
Francja France	Niemcy Germany	2,9	2370,7
Holandia Netherlands	Holandia Netherlands	3,6	700,0
Holandia Netherlands	Niemcy Germany	52,1	25704,3
Niemcy Germany	Belgia Belgium	36,8	23642,7
Niemcy Germany	Francja France	1,8	694,9
Niemcy Germany	Holandia Netherlands	54,2	28677,5
Niemcy Germany	Niemcy Germany	1931,1	454622,2

Tablica 18. Przewozy ładunków żeglugą śródlądową według relacji w 2019 r.
Table 18. Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2019

Województwo/kraj Voivodship/country		Tony Tonnes	Tonokilometry Tonne-kilometres
z from	do to	w tys. in thousands	
Przewozy krajowe ^a National transport ^a			
Dolnośląskie	Dolnośląskie	1358,9	5199,3
Śląskie	Opolskie	50,9	1219,4
Świętokrzyskie	Świętokrzyskie	5,4	43,2
Zachodniopomorskie	Zachodniopomorskie	929,3	58661,3
Przewozy międzynarodowe – eksport International transport – export			
Opolskie	Niemcy Germany	0,8	583,7
Opolskie	Holandia Netherlands	0,2	289,8
Warmińsko-mazurskie	Rosja Russia	33,3	3625,4
Zachodniopomorskie	Belgia Belgium	0,1	124,3
Zachodniopomorskie	Niemcy Germany	262,9	58700,5
Zachodniopomorskie	Holandia Netherlands	2,5	2171,6
Przewozy międzynarodowe – import International transport – import			
Niemcy Germany	Opolskie	0,2	155,7
Niemcy Germany	Zachodniopomorskie	119,4	27407,1
Rosja Russia	Warmińsko-mazurskie	7,1	749,2

a Wymieniono województwa, w których przewozy wyniosły co najmniej 4 tys. ton.

a There are enumerated only the voivodships where transport amounted to at least 4 thousand tonnes.

Tablica 18. Przewozy ładunków żegluga śródlądową według relacji w 2019 r. (dok.)
Table 18. Inland waterways transport of goods by origin/destination in 2019 (cont.)

Województwo/kraj Voivodship/country		Tony Tonnes	Tonokilometry Tonne-kilometres
z from	do to	w tys. in thousands	
Przewozy pomiędzy portami zagranicznymi Transport goods between foreign ports			
Belgia Belgium	Belgia Belgium	1,0	193,4
Belgia Belgium	Niemcy Germany	14,0	8879,5
Francja France	Niemcy Germany	2,1	1734,8
Holandia Netherlands	Francja France	1,1	314,6
Holandia Netherlands	Niemcy Germany	49,6	26115,2
Niemcy Germany	Belgia Belgium	18,6	12762,7
Niemcy Germany	Holandia Netherlands	57,3	35048,6
Niemcy Germany	Niemcy Germany	1758,4	409932,6

Tablica 19. Przewozy pasażerów żegluga śródlądową
Table 19. Inland waterways transport of passengers

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019	
		2018=100	
Pasażerowie w tys. Passengers in thousands			
OGÓŁEM TOTAL	1395,3	1361,6	97,6
Pasażerokilometry w tys. Passenger-kilometres in thousands			
OGÓŁEM TOTAL	18350,9	17548,5	95,6
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km Average distance travelled by 1 passenger in km			
OGÓŁEM TOTAL	13,2	12,9	.

Tablica 20. Podmioty świadczące usługi w zakresie żeglugi śródlądowej
Table 20. Entities conducting inland waterways transport activity

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Liczba podmiotów Number of entities	117	115
Pracujący ogółem Total employed persons	488	498
w tym kobiety of which females	33	29

Tablica 21. Zatrudnienie i wynagrodzenia podmiotów prowadzących działalność w zakresie żeglugi śródlądowej^aTable 21. Employment, wages and salaries in entities conducting inland waterways transport activity^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Przeciętne zatrudnienie ^b Average paid employment ^b	304,9	251,3
Wynagrodzenia brutto ^c w tys. zł Gross personal wages and salaries ^c in thousand PLN	23797,4	22258,1
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c w zł Average monthly gross wages and salaries ^c in PLN	4500,9	5618,5

a Dotyczy podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Bez uczniów oraz osób zatrudnionych poza granicami kraju. c Bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz bez wynagrodzeń pracowników obcych i osób zatrudnionych poza granicami kraju.

a Concerns entities employing more than 9 persons. b Excluding apprentices and persons employed abroad. c Excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as persons employed abroad.

Tablica 22. Nakłady na środki trwale służące gospodarce wodnej (ceny bieżące)

Table 22. Outlays on fixed assets for water management (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
	w mln zł in million PLN	
OGÓŁEM TOTAL	2467,9	3223,7
w tym: of which:		
zbiorniki i stopnie wodne water reservoirs and falls	481,7	922,0
regulacja i zabudowa rzek i potoków regulation and management of rivers and streams	114,4	125,7
obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp flood embankment and pump station	93,6	259,4

Tablica 23. Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji gospodarki wodnej

Table 23. Tangible effects of completed investments in water management

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Pojemność zbiorników wodnych w hm ³ Capacity of water reservoirs in hm ³	6262,7	14191,2
Regulacja i zabudowa rzek i potoków w km Regulation and management of rivers and streams in km	16,8	38,3
Obwałowania przeciwpowodziowe w km Flood embankments in km	43,3	25,4

Tablica 24. Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według kierunków inwestowania i grup inwestorów (ceny bieżące)

Table 24. Outlays on fixed assets for water management by directions of investing and group of investors (current prices)

KIERUNKI INWESTOWANIA DIRECTIONS OF INVESTING		Ogółem Total	Grupy inwestorów Groups of investors		
			przedsiębiorstwa enterprises	gminy gminas	jednostki budżetowe budgetary entities
			w tys. zł in thousand PLN		
OGÓŁEM TOTAL	2018	2467926,1	1055424,6	701828,8	710672,7
	2019	3223692,8	1242686,1	679080,4	1301926,3
w tym: of which:					
Zbiorniki i stopnie wodne Water reservoirs and falls	2018	481671,8	122,6	12340,3	469208,9
	2019	921961,2	–	12329,7	909631,5
Regulacja i zabudowa rzek i potoków Regulation and management of rivers and streams	2018	114361,7	388,3	918,2	113055,2
	2019	125662,2	18449,8	2419,8	104792,6
Obwałowania przeciwpowodziowe Flood embankments	2018	88266,9	108,1	1942,5	86216,3
	2019	240736,1	0,0	9210,8	231525,3

Tablica 25. Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według źródeł finansowania i grup inwestorów (ceny bieżące)

Table 25. Outlays on fixed assets for water management by sources of financing and groups of investors (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
OGÓŁEM w mln zł TOTAL in million PLN	2467,9	3223,7
Źródła finansowania w % ogółem: Total % sources of financing:		
środki własne own funds	51,1	44,4
środki z budżetu: funds from:		
centralnego the central budget	11,1	10,0
województwa from voivodship budget	0,1	0,2
powiatu from powiat budget	0,0	0,0
gminy (współudział) from gmina budget (share)	1,3	1,3
Środki z zagranicy From abroad	18,3	25,1
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (credits, loans and allocations)	10,1	15,2
Kredyty i pożyczki krajowe w tym bankowe Domestic credits and loans, including bank credits and loans	5,8	2,4

Tablica 25. Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według źródeł finansowania i grup inwestorów (ceny bieżące) (dok.)

Table 25. Outlays on fixed assets for water management by sources of financing and groups of investors (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2018	2019
Inne środki w tym nakłady niefinansowane Other funds, including non-financed outlays	2,2	1,4
Grupy inwestorów w % ogółem: Total % groups of investors:		
przedsiębiorstwa enterprises	42,8	38,5
gminy gminas	28,4	21,1
jednostki budżetowe budgetary entities	28,8	40,4

Tablica 26. Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej według kierunków inwestowania i źródeł
 Table 26. Outlays on fixed assets for water management by directions of investing and sources of financing

Lp.	KIERUNKI INWESTOWANIA DIRECTIONS OF INVESTING		Ogółem Total	Środki	
				własne own	z budżetu centralnego state
w tys. in thousand					
1	OGÓŁEM TOTAL	2018	2467926,1	1261457,4	273552,7
		2019	3223692,8	1430650,5	318229,6
	w tym: of which:				
2	Zbiorniki i stopnie wodne Water reservoirs and falls	2018	481671,8	30157,2	223148,4
		2019	921961,2	117956,5	227767,7
3	Regulacja i zabudowa rzek i potoków Regulation and management of rivers and streams	2018	114361,7	5832,5	18684,4
		2019	125662,2	15201,2	13034,3
4	Obwałowania przeciwpowodziowe Flood embankment	2018	88266,9	13041,6	13160,0
		2019	240736,1	31003,2	66916,9

finansowania (ceny bieżące)
 (current prices)

Funds			Z zagranicy From abroad	Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and allocations)	Kredyty i pożyczki krajowe w tym bankowe Domestic credits and loans including bank credits and loans	Inne środki w tym nakłady niesfinansowane Other funds including non-financed outlays	No.
from budget							
województwa voivodship	powiatu powiat	gminy gmina					
zł							
PLN							
3067,6	518,3	31567,5	450602,1	249253,0	143142,6	54764,9	1
6559,9	579,9	43069,7	810298,7	489914,9	77947,3	46442,3	
-	-	-	146334,7	76894,5	4560,0	577,0	2
1364,0	-	-	417183,1	134874,9	22505,0	310,0	
124,0	-	2566,1	39339,7	23,0	47792,0	-	3
-	-	173,5	26448,9	70804,3	-	-	
-	-	-	33917,3	25697,0	2451,0	-	4
-	-	15535,4	66197,2	61083,4	-	-	

Przeгляд międzynarodowy

International review

Tablica 1 (27). Przewozy ładunków w krajach UE według rodzaju transportu
Table 1 (27). Transport of goods in EU countries by type of transport

TRANSPORT TRANSPORT	2017 ^a			2018 ^b		
	w mld t·km in billion tkm	w odsetkach in percent	2016=100	w mld t·km in billion tkm	w odsetkach in percent	2017=100
OGÓŁEM TOTAL	3731	100,0	102,4	3353	100,0	101,8
Drogowy Road	1870	50,1	104,7	1709	51,0	100,1
Kolejowy Rail	421	11,3	102,2	423	12,6	102,1
Rurociągowy Oil pipelines	114	3,1	99,0	104	4,0	100,1
Wodny śródlądowy Inland waterways	147	3,9	99,8	135	3,1	91,7
Morski Sea	1176	31,5	99,6	979	29,2	106,5
Lotniczy Air	3	0,1	101,3	2	0,1	102,0

a UE - 28.

b UE - 27.

Źródło: UE Transport in Figures, Statistical Pocketbook 2020, Komisja Europejska.

a EU - 28.

b EU - 27.

Source: UE Transport in Figures, Statistical Pocketbook 2020, European Commission.

Tablica 2 (28). Przewozy ładunków żegluga śródlądową w krajach UE według klasyfikacji grup towarowych
 Table 2 (28). Inland waterways transport of goods in EU countries by NST 2007 classification of goods

KRAJE		Ogółem Total	NST							
			01	02	03	04	05	06	07	08
		w tys. in thousand								
Austria	2018	7202	1244	97	2471	273	–	28	1307	526
	2019	8512	2029	54	2731	287	–	26	1392	842
Belgia	2018	204782	11995	6151	45358	5739	58	1179	14863	18952
	2019	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bułgaria	2018	15462	5780	977	4288	105	0	3	1201	1462
	2019	18449	7359	1084	4946	124	–	32	1136	1979
Czechy	2018	390	10	–	273	1	–	–	–	36
	2019	779	17	–	571	–	–	–	–	69
Chorwacja	2018	5182	822	584	1441	173	1	27	651	648
	2019	6491	1123	739	1981	201	–	26	759	797
Finlandia	2018	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	2019	527	527	–	–	–	–	–	–	–
Francja	2018	59582	12319	2371	23302	1259	271	337	5048	3414
	2019	64313	13640	1335	26771	1292	333	293	5399	3731
Litwa	2018	13	–	–	13	–	–	–	–	–
	2019	12	–	–	11	2	–	–	–	–
Luksemburg	2018	5741	2507	403	550	77	–	8	408	373
	2019	6433	2897	386	660	100	–	10	413	448
Holandia	2018	359389	10739	28609	105860	20075	175	2821	76366	36037
	2019	360769	10456	25777	92131	19366	151	2557	82977	41891
Niemcy	2018	197904	12914	26221	51967	7554	116	2717	32885	20786
	2019	205066	13359	23315	54802	8121	112	2916	38093	21844
Polska	2018	3126	79	646	1165	25	–	0	566	110
	2019	2870	55	477	1210	11	–	4	661	40
Rumunia	2018	29714	7928	1423	14498	193	–	1	1651	1766
	2019	33261	9586	1299	16016	204	0	37	1731	2365
Słowacja	2018	5567	137	62	931	–	–	–	–	118
	2019	6430	161	198	780	–	–	–	140	128
Węgry	2018	6926	1558	456	1571	224	1	32	1441	676
	2019	8592	2376	564	1842	292	–	30	1621	921
Wlk. Brytania	2018	3466	361	–	1065	84	–	28	79	–
	2019	6446	11	–	0	21	–	0	270	–
Włochy	2018	355	20	0	12	0	0	0	25	91
	2019	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Źródło: Eurostat [iww_go_atygo] – Stan na dzień 30 sierpnia 2020 r.
 Source: Eurostat [iww_go_atygo] – As of 30 August 2020.

NST 2007

2007												COUNTRIES
09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
ton tonnes												
36	1089	30	24	-	8	-	10	19	-	39	-	Austria
14	1003	32	28	-	18	-	8	5	-	44	-	
9687	13264	412	137	11	1656	-	16030	-	1	57391	1900	Belgium
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
124	1284	58	1	1	161	-	3	-	-	-	15	Bulgaria
141	1425	43	1	-	171	-	3	-	-	0	5	
-	14	4	-	-	51	-	-	-	-	-	0	Czechia
5	14	3	-	-	99	-	-	-	-	-	1	
39	678	40	19	1	56	-	2	-	-	-	-	Croatia
44	661	23	32	-	104	-	2	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Finland
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
799	2826	24	2	0	2083	-	332	8	-	5188	-	France
905	3232	19	0	-	1816	-	342	2	-	5202	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Lithuania
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
69	585	0	-	-	650	-	12	-	-	94	4	Luxembourg
50	581	0	0	-	746	-	11	-	-	126	4	
5196	12743	654	654	41	5576	-	3722	150	2996	46975	-	Netherlands
5223	13351	1620	557	18	5233	-	3416	24	6690	49328	-	
3289	10465	667	1176	335	11402	-	1578	0	0	13828	5	Germany
3245	10096	786	1332	400	11359	0	1451	1	421	13401	12	
31	356	2	2	-	145	-	0	-	-	-	-	Poland
20	261	1	0	2	128	-	0	-	-	-	-	
138	1406	62	-	-	646	-	3	-	-	-	-	Romania
169	1521	55	1	-	266	-	4	-	-	4	-	
31	59	0	-	-	-	-	-	-	-	-	4229	Slovakia
34	93	1	-	-	-	-	-	-	-	-	4895	
15	812	41	33	1	56	-	9	-	-	-	-	Hungary
26	734	24	49	-	104	-	9	-	-	-	0	
-	59	0	0	-	855	-	-	-	15	919	-	United Kingdom
-	1	0	0	-	0	-	-	-	0	6143	-	
0	99	3	0	0	0	0	95	0	0	0	11	Italy
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Tablica 3 (29). Przewozy ładunków żegluga śródlądową w krajach UE według kierunków transportu
Table 3 (29). Inland waterways transport of goods in EU countries by directions of transport

KRAJE COUNTRIES	2018				2019			
	ogółem total	krajowy national	międzynarodowy international	tranzyt transit	ogółem total	krajowy national	międzynarodowy international	tranzyt transit
	w tys. ton in thousand tonnes							
Austria Austria	7202	277	5570	1356	8512	254	6452	1806
Belgia Belgium	204782	49227	141671	13885	–	–	–	–
Bułgaria Bulgaria	15462	850	2697	11915	18449	1070	2968	14411
Czechy Czechia	390	315	76	–	779	670	109	–
Chorwacja Croatia	5182	72	519	4590	6491	65	750	5676
Finlandia Finland	–	–	–	–	527	527	–	–
Francja France	59582	30119	23768	5696	64313	31500	25849	6964
Holandia Netherlands	359389	121818	191136	46436	360769	119829	194205	46735
Litwa Lithuania	13	13	–	–	12	12	–	–
Luksemburg Luxembourg	5741	–	960	4780	6433	1	893	5539
Niemcy Germany	197904	52102	134421	11380	205066	52973	139352	12740
Polska Poland	3126	2432	683	10	2870	2348	518	4
Rumunia Romania	29714	16140	8540	5033	33261	17191	11283	4787
Słowacja Slovakia	5567	30	1211	4326	6430	30	1310	5089
Węgry Hungary	6926	184	4464	2278	8592	122	5345	3126
Wlk. Brytania United Kingdom	3466	3466	–	–	6446	6446	–	–
Włochy Italy	355	355	–	–	–	–	–	–

Źródło: Eurostat [iww_go_atygo] – Stan na dzień 30 sierpnia 2020 r.
 Source: Eurostat [iww_go_atygo] – As of 30 August 2020.

Tablica 4 (30). Przewozy ładunków żeglugą śródlądową w krajach UE według kwartałów ^a
 Table 4 (30). Inland waterways transport of goods in EU countries by quarters ^a

KRAJE COUNTRIES	2018				2019			
	kwartały quarters							
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	w mln tonokilometrów in million tonne-kilometres							
Austria Austria	518	443	282	246	519	463	387	345
Belgia Belgium	2885	2950	2684	2838	2611	2737	2710	2683
Bułgaria Bulgaria	921	1349	1415	1173	1511	1531	1522	1304
Czechy Czechia	5	7	7	3	8	11	6	6
Chorwacja Croatia	10	14	11	9	10	15	14	12
Francja France	1614	1980	1901	1770	1960	2090	1982	1976
Holandia Netherlands	12448	12707	11221	10868	12476	12261	11238	11607
Luksemburg Luxembourg	61	77	37	28	70	68	43	46
Niemcy Germany	13776	14231	10502	8392	13566	13152	12264	11963
Polska Poland	11	41	38	34	17	31	20	20
Rumunia Romania	2433	3410	3495	2922	3491	3626	3705	3135
Słowacja Slovakia	235	228	168	146	269	267	206	195
Węgry Hungary	469	495	367	278	600	594	476	449

^a Dane dla poszczególnych krajów UE dotyczą przewozów towarów po krajowych drogach wodnych.

Źródło: Eurostat [iww_go_qnave] - Stan na dzień 31 sierpnia 2020 r.

^a Data for each EU countries concern transport of goods on national inland waterways.

Source: Eurostat [iww_go_qnave] – As of 31 August 2020.

Tablica 5 (31). Transport ładunków żegluga śródlądową według rodzaju taboru
Table 5 (31). Inland waterways transport of goods by type of vessel

KRAJE COUNTRIES	Ogółem Total		Barki z własnym Self-propelled		Barki bez własnego napędu Not self-propelled barges		Pozostały tabor barkowy Other fleet of barges	
	2018	2019	2018	2019	2018	2019	2018	2019
	w tys. ton in thousand tonnes							
Austria Austria	7202	8512	3501	4286	3702	4226	–	–
Belgia Belgium	203224	–	177565	–	23782	–	1877	–
Bułgaria Bulgaria	15462	18735	2560	2801	12725	15829	177	105
Czechy Czechia	390	779	291	387	48	343	51	49
Chorwacja Croatia	5182	6491	1187	1352	3950	4963	45	174
Francja France	59582	64313	28763	30129	14862	15521	15957	18663
Holandia Netherlands	359402	360769	304079	307711	55292	51477	32	1581
Luksemburg Luxembourg	5741	6433	5444	6134	298	299	–	–
Niemcy Germany	197904	205066	149497	155297	35868	37137	12538	12632
Polska Poland	3126	2870	964	945	2163	1925	–	–
Rumunia Romania	29714	33261	3531	4324	26169	28919	13	17
Słowacja Slovakia	5567	6430	136	272	1201	1250	4229	4908
Węgry Hungary	6926	8592	2512	3082	4398	5505	17	5

Źródło: Eurostat [iww_go_atyve] – Stan na dzień 31 sierpnia 2020 r.
 Source: Eurostat [iww_go_atyve] – As of 31 August 2020.

Uwagi metodologiczne

Methodological notes

- Publikacja zawiera dane statystyczne za lata 2018 i 2019 charakteryzujące drogi wodne śródlądowe, tabor, przewozy ładunków i pasażerów żeglugą śródlądową oraz wyniki działalności podmiotów gospodarczych prowadzących działalność transportową w zakresie żeglugi śródlądowej (PKD – 50.30Z transport wodny śródlądowy pasażerski, 50.40Z transport wodny śródlądowy towarów) oraz podmiotów posiadających tabor żeglugi śródlądowej, których podstawowa działalność jest inna niż świadczenie tych usług. Dane dotyczące taboru i przewozów żeglugą śródlądową pochodzą z badania na formularzu T-11/k, którym w 2019 roku objętych było 216 podmiotów.

Dane dotyczące wyników finansowych, inwestycji, zatrudnienia i wynagrodzeń odnoszą się do podmiotów gospodarczych, świadczących usługi w zakresie żeglugi śródlądowej (PKD 50.30Z, 50.40Z), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane dotyczące podmiotów świadczących usługi w zakresie żeglugi śródlądowej odnoszą się do wszystkich podmiotów prowadzących działalność transportową w tym zakresie bez względu na liczbę pracujących.

Ponadto w publikacji zamieszczono dane o krajach Unii Europejskiej na podstawie bazy danych oraz publikacji Komisji Europejskiej – Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich (EUROSTAT).
 - Śródlądowe drogi wodne tworzą rzeki żeglowne uregulowane, skanalizowane odcinki rzek, kanały oraz inne drogi wodne, w tym jeziora żeglowne i zbiorniki retencyjne. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie klasyfikacji śródlądowych dróg wodnych (Dz. U. z 2002 r. Nr 77, poz. 695) określa m.in.:

 - sposób klasyfikacji śródlądowych dróg wodnych,
 - podział śródlądowych dróg wodnych na klasy.
 - Gęstość sieci śródlądowych dróg wodnych jest to stosunek długości śródlądowych dróg wodnych do powierzchni badanego obszaru w przeliczeniu na 1000 km².
 - Najwyższa woda żeglowna WWŻ jest to ustalony stan wody, po którego przekroczeniu uprawianie żeglugi jest zabronione.
- The publication contains statistical data for the years 2018-2019 characterising inland waterways, transport fleet, transport of goods and passengers, economic relations in enterprises conducting inland waterway transport activities (the Polish Classification of Activities PKD – 50.30.Z inland waterways transport of passengers, 50.40. Z inland waterways transport of goods) as well as inland waterways transport fleet owners whose main activity is other than inland waterway transport. Data concerning inland waterway fleet and transport of goods come from the questionnaire T-11/k which covered 216 entities in the year 2019.

Data concerning financial results, investment outlays, employment, wages and salaries refer to entities providing inland waterways transport services (PKD 50.30.Z, 50.40.Z), employing more than 9 persons.

Data on enterprises conducting inland waterway transport activities relate to all entities regardless of the number of employees.

Moreover, it includes data about the European Union countries derived from a database and publications of the European Commission – the Statistical Office of the European Union (EUROSTAT).
 - Inland waterways are navigable and regulated river, canalized sections of rivers, canals and other waterways, including navigable lakes and retention reservoirs. The Regulation of the Council of Ministers (the Journal of Laws of 2002 No. 77, item 695) determines, i.a.:

 - the method of inland waterways classification,
 - inland waterways class diversification.
 - Density of inland waterways network is the relation of length of inland waterways to the area of surveyed territory per 1000 km².
 - The highest navigable water is an established level of water beyond which inland shipping is forbidden.

5. Regulacja rzek polega na ograniczeniu sytuacji, w których rzeka swobodnie płynąca tworzy istotne przeszkody nawigacyjne. Wymaga to ingerencji człowieka w jej naturę poprzez działania regulacyjne zmierzające do tworzenia nowych tras (przebiegów) szlaków żeglownych, zwanych trasami regulacyjnymi. Celami regulacji są:
- zmniejszenie różnicy głębokości rzek w różnych przekrojach ich biegów,
 - koncentracja przepływów w korycie rzeki,
 - zapewnienie swobodnego przemieszczania rumowiska dennego,
 - stabilizacja koryta rzeki, tj. jej brzegów i dna.

Celem nadrzędnym regulacji jest osiągnięcie głębokości o wartości uznawanej za żeglowną, tj. o wartości tzw. głębokości tranzytowej oraz regularne (płynne) ukształtowanie szlaku żeglownego. Cele te można uzyskać poprzez wprowadzenie do koryta rzeki budowli regulacyjnych. Elementami zabudowy regulacyjnej są: ostrogi, opaski i tamy podłużne.

6. Kanalizacja rzek jest rozumiana jako działanie przekształcające rzekę w drogę wodną o wymaganej – w aspekcie efektywności ekonomicznej żeglugi – głębokości tranzytowej, zmniejszenie spadku wody, a tym samym jej prędkości (co szczególnie jest ważne przy ruchu statku w górę rzeki) oraz poprawę jej parametrów, poziomych, tj. szerokości szlaku żeglownego i jego łuków i zakrętów. Podstawą kanalizacji są budowle piętrzące, sytuowane w poprzek rzeki, zwane stopniami wodnymi. Konsekwencją ich istnienia jest podniesienie poziomu wody przed stopniem (tzw. wody górnej) skutkujące wystąpieniem wody z dotychczasowego koryta i powstaniem rozlewiska zwanego cofką. Stopnie wodne mogą mieć charakter energetyczny, żeglugowy lub żeglugowo-energetyczny. Pierwsze z nich budowane są celem uzyskania energii elektrycznej z energii spadku spiętrzonej wody (tzw. zapory wodne); pozostałe są wznoszone dla poprawy żeglowności na drogach wodnych.
7. Kanały są sztucznymi drogami wodnymi, których celem jest poprawa stanu naturalnej sieci dróg wodnych lub zwiększenie jej gęstości. Poprawę stanu naturalnych dróg wodnych można uzyskać poprzez:
- budowę kanałów wododziałowych,
 - budowę kanałów skracających drogę wodną,
 - budowę kanałów objazdowych (laterarnych), przebiegających równoległe do istniejącej drogi wodnej.

5. Regulating rivers consists in avoiding the situation when a free-flowing river creates significant navigation obstacles. It requires human intervention into its nature through regulating activities aiming at creating new navigable routes (courses) called regulatory routes.

The aims of regulation include:

- decreasing differences in depth of rives in various sections of their courses,
- concentration of flows in a river-bed,
- ensuring free movement of bed load,
- stabilization of a river- bed, that is, its banks and bottom.

An overall aim of regulation is achieving depth which is considered as navigable (achieving transit depth) and regular (smooth) shape of navigable routes. These aims can be fulfilled through erecting regulatory buildings on river-beds such as groynes, seawalls and longitudinal dams.

6. Canalised river Canalisation is understood as activity transforming a river into a waterway with required – as regards economic efficiency of navigation – transit depth, decreasing water fall and hence its speed (which is especially important with upstream navigation of vessels) and improving its horizontal parameters: width of navigable route and bends of turns. Damming structures located across a river called water barrages are a basis of canalisation. As a consequence, water level before a barrage rises (so-called upper water) which causes an overflowing of water from an existing bed and creating a backwater. Three types of water barrages can be distinguished: energy, navigation or navigation – energy. The first one is built to produce electricity from the energy of dammed water fall (so-called dams); the other ones are erected to improve navigation on waterways.
7. Canals are artificial waterways which are built to improve the condition of natural network of waterways or to increase their density. Improvement in the condition of natural waterways can be achieved through:
- building watershed canals,
 - building canals shortening a waterway,
 - building bypassing (lateral) canals parallel to an existing waterway.

Poprawę gęstości dróg wodnych uzyskuje się poprzez wprowadzenie do ich sieci:

- kanałów dojazdowych, łączących drogi wodne z obszarami lądowymi pozbawionymi tych dróg,
- kanałów podwodnych, stworzonych w wyniku sztucznego pogłębiania naturalnych cieków i obszarów wodnych.

Ze względu na funkcje, wymienione kanały można podzielić na łączące, boczne i podwodne. Do kanałów łączących należą kanały wododziałowe i dojazdowe, do kanałów bocznych – skracające i objazdowe, a do podwodnych – kanały powstające w niezeglownych korytach rzek i rozlewiskach wodnych.

Improvement in a density of waterways can be achieved through building:

- access canals linking waterways with land areas without such ways,
- underwater canals created as a result of artificial dredging of natural watercourses and water areas.

Due to their functions, listed canals can be classified into: linking, lateral and underwater. Linking canals include watershed dividing and access canals, lateral canals: shortening and bypassing canals, underwater canals: canals created in innavigable river beds and broads.

8. Dane zawarte w części „Żegluga śródlądowa w Polsce” dotyczące przewozów ładunków i pasażerów śródlądowym transportem wodnym zarejestrowanym w Polsce, obejmują przewozy taborem pływającym żegluga śródlądowej na drogach wodnych śródlądowych i na drogach morskich. Dane o przewozach ładunków w komunikacji międzynarodowej dotyczą ładunków przywiezionych do kraju i wywiezionych z kraju bezpośrednio taborem śródlądowego transportu wodnego. Dane te obejmują również przewozy ładunków tranzytowych i przewozy ładunków pomiędzy portami zagranicznymi. Dane o przewozach ładunków żegluga śródlądową w krajach UE zamieszczone w części „Przegląd międzynarodowy” obejmują przewozy dokonane na drogach wodnych śródlądowych danego kraju taborem barkowym, niezależnie od kraju rejestracji środka transportu (tj. taborem barkowym własnym danego kraju i obcym).
9. Dane o przewozach ładunków żegluga śródlądową w Polsce w podziale na grupy ładunków podano zgodnie z klasyfikacją NST 2007 wprowadzoną rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1304/2007 z dnia 7 listopada 2007 r. zmieniającym dyrektywę Rady 95/64/WE, rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/98, rozporządzenia (WE) nr 91/2003 i (WE) nr 1365/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, w celu ustanowienia NST 2007 jako jedynej klasyfikacji w odniesieniu do towarów transportowanych określonymi środkami transportu.
10. Tona wymierzona – tona nośności ładunkowej barki ustalana przez tzw. pomierzenie statku.
11. Praca przewozowa przy przewozie ładunków żegluga śródlądową jest to suma iloczynów wagi poszczególnych przesyłek i odległości taryfowych ich przewozu.
8. Data containing in the section “Inland Waterways in Poland” concerning the transport of goods and passengers by inland waterway transport registered in Poland, includes transport by vessels sailing in inland waterways as well as coastal vessels on inland waterways and on the sea waterways. Data regarding the transport of goods in international transport concern freight imported to the country and exported from the country directly by the fleet of inland water transport. This data also includes the transport of transit goods and the transport of goods between foreign ports. Data on inland waterways freight transport for each EU countries in the section "International review" include transport by barges fleet on national inland waterways, regardless of the country of its registration (i.e. own and foreign barges fleet).
9. Data concerning carriage of goods by inland waterways in Poland are presented by groups of goods according to the classification NST 2007 which was implemented by Commission Regulation (EC) No 1304/2007 of 7 November 2007 amending Council Directive 95/64/EC, Council regulation (EC) No 1172/98, Regulations (EC) No 91/2003 and (EC) No 1365/2006 of the European Parliament and of the Council with respect to the establishment of NST 2007 as the unique classification for transported goods in certain transport modes.
10. Measured ton – it is a deadweight capacity ton of a barge established by the so-called tonnage measurement.
11. Transport performance for inland waterway transport of goods is a sum of products of weight of each consignment and rate transport distances.

12. Praca przewozowa przy przewozie pasażerów żeglugą śródlądową jest to suma iloczynów liczby przewiezionych pasażerów i długości taryfowej relacji ich przewozu, ustalonej w oparciu o urzędowe tabele odległości wydane przez władze administracji wodnej w odniesieniu do dróg wodnych śródlądowych i przez władze administracji morskiej w odniesieniu do dróg morskich.
12. Transport performance for inland waterway transport of passengers is a sum of products of the number of carried passengers and rate transport distances established on the basis of standard distance lists issued by water authority with reference to inland waterways and sea authority with reference to sea waterways.
13. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty.
13. Data on average employment and average wages and salaries concern employed persons, that is, employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) and include full-time and part-time employees converted to full-time posts.
14. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.
14. Investment outlays are financial or tangible outlays whose purpose is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernisation) of existing capital asset items, as well as outlays on the so-called initial investments.
15. Do inwestycji związanych z gospodarką wodną zalicza się:
15. Water management investments include:
- budowę ujęć służących do poboru wody: powierzchniowej, podziemnej i kopalnianej (również w energetyce zawodowej), łącznie z urządzeniami uzdatniającymi oraz wodną siecią magistralną i rozdzielczą (ujęcia, studnie, stacje uzdatniania, filtry, stacje pomp, doprowadzenie sieci wodociągowej – bez przyłączy do budynków i gospodarstw), budowę laboratoriów kontroli jakości wody, w tym automatycznych stacji pomiaru jakości wody,
 - budowę: zbiorników retencyjnych (poza zbiornikami przeciwpożarowymi i wyrównania dobowego), stopni wodnych, żeglugowych i energetycznych śluz i jazów,
 - regulację rzek i zabudowę potoków,
 - budowę obwałowań przeciwpowodziowych,
 - budowę stacji pomp na zawałach i obszarach depresyjnych.
- construction of water intakes: for surface, underground and mining water (including power industry sector) together with water treatment facilities and water main and water distribution network (water intakes, wells, water treatment plants, filters, pump stations, water supply excluding water supply pipes for buildings and households), construction of water quality control laboratories, including automatic quality water measurement stations,
 - construction of: storage reservoir (except for fire and equalising tanks), water barrages, navigation and power canal locks and weirs,
 - river and stream engineering,
 - construction of flood embankments,
 - construction of pump stations on the land sides of the levees and depression areas.

Aneks

Annex

Klasyfikacja towarów NST 2007

NST 2007 goods classification

Sekcja Divi- sion	Grupa Group	Opis Description
01		Produkty rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa; ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products
	01.1	Zboża Cereals
	01.2	Ziemniaki Potatoes
	01.3	Burak cukrowy Sugar beet
	01.4	Pozostałe świeże owoce i warzywa Other fresh fruit and vegetables
	01.5	Produkty leśnictwa i pozyskiwania drewna Products of forestry and logging
	01.6	Żywe rośliny i kwiaty Live plants and flowers
	01.7	Inne substancje pochodzenia roślinnego Other substances of vegetable origin
	01.8	Żywe zwierzęta Live animals
	01.9	Mleko surowe z bydła, owiec i kóz Raw milk from bovine cattle, sheep and goats
	01.A	Inne surowce pochodzenia zwierzęcego Other raw materials of animal origin
	01.B	Ryby i pozostałe produkty rybołówstwa i rybactwa Fish and other fishing products
02		Węgiel kamienny i brunatny; ropa naftowa i gaz ziemny Coal and lignite; crude petroleum and natural gas
	02.1	Węgiel kamienny i brunatny Coal and lignite
	02.2	Ropa naftowa Crude petroleum
	02.3	Gaz ziemny Natural gas
03		Rudy metali i inne produkty górnictwa i kopalnictwa; torf; uran i tor Metal ores and other mining and quarrying products; peat; uranium and thorium ores
	03.1	Rudy żelaza Iron ores
	03.2	Rudy metali nieżelaznych (z wyjątkiem rud uranu i toru) Non-ferrous metal ores (except uranium and thorium ores)
	03.3	Minerały chemiczne i do produkcji nawozów (naturalne) Chemical and (natural) fertilizer minerals
	03.4	Sól Salt
	03.5	Kamień, piasek, żwir, glina, torf oraz inne produkty górnictwa i kopalnictwa gdzie indziej niesklasyfikowane Stone, sand, gravel, clay, peat and other mining and quarrying products n.e.c.
	03.6	Rudy uranu i toru Uranium and thorium ores

Klasyfikacja towarów NST 2007 (cd.)

NST 2007 goods classification (cont.)

Sekcja Division	Grupa Group	Opis Description
04		Produkty spożywcze, napoje i tytoń Food products, beverages and tobacco
	04.1	Mięso, skóry i skórki surowe oraz produkty mięsne Meat, raw hides and skins and meat products
	04.2	Ryby i produkty rybne przetworzone i zakonserwowane Fish and fish products, processed and preserved
	04.3	Owoce i warzywa przetworzone i zakonserwowane Fruit and vegetables, processed and preserved
	04.4	Oleje i tłuszcze roślinne i zwierzęce Animal and vegetable oils and fats
	04.5	Przetwory mleczne i lody Dairy products and ice cream
	04.6	Produkty przemiału zbóż, skrobie i produkty skrobiowe oraz pasza dla zwierząt Grain mill products, starches, starch products and prepared animal feeds
	04.7	Napoje Beverages
	04.8	Inne produkty spożywcze gdzie indziej niesklasyfikowane i wyroby tytoniowe (z wyjątkiem paczkowanych lub pogrupowanych) Other food products n.e.c. and tobacco products (except in parcel service or grouped)
	04.9	Różne produkty spożywcze i wyroby tytoniowe paczkowane lub pogrupowane Various food products and tobacco products in parcel service or grouped
05		Wyroby włókiennicze i odzieżowe; skóra i produkty skórzane Textiles and textile products; leather and leather products
	05.1	Materiały włókiennicze Textiles
	05.2	Odzież i wyroby futrzarskie Wearing apparel and articles of fur
	05.3	Skóra i produkty skórzane Leather and leather products
06		Drewno i wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli); artykuły ze słomy i z materiałów do wyplatania; masa włóknista, papier i wyroby z papieru; druki i zapisane nośniki informacji Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media
	06.1	Wyroby z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli) Products of wood and cork (except furniture)
	06.2	Masa włóknista, papier i wyroby z papieru Pulp, paper and paper products
	06.3	Druki i nośniki informacji Printed matter and recorded media
07		Koks i produkty rafinacji ropy naftowej Coke and refined petroleum products
	07.1	Produkty pieców koksowniczych, brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe Coke oven products; briquettes, ovoids and similar solid fuels
	07.2	Ciekłe produkty rafinacji ropy naftowej Liquid refined petroleum products
	07.3	Produkty z ropy naftowej w stanie gazowym, skroplone lub sprężone Gaseous, liquefied or compressed petroleum products
	07.4	Produkty rafinacji ropy naftowej w stanie stałym i w formie wosku Solid or waxy refined petroleum products

Klasyfikacja towarów NST 2007 (cd.)

NST 2007 goods classification (cont.)

Sekcja Division	Grupa Group	Opis Description
08		Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne; produkty z gumy i tworzyw sztucznych; paliwo jądrowe Chemicals, chemical products, and man-made fibers; rubber and plastic products; nuclear fuel
	08.1	Podstawowe mineralne produkty chemiczne Basic mineral chemical products
	08.2	Podstawowe organiczne produkty chemiczne Basic organic chemical products
	08.3	Nawozy i związki azotowe (z wyłączeniem nawozów naturalnych) Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers)
	08.4	Tworzywa sztuczne i kauczuk syntetyczny w formach podstawowych Basic plastics and synthetic rubber in primary forms
	08.5	Wyroby farmaceutyczne i parachemikalia włącznie z pestycydami i pozostałymi środkami agrochemicznymi Pharmaceuticals and parachemicals, including pesticides and other agri-chemical products
	08.6	Wyroby z gumy lub z tworzyw sztucznych Rubber or plastic products
	08.7	Paliwo jądrowe Nuclear fuel
09		Inne niemetaliczne wyroby mineralne Other non-metallic mineral products
	09.1	Szkło, wyroby ze szkła, wyroby ceramiczne Glass and glass products, ceramic and porcelain products
	09.2	Cement, wapno i gips Cement, lime and plaster
	09.3	Inne materiały i wyroby budowlane Other construction materials, manufactures
10		Metale podstawowe; wyroby metalowe gotowe, z wyłączeniem maszyn i wyposażenia Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment
	10.1	Żeliwo, stal i żelazostopy oraz żeliwo i stal poddane wstępnej obróbce (z wyłączeniem rur) Basic iron and steel and ferro-alloys and products of the first processing of iron and steel (except tubes)
	10.2	Metale nieżelazne i wyroby z nich Non-ferrous metals and products thereof
	10.3	Rury, przewody rurowe, profile drażone i ich łączniki Tubes, pipes, hollow profiles and related fittings
	10.4	Wyroby konstrukcyjne metalowe Structural metal products
	10.5	Grzejniki, elementy mocujące i inne wyroby metalowe Boilers, hardware, weapons and other fabricated metal products
11		Maszyny i sprzęt gdzie indziej niesklasyfikowane urządzenia biurowe i komputery; maszyny i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane; sprzęt i urządzenia radiowe, telewizyjne i komunikacyjne; narzędzia medyczne, precyzyjne i optyczne; zegarki i zegary Machinery and equipment n.e.c.; radio, television and n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks
	11.1	Maszyny rolnicze i leśnicze Agricultural and forestry machinery
	11.2	Sprzęt gospodarstwa domowego gdzie indziej niesklasyfikowany (sprzęt AGD) Domestic appliances n.e.c. (White goods)
	11.3	Urządzenia biurowe i komputery Office machinery and computers

Klasyfikacja towarów NST 2007 (cd.)

NST 2007 goods classification (cont.)

Sekcja Division	Grupa Group	Opis Description
	11.4	Maszyny elektryczne i urządzenia gdzie indziej niesklasyfikowane Electric machinery and apparatus n.e.c.
	11.5	Części elektroniczne oraz urządzenia nadawcze Electronic components and emission and transmission appliances
	11.6	Odbiorniki telewizyjne i radiowe; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu oraz akcesoria do nich Television and radio receivers; sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods (brown goods)
	11.7	Instrumenty medyczne, precyzyjne i optyczne, zegarki i zegary Medical, precision and optical instruments, watches and clocks
	11.8	Inne maszyny, narzędzia mechaniczne i części Other machines, machine tools and parts
12		Sprzęt transportowy Transport equipment
	12.1	Produkty przemysłu samochodowego Automobile industry products
	12.2	Pozostały sprzęt transportowy Other transport equipment
13		Meble; inne wyroby, gdzie indziej niesklasyfikowane Furniture; other manufactured goods n.e.c.
	13.1	Meble Furniture
	13.2	Inne wytworzone towary Other manufactured goods
14		Surowce wtórne; odpady miejskie i inne odpady Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes
	14.1	Odpady z gospodarstw domowych i odpady miejskie Household and municipal waste
	14.2	Inne odpady i surowce wtórne Other waste and secondary raw materials
15		Listy, paczki Mail, parcels
	15.1	Listy Mail
	15.2	Paczki, małe pakunki Parcels, small packages
16		Wyposażenie i materiały wykorzystywane w transporcie towarów Equipment and material utilized in the transport of goods
	16.1	Kontenery i nadwozia wymienne, puste Containers and swap bodies in service, empty
	16.2	Palety i inne opakowania, puste Pallets and other packaging in service, empty
17		Towary przewożone w ramach przeprowadzek mieszkaniowych i biurowych; bagaż i artykuły przewożone przez podróżnych; pojazdy silnikowe przewożone do naprawy; inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane Goods moved in the course of household and office removals; baggage and articles accompanying travellers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.
	17.1	Przeprowadzki mieszkaniowe Household removal
	17.2	Bagaż i artykuły przewożone przez podróżnych Baggage and articles accompanying travellers
	17.3	Pojazdy do naprawy Vehicles for repair

Klasyfikacja towarów NST 2007 (dok.)

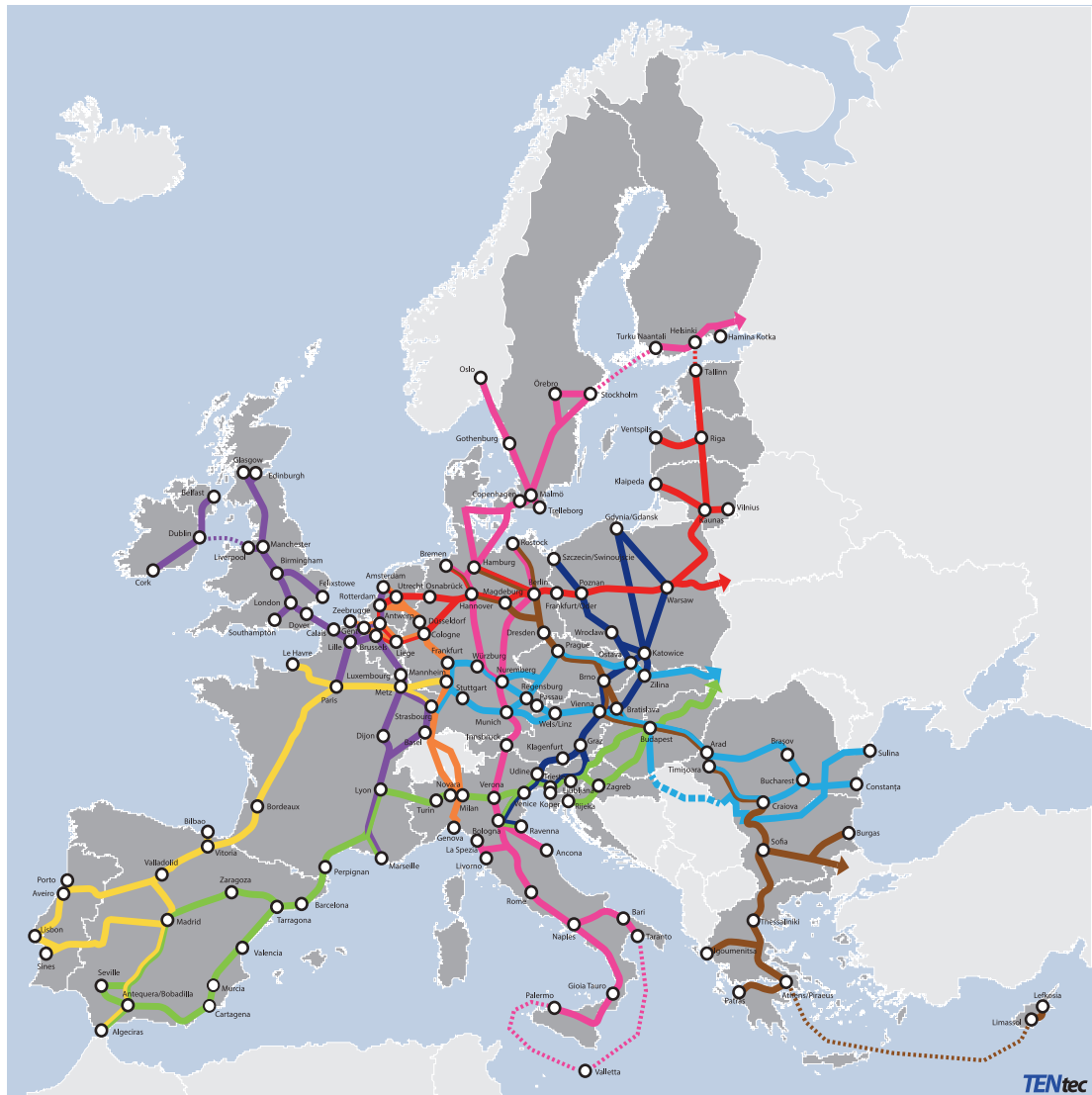
NST 2007 goods classification (cont.)

Sekcja Division	Grupa Group	Opis Description
	17.4	Sprzęt z fabryk, rusztowania Plant equipment, scaffolding
	17.5	Inne towary nierynkowe gdzie indziej niesklasyfikowane Other non-market goods n.e.c.
18		Towary mieszane: zbiór różnych rodzajów towarów transportowanych razem Grouped goods: a mixture of types of goods which are transported together
	18.0	Towary pogrupowane Grouped goods
19		Towary, których nie można zidentyfikować: towary, których z jakichkolwiek powodów nie można zidentyfikować, a przez to przypisać do grup 01-16 Unidentifiable goods: goods which for any reason cannot be identified and therefore cannot be assigned to groups 01-16
	19.1	Towary, których nie można zidentyfikować w kontenerach lub nadwoziach wymiennych Unidentifiable goods in containers or swap bodies
	19.2	Inne towary, których nie można zidentyfikować Other unidentifiable goods
20		Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane Other goods n.e.c.
	20.0	Inne towary gdzie indziej niesklasyfikowane Other goods not elsewhere classified

Źródło: ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1304/2007 z dnia 7 listopada 2007 r. zmieniające dyrektywę Rady 95/64/WE, rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/98, rozporządzenia (WE) nr 91/2003 i (WE) nr 1365/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w celu ustanowienia NST 2007 jako jedynej klasyfikacji w odniesieniu do towarów transportowanych pewnymi środkami transportu.

Source: Commission Regulation (EC) No 1304/2007 of 7 November 2007 amending Council Directive 95/64/EC, Council regulation (EC) No 1172/98, Regulations (EC) No 91/2003 and (EC) No 1365/2006 of the European Parliament and of the Council with respect to the establishment of NST 2007 as the unique classification for transported goods in certain transport modes.

Transeuropejska sieć transportowa Trans-European transport network



Korytarze w sieci bazowej TEN-T
TEN-T core network corridors

- Korytarz bałtycko-adriatycki
Baltic-Adriatic
- Korytarz Morze Północne-Morze Bałtyckie
North sea-Baltic
- Korytarz śródziemnomorski
Mediterranean

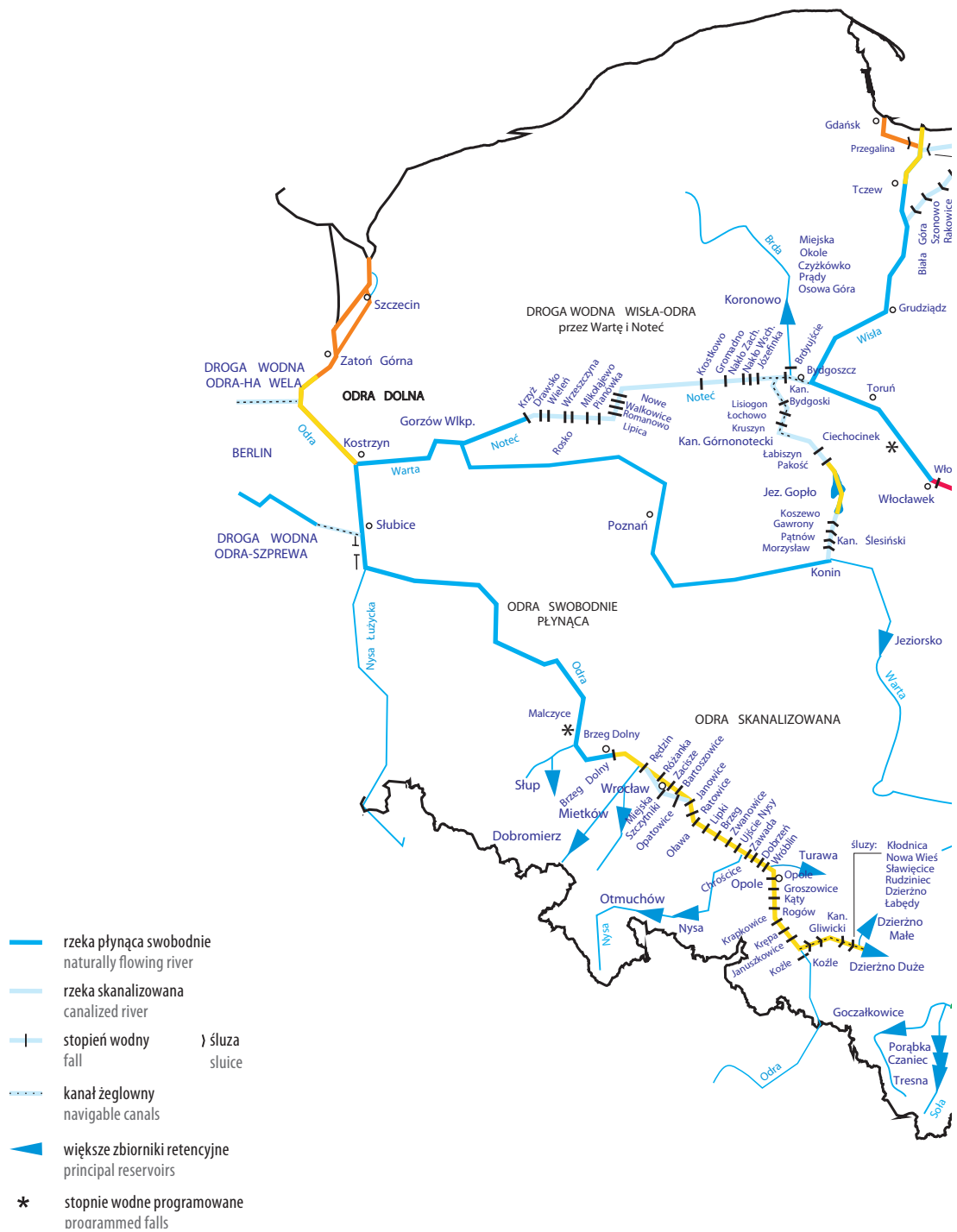
- Korytarz wschodnio-śródziemnomorski
Orient / East-med
- Korytarz skandynawsko-śródziemnomorski
Scandinavian-mediterranean
- Korytarz Ren-Alpy
Rhine-Alpine

- Korytarz atlantycki
Atlantic
- Korytarz Morze Północne-Morze Śródziemne
North sea-mediterranean
- Korytarz Ren-Dunaj
Rhine-Danube

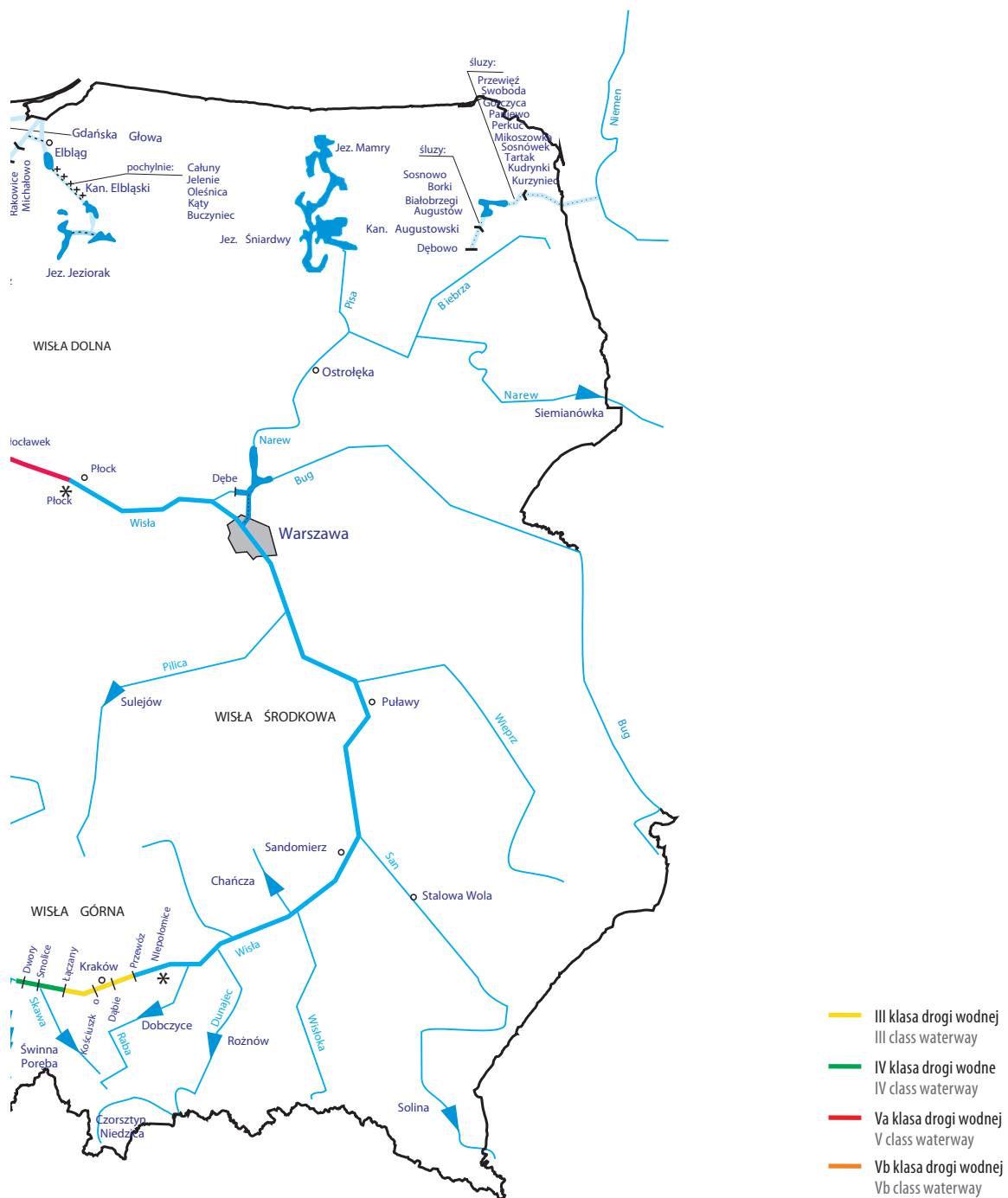
Źródło: <http://ec.europa.eu/transport/themes/infrastructure/doc/ten-t-country-fiches/ten-t-corridor-map-2013.pdf>
[dostęp w Internecie 7 października 2014 r.]

Source: <http://ec.europa.eu/transport/themes/infrastructure/doc/ten-t-country-fiches/ten-t-corridor-map-2013.pdf> [Internet access 7 October 2014].

Śródlądowe drogi wodne w Polsce Inland waterways in Poland



Źródło: Żegluga śródlądowa w Polsce w latach 2001-2005. GUS - US Wrocław, Warszawa - Wrocław 2006 r.
Source: Inland waterway in Poland in 2001-2005, CSO - SO Wrocław, Warszawa - Wrocław 2006.



Śródlądowe drogi wodne w Europie Inland waterways in Europe





Źródło: opracowanie własne na podstawie Handbuch der Donauschiff fahrt, Via donau – Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH, 2005, [dostęp: 08 grudnia 2010 w Internecie: http://www.donauschiffahrt.info/fi/leadmin/group_upload/5/Wissen/Handbuecher/Handbuch_gesamt.pdf]. Source: own work based on Handbuch der Donauschiff fahrt, Via donau – Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft mbH, 2005, [Internet access: 08 December 2010 http://www.donauschiffahrt.info/fi/leadmin/group_upload/5/Wissen/Handbuecher/Handbuch_gesamt.pdf].